

# ***ORGANIZACIONES INDÍGENAS Y NEGRAS EN CENTROAMÉRICA: SUS LUCHAS POR RECONOCIMIENTO Y RECURSOS***



## ***Marco Analítico, Metodología e Inventario***

Un proyecto de investigación realizado por  
Caribbean Central American Research Council (CCARC)

Auspicionado por la  
Ford Foundation  
Oficina para México y Centroamérica



# ***ORGANIZACIONES INDÍGENAS Y NEGRAS EN CENTROAMÉRICA: SUS LUCHAS POR RECONOCIMIENTO Y RECURSOS***



## ***Marco Analítico, Metodología e Inventario***

Dirigido por  
Edmund T. Gordon  
Charles R. Hale

Un proyecto de investigación realizado por  
Caribbean Central American Research Council (CCARC)

Auspicionado por la  
Ford Foundation  
Oficina para México y Centroamérica

2000-2002



## TABLA DE CONTENIDO

### Marco Analítico

<b>MARCO ANALÍTICO</b>	<b>3</b>
<b>INTRODUCCIÓN</b>	<b>5</b>
<i>Metodología</i>	5
<i>Perspectiva General</i>	6
<b>CONTEXTO HISTÓRICO RECIENTE</b>	<b>6</b>
<i>Guatemala</i>	7
<i>Honduras</i>	9
<i>Nicaragua</i>	10
<i>Panamá</i>	11
<b>ORGANIZACIONES INDÍGENAS Y NEGRAS:</b>	
<b>SUS POLITICAS Y DEMANDAS</b>	<b>12</b>
<i>Reconocimiento Cultural</i>	12
<i>Empoderamiento Cultural y Demanda de Recursos</i>	14
<i>Desarrollismo</i>	15
<i>Demandas Transformativas</i>	17
Demandas por recursos, política y estructura organizacional	18
Demandas territoriales versus demandas agrarias	19
<i>Políticas Electorales</i>	23
<b>COMPARACIONES Y RELACIONES</b>	
<b>ENTRE ORGANIZACIONES INDÍGENAS Y NEGRAS</b>	<b>25</b>
<b>CONCLUSIONES</b>	<b>27</b>
<b>EPÍLOGO: REFLEXIONES ACERCA DEL TALLER,</b>	
<b>“ANÁLISIS Y ESTRATEGIA”</b>	<b>30</b>
<i>Metodología</i>	30
<i>Resumen</i>	31
<i>Tema 1: Desarrollismo versus Cambios Estructurales</i>	32
<i>Tema 2: ONGs versus Organizaciones Democráticas</i>	33
<i>Tema 3: Organizaciones Indígenas y Negras dentro del Mismo Marco</i>	34
<i>Tema 4: Utilidad y Enfoques de Académicos y</i>	
<i>Organizaciones Financieras</i>	35
<i>Agenda</i>	36
<i>Listado de Participantes</i>	37



## **Metodología**

<b>METODOLOGÍA</b>	<b>41</b>
<b>Resumen</b>	<b>42</b>
<b>Informantes clave</b>	<b>42</b>
<b>Las entrevistas a las organizaciones</b>	<b>43</b>
<b>Metodología por País</b>	<b>43</b>
<i>Belice</i>	<b>43</b>
<i>Costa Rica</i>	<b>44</b>
<i>El Salvador</i>	<b>44</b>
<i>Guatemala</i>	<b>44</b>
<i>Honduras</i>	<b>44</b>
<i>Nicaragua</i>	<b>45</b>
<i>Panamá</i>	<b>45</b>
<b>El Caso de Guatemala</b>	<b>45</b>
<b>Taller: Análisis y Estrategia</b>	<b>47</b>
<b>GUÍA DEL INVENTARIO</b>	<b>48</b>
<b>LISTADO DE INVESTIGADORES</b>	<b>51</b>
<b>HOJA DE DATOS BÁSICOS</b>	<b>53</b>
<b>GUÍA DE PREGUNTAS PARA LAS ENTREVISTAS</b>	<b>53</b>

## **Inventario**

<b>INVENTARIO</b>	<b>55</b>
<i>Belice</i>	<b>57</b>
<i>Costa Rica</i>	<b>61</b>
<i>El Salvador</i>	<b>63</b>
<i>Guatemala</i>	<b>67</b>
<i>Honduras</i>	<b>111</b>
<i>Nicaragua</i>	<b>119</b>
<i>Panamá</i>	<b>121</b>
<b>ÍNDICE</b>	<b>127</b>

*\*Para un listado completo de organizaciones por país, vean el índice que sigue el Inventario.*



# ***MARCO ANALÍTICO***





## **INTRODUCCIÓN**

Durante la pasada década, las organizaciones representativas de los pueblos indígenas y negros han proliferado en Centro América, para retar/enfrentar las condiciones de marginalización y discriminación que esos pueblos han sufrido desde la Conquista. Aunque los “movimientos” indígenas y en menor medida los “movimientos” negros han sido tema de interés de los investigadores, no ha existido un esfuerzo sistemático para documentar la diversidad de organizaciones negras e indígenas en Centroamérica, las diferencias entre ellas y sus relaciones entre sí, con los Estados-nación y con la cooperación financiera internacional. Este documento intenta llenar ese vacío, proporcionando una perspectiva general de las organizaciones indígenas y negras en Centroamérica, un marco analítico para comprender los diferentes tipos de demandas, visiones, estrategias y alianzas emprendidas por esas organizaciones y las consecuencias de esas diferencias para los pueblos y sociedades que afirman representar.

Este documento es el resultado teórico del proyecto de investigación “Organizaciones indígenas y negras en Centroamérica: Sus luchas por reconocimiento y recursos”, financiado por la oficina en México de la Fundación Ford. Los objetivos centrales del estudio fueron, en primer lugar, crear un inventario de las organizaciones existentes y en segundo lugar, desarrollar un marco analítico para diferenciar entre esas organizaciones, de acuerdo a sus principales demandas, actividades, objetivos/metas y visiones políticas, las alianzas que forman, sus principales logros y otros factores. Nuestra investigación abarcó los siete países centroamericanos—Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, Costa Rica, El Salvador y Belice—aunque la misma enfatizó los cuatro primeros, reflejando las prioridades de la Fundación Ford y la importancia relativa del tema.

### **Metodología**

Los investigadores visitaron los siete países y recogieron datos con dos tipos de entrevistas básicas. En primer lugar, buscamos informantes claves, personas que se distinguían por su amplio conocimiento de las organizaciones indígenas y negras en sus respectivos países. Eso incluía representantes de las organizaciones mismas, así como otras personas (investigadores, oficiales del gobierno, personal de agencias de cooperación financiera, etc.) con cierta perspectiva y distancia sobre el tema. De esos informantes claves logramos obtener una comprensión general de las organizaciones existentes en el país en cuestión y de la región en su conjunto. Se creó así, una lista priorizada de aquellas organizaciones a ser visitadas individualmente. El segundo tipo de entrevista fue diseñado para sostener discusiones directamente con representantes de una determinada organización. Esas entrevistas se enfocaban en información básica (información de contacto, población representada, estructura interna, fuentes de financiamiento, actividades principales, etc.), así como en preguntas analíticas de mayor profundidad relativas a los principales objetivos y demandas de la organización, sus relaciones con el gobierno, alianzas con otros actores políticos, logros y problemas, etc. Los resultados e información de esos dos tipos de entrevista fueron complementados con material publicado e informes/reportes no publicados. Ver “Metodología y Inventario” para más detalles sobre la metodología del proyecto.



### ***Perspectiva General***

Comparando los datos y análisis a lo largo de la región desarrollamos y refinamos una serie de distinciones conceptuales que nos permiten diferenciar las organizaciones en base a su estructura, objetivos y actividades. Esas distinciones, a su vez, produjeron una serie de resultados que nos permitieron elaborar conclusiones generales sobre el estado actual de las organizaciones indígenas y negras en Centroamérica. Este documento presenta ambos aspectos, a saber: las distinciones y las conclusiones. En la Parte I, proporcionamos una visión país por país de las organizaciones indígenas y negras, su crecimiento, incluyendo sus logros más notables en los últimos años, los grupos sociales que representan y su relación con el Estado. En la Parte II, presentamos nuestros resultados, ofreciendo respuestas tentativas a las siguientes preguntas:

- ¿Qué grupos han recibido de las Naciones-estados y los actores internacionales reconocimiento cultural como pueblos constituidos, y qué implicaciones ha tenido ese reconocimiento, o la carencia del mismo, para las organizaciones representativas de esos pueblos?
- ¿Cuál es la relación entre las luchas por el “reconocimiento cultural” y las luchas por el acceso a los recursos materiales?
- ¿Porqué el tema del “desarrollo” se ha convertido en la actividad predominante de la mayoría de las organizaciones indígenas y negras?
- ¿Cómo afectan las iniciativas de “desarrollo” el acceso y control de los pueblos indígenas y negros sobre los recursos materiales?
- ¿Cómo se diferencia regionalmente la demanda por los recursos materiales y qué implicaciones tienen esas diferencias para las estrategias, alianzas y relaciones con los Estados-naciones y los actores internacionales?
- ¿Porqué la movilización electoral se ha convertido en una actividad importante de las organizaciones indígenas y negras, y cuáles son las consecuencias de ello?
- Cuáles son las lecciones/resultados de analizar bajo un sólo marco analítico y comparativo a las organizaciones indígenas y negras?
- ¿Cuáles son los retos más significativos que enfrentan actualmente las organizaciones indígenas y negras?

### ***CONTEXTO HISTÓRICO RECIENTE***

En el transcurso de la década pasada, los pueblos negros e indígenas han formado un creciente número de organizaciones en Centroamérica, para retar/enfrentar la marginalización y opresión bajo la que han vivido. Esos pueblos han emergido de las sombras de las ideologías nacionales de mestizaje y de las luchas de clase para plantear reivindicaciones por el reconocimiento de sus identidades específicas, culturas y tradiciones como legítimos componentes de la nación y merecedoras de los derechos civiles básicos atingentes a todos los ciudadanos (lo que aquí denominados *reconocimiento cultural básico*). Así mismo, plantean demandas por derechos colectivos específicos como ciudadanos poseedores de culturas diferenciadas (lo que nosotros llamamos *empoderamiento cultural*) y para obtener los recursos necesarios para su bienestar como individuos y pueblos.



Aunque algunas de las organizaciones contemporáneas tienen antecedentes en organizaciones locales de la década de 1970, 1960 y aún épocas más tempranas, en muchas áreas adquirieron fuerza social y reconocimiento a escala nacional sólo a finales de la década de 1980 y e inicios de la década de 1990. Un número de factores correlacionados contribuyeron al actual surgimiento de las organizaciones negras e indígenas. Esos factores incluyen los siguientes: la influencia recurrente de discursos anti-coloniales, derechos civiles, pan-Africanismo, pan-indigenismo y movimientos a lo largo del continente americano; la apropiación de formas culturales tales como la música reggae sobre la expresión de identidades alternativas o de resistencia; el cese de las guerras civiles y los conflictos armados internos desde inicios de la década de 1990, que abrieron un espacio para formas no violentas de movilización política y protesta; el descenso/declinación de lo “nacional popular” (con base en la izquierda) como el único foco de la organización política y de las visiones de transformación social; la campaña anti-V Centenario de 1992, que unió/amalgamó a los activistas indígenas y negros en la región; el incremento de la atención internacional hacia los pueblos indígenas, incluyendo la elaboración de convenciones relativas a derechos indígenas e incremento de los fondos para “desarrollo” indígena y preocupaciones relacionadas como el ambientalismo. De cara a esas demandas por derechos culturales e igualdad étnica y racial, los estados han formulado un amplio abanico de respuestas, desde la negociación y el diálogo, hasta el rechazo y la represión directa. Sin embargo, al hacer un balance histórico general de la década de 1990, se aprecian logros y avances substantivas a lo largo de la región, incluyendo una serie de importantes concesiones por los Estados-naciones centroamericanos. Sin embargo, hacer más generalizaciones resulta complicado dada la gran la gran variabilidad en las condiciones básicas de cada una de las sociedades centroamericanas. Los resúmenes por país, que se presentan a continuación, ofrecen una mirada inicial a esa complejidad.

### **Guatemala**

Guatemala es el más grande y poblado de los siete países centroamericanos. Guatemala también tiene la mayor población indígena, porcentualmente y en términos absolutos. Las demografías étnicas constituyen en sí mismas un tema muy controversial dado el rápido proceso de cambios culturales, incluyendo las transformaciones en la forma como los individuos y grupos enteros eligen identificarse en términos étnicos o raciales. Para evitar polémicas, es válido afirmar que la población indígena de Guatemala constituye entre un 50 y 70% del total de la población, la que de acuerdo al censo más reciente es de aproximadamente 12 millones de habitantes. Esta población indígena, a su vez, puede ser dividida en unos 21 grupos diferenciados de hablantes— todos los cuales pertenecen a esa amplia categoría de lenguas Mayas, algunas muy estrechamente relacionadas (por ejemplo, K'ichee' y Kaqchikel ) y otras completamente ininteligibles entre sí (por ejemplo, Mam y Q'eqchii'). El cálculo de un 50-70% de población indígena subestima la importancia política de la población, dada su alta distribución desigual a lo largo del espacio nacional. En aproximadamente 10 departamentos localizados en la zona montañosa/alta del centro y occidente, el porcentaje de la población indígena se incrementa a promedios de 80 a 95%. Se podría pensar entonces, de una vasta región—constituida por más de la mitad del territorio—donde



predomina la cultura indígena en donde existen partes significativas de esa región donde la lengua indígena es el medio de comunicación fundamental. La única población negra en Guatemala es el pueblo Garífuna (con una población aproximada de 6000 habitantes) que vive en las ciudades caribeñas de Livingston y Puerto Barrios y en sus áreas aledañas.

Importantes antecedentes directos a la organización indígena contemporánea en Guatemala pueden encontrarse en el período de gran movilización socio-política de los años setenta. Antecedentes más indirectos se remontan al menos hasta el período revolucionario (1944-54). Durante la década de 1970, las organizaciones indígenas en la zona del altiplano se organizaron para luchar contra la negación generalizada de los derechos civiles básicos y para buscar formas de empoderamiento cultural, político y económico. Algunos elementos de esa organización se unieron al ascendente movimiento guerrillero en ese mismo período, otros no lo hicieron. Al inicio de los últimos años de la década de 1970, el Estado guatemalteco respondió a todas esas formas de organización con represión brutal lo que empujó a otro gran sector de activistas indígenas a aliarse con el movimiento guerrillero. Ello eventualmente forzó a casi todas las formas de organización al clandestinaje o al exilio. Esas organizaciones empezaron a reaparecer gradualmente después de la “reapertura democrática” de 1986 y hacia el final de la década habían entrado en un período de expansión y florecimiento. Eventos nacionales claves que ahora marcan el acelerado crecimiento y prominencia de las organizaciones indígenas a lo largo de la década de 1990 incluyen los siguientes: el “encuentro” continental de la campaña anti-V Centenario sostenido en Quetzaltenango en 1991; el otorgamiento del Premio Nóbel de la Paz a Rigoberta Menchú en 1992 y la decisión posterior de Naciones Unidas de nombrar 1995-2005 la “década de los pueblos indígenas”; la firma de un acuerdo de ampliación de los derechos indígenas el 31 de Marzo de 1995 como parte de las negociaciones de paz entre la guerrilla y el gobierno, y poco después, la firma de la Convención 169. En respuesta a esos eventos y las fuerzas concomitantes, el gobierno otorgó a los pueblos indígenas un reconocimiento básico cultural y abrió un espacio de diálogo sobre al menos un conjunto mínimo de demandas más amplias para el empoderamiento cultural. Sin embargo, el progreso en este último sector enfrenta la oposición vigorosa de los que detentan el poder en la cultura dominante (ladinos). La oposición a la mayoría de las demandas indígenas es todavía mayor.

Actualmente la organización indígena en el país es tan extensa, multifacética y cambiante que ningún investigador, hasta donde sabemos, ha llevado a cabo un inventario completo o un análisis exhaustivo. La mayoría de esos esfuerzos se han concentrado en las organizaciones a nivel nacional y en aquellas que juegan papeles importantes en las principales ciudades. Eso deja por fuera a cientos de organizaciones en el ámbito local que son las que le dan mayor fuerza y profundidad al movimiento indígena. De forma incremental, y desde la apertura democrática de 1986, las organizaciones indígenas a nivel nacional y los intelectuales han asumido el auto descriptivo concepto de “Maya” para referirse a su cultura e identidad. Esa tendencia se ha desarrollado más lentamente entre las organizaciones locales. El espectro de las demandas y actividades de las organizaciones indígenas va desde el empoderamiento cultural, pasando por desarrollo comunal, a la redistribución de tierras y recursos naturales. También poseen una amplia gama de relaciones con actores políticos no indígenas. Desde la década de 1970, han



habido repetidos intentos de forjar alianzas entre organizaciones indígenas “independientes” y movimientos de izquierda, con diversos niveles de éxito pero siempre con serias tensiones. Las relaciones entre organizaciones indígenas tienden a ser muy descentralizadas y ni en la década de 1970 ni en el período actual se han unificado exitosamente en una sola entidad englobante.

### **Honduras**

Honduras tiene nueve grupos étnicos reconocidos. De acuerdo a la agencia gubernamental *Fiscalía Especial de las Etnias*, la población estimada de esos grupos es aproximadamente la siguiente: Lenca (400,000), Garífuna (250,000), Creoles [también llamados “negros anglo-parlantes”] (80,000), Miskitu (64,000), Tolupanes (25,000), Chortis (7,000), Pech (2,900), Tahwaka (946) y Nahuas (816). Los Garífunas y Criollos son predominantemente de ascendencia Africana. Los Lenca, Chortis y Tolupanes viven en Honduras Occidental y se dedican primordialmente a la agricultura en pequeña escala similar a la practicada por los campesinos mestizos. Los Miskitu, Tahwaka, Pech y Nahuas viven al Oriente de Honduras y tienden a involucrarse en estrategias de sobrevivencia que combinan la agricultura, la horticultura, la pesca, caza y recolección de alimentos. Los Criollos y Garífunas viven en las Islas de la Bahía en la costa norte de Honduras y combinan una variedad de estrategias productivas que incluyen la migración para buscar trabajo asalariado, pesca industrial y artesanal y horticultura. Estos pueblos indígenas y negros constituyen aproximadamente un 10% del total de la población hondureña.

Aunque varios grupos (Garífuna, Miskitu y Pech) desarrollaron organizaciones en la década de 1970, las organizaciones indígenas y negras permanecieron dispersas y débiles hasta finales de la década de 1980 cuando representantes de varios grupos formaron una organización multiétnica a nivel nacional que fue substituida a inicios de la década de 1990 por una coordinadora de organizaciones, la Confederación de Pueblos Autóctonos de Honduras (CONPAH). Esta última está integrada por representantes de ocho organizaciones de diferentes pueblos. Durante la década de 1990, las organizaciones indígenas y negras se multiplicaron y crecieron confrontando la invisibilidad histórica, marginalización y discriminación que han experimentado. Estas organizaciones surgieron en una era contradictoria de neo-liberalismo y democratización, logrando desarrollar un espacio para el reconocimiento de sus identidades indígenas y negras a través de combinar estrategias de incidencia y acciones directas alrededor de sus derechos culturales, tales como: Educación bilingüe, reconocimiento de la lengua, derecho consuetudinario y derechos materiales tales como: Titulación de tierras comunales, recuperación de tierras, propiedad, propiedad y control de los recursos naturales. Estas organizaciones han logrado obtener importantes concesiones del Estado, especialmente desde 1994 durante el mandato del Partido Liberal. Las iniciativas del Estado dirigidas hacia los grupos indígenas y negros incluye la implementación de un programa de educación bilingüe/intercultural, la firma de la Convención 169 de la Organización Internacional del Trabajo I (OIT), acuerdos para titulación de tierras, la creación de una *Fiscalía Especial de las Etnias*, incremento del gasto social en comunidades indígenas y negras, etc. Sin embargo, el seguimiento a muchos de los



compromisos y demandas todavía pendientes sobre el control sobre la tierra y sus recursos naturales se mantiene como un tema de gran conflictividad.

### **Nicaragua**

Nicaragua tiene ocho “grupos étnicos” reconocidos. Esos grupos incluyen los indígenas Miskito (120,000), Mayagna (12,000), Ramas (800), Criollos Afro-Caribeños (25,000) y Garífunas (2,000) que residen en la vasta región de la Costa Caribe. También existe un número de grupos indígenas que viven en el Pacífico y en la región central del país. Esos incluyen a los Monimbó, Subtiava y Matagalpa. El Estado nicaragüense reconoce a las poblaciones étnicas de la Costa Caribe, incluidas aquellas descendientes de africanos, como “pueblos indígenas” y les reconoce derechos indígenas específicos. En general, la identidad indígena de aquellos que residen en la región del Pacífico es más precaria como resultado de los derechos indígenas específicos que les han sido negados. La mayor parte de la población Miskita vive en la región nordeste del país en pequeñas comunidades a lo largo de la Costa y en las riveras de los principales ríos. También hay una gran población de Miskitos viviendo en las principales ciudades del área como Bilwi y Waspam. La población Mayagna está concentrada en pequeñas comunidades en la parte superior de los principales ríos del nordeste. Los Criollos y Garífunas viven principalmente en comunidades a lo largo de la costa en la región sureste del país y en Bluefields, el mayor centro poblacional en la Costa. Los Rama viven principalmente en una pequeña isla en la Laguna de Bluefields. La población rural de todos estos grupos está involucrada en agricultura migratoria y actividades de pesca mientras que su contraparte urbana es fuerza de trabajo asalariada. Los Monimboseños y Subtiavas viven en barrios de Masaya y León respectivamente. Allí participan en la pequeña industria y trabajo asalariado. Los Matagalpa viven en comunidades en el altiplano del centro y norte del país y participan en labores agrícolas muy similares a las de sus vecinos mestizos.

A través del Siglo XIX la población de la Costa Caribe fue “ciudadana” de la Reserva Mosquitia, una unidad territorial diferenciada con gran autonomía del Estado nicaragüense. Después de la incorporación forzada de la región a Nicaragua en 1894, los grupos indígenas y negros resistieron el control nicaragüense en el área por varias décadas. Durante el gobierno sandinista en la década de 1980 los Miskitos y otros pueblos indígenas organizados en MISURASATA impulsaron una lucha militar contra el Estado con el objetivo de colocar a la Costa bajo el control de un gobierno indígena autónomo. La militancia indígena desempeñó un papel importante en las subsiguientes reformas constitucionales que garantizaron a los pueblos indígenas sus derechos culturales, territoriales y otros incluyendo el derecho a la autodeterminación dentro de dos territorios autónomos legalmente establecidos.

Durante la década de 1990, los grupos indígenas en la región del Pacífico de Nicaragua lucharon por su reconocimiento cultural. Sus principales actividades han estado dirigidas a consolidar sus organizaciones comunales. Un determinado número de esos grupos ha creado *Casas Comunales* para la promoción de eventos culturales. Esos grupos no han conformado efectivas organizaciones indígenas. En contraste, después de un breve estancamiento/ruptura a inicios de la década de 1990, las organizaciones negras e indígenas en la Costa Caribe se han multiplicado y crecido. Sus principales demandas



son por derechos culturales, poder político, derechos territoriales y desarrollo económico. Sus actividades han combinado la negociación, la denuncia, la protesta y estrategias electorales. Algunas de las organizaciones más importantes son las siguientes: el Consejo de Ancianos, un grupo Miskito con demandas territoriales; YATAMA, un grupo Miskito organizado para participar en elecciones locales y regionales y SUKAWALA un grupo que representa al pueblo Mayagna. Actualmente, la principal lucha de las organizaciones negras e indígenas en la Costa tiene como objetivo obtener los títulos legales sobre las tierras comunales que tradicionalmente han ocupado. La Ley de Demarcación propuesta para proporcionar los mecanismos legales para ese proceso de titulación ha estado bajo consideración de la Asamblea Nacional desde 1998.

### **Panamá**

Panamá tiene siete pueblos indígenas: Kuna, Ngobe´, Embera´, Bugle´, Wounaan, Naso-Teribe y Bri-Bri. En su conjunto, constituyen 200,000 personas y aproximadamente entre un 8 y 9% de la población total del país. Esos grupos están localizados principalmente al oriente y occidente del país. Los Kuna, Ngobe y Bugle´ son los grupos más grandes. Los Kuna ocupan cuatro comarcas en San Blas, Panamá y Darién y tienen tierras comunales en Darién. Los Ngobe y Bugle´ viven en la Comarca Ngobe-Bugle (que abarca las provincias de Bocas del Toro, Veraguas y Chiriqui) y en otras comunidades dentro de esas mismas provincias. Los Embera´ y Wounaan residen en la Comarca Embera-Wounaan del Darién y en tierras colectivas en Panamá y Darién. Finalmente, los Naso-Teribe y los Bri-Bri se ubican en Bocas del Toro.

El gobierno panameño ha desarrollado un cuerpo legislativo que reconoce a los grupos indígenas como ocupantes de un estatus único con derechos especiales. *La comarca* indígena, en particular, representa una forma de “territorio” reconocido por el Estado y perteneciente a un grupo específico, con estipulaciones legales para tener un gobierno interno a cargo de Congresos indígenas. El modelo de *comarca* fue desarrollado como resultado de las luchas militantes de la población Kuna a inicios del siglo XX, extrañamente, por lo menos en un caso con el apoyo de los Estados Unidos. La mayor parte del activismo indígena en los años recientes ha girado alrededor de la formación de nuevas *comarcas* y el reconocimiento de las tierras colectivas, junto con demandas para que el gobierno cumpla con la legislación relativa a los derechos indígenas. Al igual que en otros países, las organizaciones indígenas también luchan por lograr su empoderamiento cultural y para promover el desarrollo económico entre los pueblos que manifiestan/intentan representar.

Existen cuatro grupos negros en Panamá, a saber: Afro-Caribeños, Afro-Darienistas, Costeños y Afro-Hispanos, todos ellos concentrados en las provincias de Panamá (especialmente en Ciudad Panamá), Colón, Bocas del Toro y Darién. La población Afro-Caribeña está integrada por negros que llegaron a Panamá a finales del S.XIX e inicios del S. XX a trabajar en el ferrocarril, plantaciones bananeras y en el Canal de Panamá. Los Costeños son descendientes de esclavos Africanos que fueron acarreados a la región Caribe del país. El grupo de Afro-Darienistas está constituido por una combinación de personas nativas y otras nacidas en Colombia de ascendencia Africana. La población Afro-Hispana está integrada por hispano hablantes de nacimiento, descendientes de esclavos acarreados a las regiones del Pacífico y central del



país durante la época colonial. Existen aproximadamente 196,000 Afro-Caribeños. Sin embargo, debido a la falta de datos censales y de las dificultades para diferenciar a los Afro-Panameños de los mestizos, no incluimos cifras poblacionales de los otros grupos Afro-Panameños. Como sucede en muchos otros lugares en Latinoamérica, donde prevalece una ideología de “democracia racial”, como en Brazil y Colombia, los Afro-Hispanos, aunque están sometidos a discriminación por razones de raza y color, típicamente no se les distingue, por ellos mismos o por otros, como un grupo étnicamente diferenciado. La organización alrededor de identidades negras tiende a darse fundamentalmente entre la población Afro-Caribeña. En su conjunto, el Estado panameño no ha otorgado/concedido un reconocimiento de aspectos culturales básicos a las poblaciones negras.

### **ORGANIZACIONES INDÍGENAS Y NEGRAS: SUS POLITICAS Y DEMANDAS**

Después de haber proporcionado una breve introducción sobre los pueblos indígenas y negros y sus organizaciones en los países centroamericanos, estamos ahora en la posibilidad de analizar la diversidad de demandas que se han producido, las transformaciones en la naturaleza de esas demandas en el transcurso del tiempo, y la relación entre esas demandas y procesos tales como las políticas estatales y el financiamiento internacional.

#### **Reconocimiento Cultural**

Una de las características más significativas, aunque obvia, de la organización indígena y negra en los años recientes es su creciente reconocimiento cultural por parte del Estado y de los actores internacionales. Eso ha sido asociado frecuentemente con algo más polémico, relacionado con la codificación de derechos específicos inherentes a esos grupos. Para nosotros resulta útil establecer una diferencia entre *reconocimiento cultural básico* y demandas para lograr un *empoderamiento cultural*. El reconocimiento como grupo diferenciado es el paso inicial necesario, al cual generalmente siguen demandas de empoderamiento cultural. El reconocimiento cultural básico supone/implica el reconocimiento de la existencia y validez de una identidad negra o indígena diferenciada como parte de la nación y de los derechos civiles de los individuos poseedores de esas identidades. El reconocimiento cultural básico, a su vez, tiene aspectos internos y externos. El reconocimiento interno se refiere a la aceptación y promoción de una identidad cultural distinta entre los mismos miembros del grupo. El reconocimiento interno representa un problema para muchas organizaciones negras e indígenas porque las ideologías del mestizaje confabulan en contra de identificarse fuertemente como “otros” culturales y raciales dejando abierta la posibilidad de identificarse como miembros de la población “nacional” (típicamente mestiza), aún cuando persista la discriminación racial y cultural. El reconocimiento externo se refiere al reconocimiento de la existencia y legitimidad de esa identidad desde el estado y otros actores tales como las agencias financieras internacionales. Las demandas por un empoderamiento cultural persiguen la recuperación o el fortalecimiento de la cultura de un pueblo. Eso incluye generalmente demandas por derechos específicos, tales como



derechos educativos, lingüísticos y espirituales que se justifican por la afirmación de la diferencia cultural.

El reconocimiento externo por parte del Estado de las identidades indígenas y negras tiene una historia desigual a lo largo de la región. Las formas iniciales más significativas de reconocimiento indígena fueron en Panamá, con la delimitación de la comarca Kuna. Sin embargo, a lo largo de la primera mitad del siglo XX, el resto de la región (con la excepción parcial de Guatemala) se caracterizó por un discurso nacionalista de mestizaje que asumió la desaparición eventual de los pueblos indígenas o por discursos sobre el indigenismo que promovieron la asimilación de los pueblos indígenas a la cultura “nacional” (mestiza o ladina). En el período posterior a la Segunda Guerra Mundial, se produce un mayor esfuerzo de parte de los Estados nacionales para reconocer a los grupos indígenas contemporáneos como parte de la nación, típicamente como objetos de políticas integracionistas impulsadas a nombre del “indigenismo” o del “folklore”. En la década de 1970 las organizaciones indígenas y negras en Nicaragua, Honduras, Guatemala, Panamá y Costa Rica habían surgido y empujado por abrir mayores espacios de reconocimiento. Los dirigentes de esas organizaciones fueron influenciados por encuentros indígenas Panamericanos facilitados por organizaciones como el Consejo Mundial de Pueblos Indígenas (CMPI). En la medida en que se aseguraron un reconocimiento cultural básico y establecieron relaciones con instituciones estatales (recibiendo personería jurídica, participando en talleres y proyectos, etc.) también proclamaron demandas relativas a un mayor empoderamiento cultural tales como educación bilingüe/intercultural, derechos lingüísticos, reconocimiento al derecho consuetudinario, etc. A finales de la década de 1980 e inicios de la de 1990, los Estados nacionales de forma creciente empezaron a aceptar y negociar esas demandas a través de la aprobación de leyes y suscripción de tratados internacionales como la Convención 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). Exceptuando a Panamá, Costa Rica desarrolló uno de los primeros regímenes legales que reconoció derechos indígenas materiales y culturales (aunque con serias limitaciones) en la década de 1970. En el caso de Nicaragua (1987) y Guatemala (1995) la aprobación de reformas nacionales relativas a derechos indígenas fue fuertemente influenciada por el involucramiento de las poblaciones indígenas en los conflictos civiles, aunque en diferentes lados de la división política izquierda-derecha. Es necesario hacer notar que el reconocimiento de la comarca Kuna en Panamá surgió de la resistencia armada al Estado nacional, con apoyo de los EE.UU., a inicios del siglo XX. Honduras ha producido un ordenamiento jurídico más fragmentado sobre derechos indígenas. Sin embargo, durante la década de 1990 amplió esos derechos como parte de la democratización general de la sociedad en la etapa de post-guerra.

A pesar de la tendencia general en el conjunto de la región hacia el reconocimiento cultural y los derechos indígenas, un buen número de pueblos indígenas y negros no han recibido reconocimiento básico del Estado nacional o de otros actores externos. En el caso de los pueblos indígenas, la falta de reconocimiento ocurre típicamente porque los actores e instituciones dominantes los consideran “mestizos” o en todo caso culturalmente indiferenciados de los mestizos, es decir, como simples *campesinos* sin características culturales como la lengua y el traje que los distinguiría como indígenas. Ejemplo fundamentales de esa situación son los Chortis del Oriente



guatemalteco, los Monimboseños, Sutiava y Matagalpa de las regiones Occidental y Central nicaragüense y toda la población indígena de El Salvador. En el último caso, la existencia misma de pueblos indígenas dentro del país, sólo recientemente ha sido muy raras veces reconocida. En muchos casos, las organizaciones que representan a esos grupos necesitan en primer lugar que se les reconozca internamente para superar el estigma asociado con el ser indígena. A mediados de la década de 1990, los Chortis de Honduras también lucharon por alcanzar ese reconocimiento. Sin embargo, por medio de protestas que han tenido gran despliegue, cobertura y el apoyo de otras organizaciones indígenas y negras han logrado en gran medida tener éxito en asegurarse un estatus como pueblo indígena con derechos materiales y culturales específicos.

La lucha por obtener un reconocimiento cultural básico adquiere una forma diferente para la mayoría de los pueblos negros en Centroamérica. A través de la región, el reconocimiento externo de una identidad diferenciada y legítima es más difícil de obtener para los pueblos negros que tienden a ser representados como “invisibles” o “extranjeros” dentro de las naciones que han glorificado una herencia mixta indígena y europea. Eso es especialmente aplicable a las poblaciones anglo parlantes de descendencia africana y culturalmente diferenciadas que habitan en Panamá y Costa Rica. Entre los Afro-Hispanos que viven en Panamá, la lucha para ser reconocidos ha demostrado ser especialmente difícil debido a las asociaciones despectivas con lo negro y a la falta de claras formas de diferenciación comunal y cultural respecto a la población mestiza. Por ello, las organizaciones en esas regiones tales como el *Comité Panameño contra el Racismo* están dedicadas en primer lugar y sobretodo, a lograr alcanzar un reconocimiento básico como condición necesaria para fortalecer la agenda de derechos civiles y plantear otras demandas relativas al empoderamiento cultural y los recursos materiales.

La población Garífuna en Honduras y Belice constituye una excepción a lo anterior, porque el Estado y otros actores, desde el inicio de la década de 1970, les habían otorgado su reconocimiento como una población diferenciada dentro de la nación. Eso ocurrió porque los Garífunas ocupan un estatus aboriginal, “similar al indígena” en base a la noción de que ellos tienen un lenguaje y una cultura “tradicional” primigenias, así como por su ascendencia indígena. Los Criollos y Garífunas en Nicaragua alcanzaron un estatus similar a partir de su relación histórica con los Miskitos y los otros pueblos indígenas durante e inmediatamente después del Reino y la Reserva Mosquitos y su resistencia conjunta al Estado nacional al inicio de la década de 1980. En Guatemala el reducido grupo de Garífunas también ha logrado obtener un reconocimiento cultural básico, especialmente después de la firma de los Acuerdos de Paz de 1996.

### ***Empoderamiento Cultural y Demanda de Recursos***

Las organizaciones que representan pueblos que no han alcanzado su reconocimiento cultural básico generalmente se dedican primero a lograr ese objetivo antes de proseguir exitosamente con demandas para tener empoderamiento cultural ó recursos materiales. Las demandas por empoderamiento cultural conducen a realizar actividades en áreas tales como las siguientes: fortalecimiento de la herencia cultural y práctica de la misma (danza y música), religión y espiritualidad, educación alternativa o complementaria, desarrollo y fortalecimiento del lenguaje y formación de dirigentes. Las



demandas relativas al empoderamiento cultural pueden también incluir derechos culturales tales como: educación bilingüe/intercultural, derechos lingüísticos y formas de gobierno culturalmente específicas. En el informe, utilizamos el término *demanda de recursos*, generalmente, para hacer referencia a actividades cuyo propósito principal es incrementar el bienestar material o resolver necesidades materiales cruciales. Si bien es cierto que el empoderamiento cultural y la demanda por recursos materiales están estrechamente vinculados, encontramos muchas organizaciones que enfatizan un aspecto más que el otro.

En la región encontramos relativamente pocas organizaciones dedicadas exclusivamente a las demandas para lograr un empoderamiento cultural, excepto en Guatemala donde el número absoluto de organizaciones es mucho mayor y la división del trabajo entre ellas está mucho más desarrollada. Allí, las demandas para lograr un empoderamiento cultural se han convertido en agenda exclusiva de organizaciones como OKMA (derechos lingüísticos), CNEM (educación) y CEDIM (cultura y educación); todas ellas, organizaciones no gubernamentales (ONG) que han desarrollado la experiencia técnica y profesional necesarias para impulsar procesos tales como el estudio y fortalecimiento de las lenguas Maya. En otros países, la mayoría de las organizaciones combinan demandas para el empoderamiento cultural y para lograr recursos materiales. Esa combinación ocurre de diferentes maneras. En Costa Rica, por ejemplo, donde los derechos a las tierras indígenas han sido logrados en gran medida, el derecho a formas de gobierno culturales específicas es considerado como un medio fundamental para avanzar en la demanda de recursos y materiales. En la medida que las organizaciones continúen incrementándose a lo largo de la región, podemos esperar una mayor especialización en estos temas.

La demanda por recursos materiales tiene dos tendencias básicas: una *desarrollista* y la otra, *transformativa*. Los enfoques desarrollistas están constituidos por aquellas actividades dirigidas a mejorar las condiciones materiales de una población determinada, manteniéndose dentro de los parámetros político-económicos de distribución y uso de recursos existente. Las actividades características de este enfoque incluyen típicamente las siguientes: proyectos en agroforestería, ecoturismo, agricultura, artesanía, etc. y nuevos esquemas de mercadeo para las actividades arriba mencionadas. En contraste, los enfoques transformativos incluyen demandas encaminadas a redistribuir recursos sociales cruciales para el bienestar de un pueblo y generalmente también requieren cambios en el ordenamiento jurídico y en relaciones entre los pueblos y el Estado nacional. Si bien es cierto que muchas organizaciones combinan los dos enfoques, la dicotomía continúa siendo útil para analizar modelos en las formas de organización indígenas y negras, especialmente en la medida en que se relacionan a los temas de las políticas de Estado y del financiamiento internacional.

### ***Desarrollismo***

El actual énfasis sobre “desarrollo” entre las organizaciones indígenas y negras de desarrollo en Centroamérica, junto con el concepto de “desarrollo” como discurso de un progreso generado por y desde el Estado, surgió después de la II Guerra Mundial como parte de los esfuerzos nacionales e internacionales para “modernizar” las economías centroamericanas. En las primeras décadas, la mayoría de los programas de desarrollo



fueron proyectos a gran escala orientados hacia el bienestar social (educación y salud), mejoras en el transporte (construcción de carreteras) y especialmente para mejorar la productividad económica, así como una mayor diversificación y crecimiento de las cooperativas agrícolas, proyectos de “modernización” y producción industrial. En la década de 1960 muchos Estados nacionales tuvieron como objetivo desarrollar sus áreas de frontera, tales como la Mosquitia Nicaraguense y Hondureña y la Costa Caribe de Costa Rica y Colón en Panamá. Esas regiones fueron y están actualmente concebidas como ricas en recursos y despobladas, aunque tengan una significativa presencia de población indígena y negra. Los proyectos económicos impulsados por el Estado y los donantes internacionales, tales como proyectos de colonización agrícola, extracción forestal, minería, exploración y perforación petrolera, represas hidroeléctricas, turismo, zonas libres, etc., generalmente han empeorado o han amenazado las condiciones materiales de vida de esos pueblos y han estimulado su organización para defender sus intereses. El Proyecto de la mina de Cobre de Cerro Colorado, una intervención minera a gran escala que amenazó las tierras indígenas y que generó resistencia entre los Ngobe de Panamá durante la década de 1970, representa un ejemplo particularmente dramático y bien documentado sobre la incapacidad del modelo de desarrollo estatal para reconocer los derechos indígenas.

En la medida en que las organizaciones indígenas y negras dieron a conocer sus agendas en los años setenta, se (re)apropiaron de la noción de desarrollo para promover sus propios proyectos y demandas a favor del bienestar social y material dentro de sus comunidades. Tales nociones de desarrollo fueron (y son) concebidas frecuentemente como proyectos a pequeña escala para el mejoramiento comunal (tales como cooperativas de pesca y artesanías), que son compatibles con las prácticas culturales locales y ecológicamente sostenibles. Sin embargo, en muchos casos esas demandas e iniciativas desarrollistas, que en parte surgieron del fracaso del modelo de desarrollo generado por el Estado, se radicalizaron en demandas transformativas asociadas con movimientos revolucionarios. Ese proceso fue particularmente importante en Guatemala, donde el Estado llegó a considerar casi toda forma de organización indígena como subversiva y respondió con una represión brutal, contribuyendo así a la radicalización de la práctica indígena. Con la solución negociada a los conflictos revolucionarios a inicios de la década de 1990, las agendas desarrollistas surgieron nuevamente como la forma “legítima” y principal de demandar por recursos materiales. Actualmente, la mayoría de las organizaciones indígenas y negras se dedican fundamentalmente a gestionar proyectos de desarrollo, apoyadas por el Estado o fondos internacionales.

En la era actual de multiculturalismo neo-liberal, la predominancia de agendas y programas desarrollistas puede explicarse, al menos parcialmente, como un resultado del incremento del reconocimiento cultural y las prioridades de financiamiento establecidas por las agencias del Estado y de la cooperación internacional. En la medida en que los pueblos indígenas, y en menor medida, los pueblos negros han logrado su reconocimiento, el Estado y especialmente la cooperación internacional han creado las condiciones para la proliferación de dichas organizaciones. Las agencias de cooperación internacional, especialmente el gobierno de Estados Unidos y los bancos multilaterales de desarrollo, típicamente financian iniciativas de desarrollo, especialmente cuando son consideradas como económicamente sostenibles. Las iniciativas de desarrollo no



constituyen una amenaza para el poder existente del Estado o los regímenes de propiedad, y son compatibles con la agenda neoliberal de privatización y descentralización de los Estados y su focalización casi exclusiva de asistencia a las áreas en “extrema pobreza”.

Las iniciativas desarrollistas tuvieron algunos resultados positivos, al menos hasta cierto punto, en reorientar fondos a organizaciones con liderazgo indígena o negro. Sin embargo, un enfoque concentrado exclusivamente en un abordaje desarrollista de los recursos materiales tiene serias limitaciones. En primer lugar, ese enfoque no intenta desafiar o transformar el sistema por medio del cual los pueblos indígenas y/o negros podrían controlar recursos materiales y alterar las condiciones estructurales de desigualdad social, política y material en la que viven esos pueblos. En tal sentido, tienen una capacidad limitada para garantizar derechos indígenas a esos recursos materiales. De igual importancia, nuestra investigación reveló que las organizaciones que tienen un enfoque predominantemente desarrollista tienden a carecer de mecanismos de responsabilidad democrática hacia su membresía o al grupo de personas representadas. Más bien, tienden a tener lo que llaman una estructura de “organización no gubernamental”. Los organismos no gubernamentales responden generalmente a una junta directiva y a las agencias que los financian. Con frecuencia reciben retroalimentación de las comunidades participantes, pero esa retroalimentación es generalmente consultiva, no vinculantes y sin mayor impacto en temas clave como la elaboración del presupuesto o la contratación y despido de personal.

Los organismos no gubernamentales pueden distinguirse de las organizaciones “democráticas” entendiéndolas a estas últimas como organizaciones con mecanismos establecidos y en funcionamiento para garantizar una participación y auditoría democráticos hacia su membresía o población representada. Si bien es cierto que esas declaraciones de representatividad son frecuentemente cuestionadas, existen mecanismos estructurales para garantizar un liderazgo responsable y transparente hacia la población representada. La naturaleza democrática de las organizaciones y los mecanismos de responsabilidad y sujeción pueden ser muy variables, y van desde organizaciones comunales a organizaciones que dicen representar a todo un pueblo. Ejemplos de esto último son las varias “Federaciones” de Honduras cuyos líderes son electos en asambleas de representantes comunales, y los “Congresos” Kuna de Panamá. Un resultado de la investigación es que las organizaciones que poseen mecanismos democráticos participativos y transparentes, cuando actúan como representantes políticos de las comunidades o los pueblos, frecuentemente tienen como objetivo plantear reivindicaciones transformativas sobre los recursos materiales, intentando transformar las condiciones legales y estructurales a través de las cuales los pueblos indígenas y/o negros acceden y controlan esos recursos materiales.

### ***Demandas Transformativas***

Las demandas transformativas por recursos materiales de los pueblos indígenas y negros tienen igualmente una historia compleja estrechamente vinculada con los movimientos de izquierda y las revoluciones en Centroamérica. Las demandas transformativas más radicales y de largo alcance de los pueblos indígenas ha surgido internamente y a través de los conflictos civiles, especialmente en Guatemala y Nicaragua. En Guatemala, varios grupos indígenas afiliados con campesinos y



movimientos guerrilleros intentaron una redistribución de los recursos a través de una profunda reforma agraria y una reestructuración fundamental de las relaciones de clase dentro la sociedad. Por el contrario, en Nicaragua la mayoría de los pueblos indígenas y criollos de la Costa Atlántica apoyaron la contrarrevolución contra el FSLN, y muchos de sus miembros se unieron a las filas de la resistencia armada. Una corriente del activismo Miskito planteó especialmente demandas radicales sobre un territorio indígena (Miskitu, Mayagna, Rama) particular que comprendía una gran parte del territorio nacional.

Las formas más radicales de reivindicaciones transformativas vinculadas a la resistencia armada, que planteaban la toma del poder del estado y la reestructuración de las relaciones de clase por una parte, y por otra afirmaban una soberanía indígena regional, han disminuido con la derrota de los movimientos revolucionarios en la región. Actualmente, las organizaciones indígenas y negras tienen poco interés en la lucha armada como estrategia política (con la excepción parcial de Nicaragua) o en ideologías políticas englobantes como el socialismo. Sin embargo, lejos de desaparecer de la agenda, las reivindicaciones transformativas por recursos materiales constituyen una prioridad clave para un grupo de organizaciones indígenas y negras, especialmente aquellas organizaciones “democráticas” que funcionan como representantes políticos de las comunidades y los pueblos. El incremento de reconocimiento cultural logrado por los pueblos indígenas sumado a la apertura de espacios políticos para la expresión de disidencia y el diálogo con el Estado, las demandas transformativas por el derecho a las tierras y el control de los recursos se han convertido en temas clave para la negociación y conflicto entre Estados y organizaciones a lo largo de la región. Ese ha sido el caso por mucho tiempo en Panamá y Costa Rica donde las organizaciones indígenas han luchado por la creación de *comarcas* y *resguardos* así como por la propiedad de los recursos existentes en esos espacios. En esos casos, se ha logrado alcanzar una primera ronda de reivindicaciones transformativas y la organización en cuestión está ahora dedicada a hacer funcionar el nuevo acuerdo, a fin de cumplir la promesa de mejorar el bienestar material a su base social/electores. Dentro de Honduras, las reivindicaciones transformativas, especialmente aquellas relacionadas con diversas formas de titulación de tierras y/o redistribución, adquirieron gran importancia con la consolidación de los procesos organizativos indígenas y negros y la apertura democrática de finales de la década de 1980 e inicios de la de 1990. También ese tipo de reivindicaciones son importantes en Nicaragua y Guatemala en la medida que las organizaciones impulsan el cumplimiento de acuerdos suscritos y la expansión de sus derechos. La organización guatemalteca CONIC ha sido particularmente exitosa en impulsar demandas agrarias en representación de los pueblos indígenas. CONIC ha participado en estrategias de acción directa tales como la ocupación de tierras, para negociar posteriormente con el Estado para adquirir legalmente las tierras ocupadas e implementar proyectos desarrollistas para hacer la tierra productiva. Sin embargo, esas estrategias corren el riesgo de enfrentarse a la represión estatal o a la violencia de los terratenientes.

### **Demandas por Recursos, Política y Estructura Organizacional**

A lo largo de la región, los enfoques transformativos hacia los recursos, en la medida en que implican cambios en la estructura social así como en el ordenamiento y práctica jurídicos, suponen necesariamente algún tipo de acción social por parte de las



organizaciones. Ello contrasta con los enfoques desarrollistas hacia los recursos materiales que fundamentalmente no desafían el régimen existente de acceso y control sobre esos recursos. Traemos a colación en este caso la afirmación presentada en la sección previa en el sentido de que las organizaciones con una estructura no gubernamental tendían a concentrarse fundamental o exclusivamente en un enfoque desarrollista mientras que las organizaciones que plantean un enfoque transformativo tienden a tener una estructura con algún grado de participación y control democráticos. Eso representa una diferencia significativa con la época anterior, cuando las organizaciones que proponían demandas transformativas fueron típicamente jerárquicas y no democráticas, debido en gran parte a la naturaleza clandestina de sus actividades. En la medida en que los organismos no gubernamentales (ONG's) participen en acciones políticas, tienden a optar por estrategias de *incidencia* tales como negociación, cabildeo y educación pública. Esas estrategias están orientadas hacia la persuasión más que a ejercer presión directa, tienden a cambiar mentalidades u obtener espacios políticos a través del diálogo o, en los casos más extremos a demostrar indirectamente influencia política, por ejemplo a dar indicaciones de que una reivindicación específica cuenta con el apoyo popular suficiente y por lo tanto en el futuro podría convertirse en un tema electoral importante. Entre los varios que han usado exitosamente esa estrategia está la Fundación Dobbo-Yala de Panamá y COMG de Guatemala. Por el contrario, aquellas organizaciones democráticas con un enfoque transformativo hacia los recursos frecuentemente complementan sus estrategias de incidencia con estrategias de acción dirigida, tales como protestas, ocupaciones de tierras, huelgas, denuncias y otras actividades que conllevan algún tipo de confrontación directa con la institución de la que se espera obtener una respuesta a sus demandas. Ello se debe a que la experiencia demuestra que las demandas transformativas pocas veces logran tener y asegurar éxito si no van acompañadas de acciones directas y de una movilización política sostenida.

### **Demandas Territoriales versus Demandas Agrarias**

A lo largo de la región, los patrones de uso y tenencia de la tierra varían ampliamente entre los diferentes pueblos indígenas y negros y el tipo de demandas que plantean sobre los recursos materiales varía ampliamente. Sin pretender abordar esas variaciones a profundidad, hacemos diferencias analíticas entre demandas territoriales y demandas con base agraria. Esa distinción surge de relaciones históricamente determinadas entre el Estado, los pueblos indígenas y negros y las regiones donde habitan estos pueblos. Cada tipo de demanda sobre los recursos materiales también representa un reto diferente para los Estados nacionales y tiene diferentes implicaciones para los modelos de alianza y estrategia política entre las organizaciones.

*Los reclamos territoriales* se presentan de diferentes formas y algunas veces traslapadas. En un sentido básico, el territorio puede definirse como el espacio de producción material e interacción cultural necesario para la sobrevivencia cultural y la reproducción de un grupo específico. Eso supone mínimamente una noción de “comunidad” circunscrita/rodeada por un “habitat funcional” de tierras y recursos (siguiendo la definición utilizada en la Convención 169 de la OIT). En un sentido más amplio, el territorio se refiere a un espacio de interacción cultural y producción material que comprende varias comunidades, se trata de un territorio multi-comunal. En su



sentido más lato, el territorio se refiere a una región entera, o territorio regional, concebido como el espacio de una nación coincidente con la presencia de uno o más pueblos.

Las reivindicaciones territoriales más fuertes han surgido en regiones que han permanecido históricamente en los márgenes del control del Estado y más allá de la frontera agrícola, especialmente en la Mosquitia hondureña y nicaragüense y las montañas de Panamá y Costa Rica. Inicialmente, esas regiones fueron poco atractivas para los colonizadores españoles y se convirtieron en espacios de resistencia para los pueblos indígenas y negros que en muchos casos han continuado participando en prácticas culturales que requieren grandes áreas tales como la pesca, pastoreo, caza, y rotación de cultivos. Un precedente importante a las demandas territoriales contemporáneas es la creación de Reserva Mosquita en el Siglo XIX y la Rebelión Kuna de inicios del Siglo XX. Esos movimientos tuvieron como resultado la creación de los primeros municipios o comarcas reconocidos, y constituidos como territorios multi-comunales. Las demandas territoriales empezaron a ser nuevamente importantes en la década de 1970 en la medida en que el Movimiento Indígena Panamericano promovió conceptos como territorio, autonomía y auto-determinación como parte de una plataforma más amplia e integral relativa a los derechos indígenas. Las demandas territoriales más radicales surgieron entre los pueblos indígenas involucrados en la lucha armada en Nicaragua. Sin embargo, esas demandas también adquirieron una creciente importancia en otros países, estimuladas/animadas/reforzadas en gran medida por el reconocimiento del término “territorio” en la Convención 169 de la Organización Internacional del Trabajo, y limitadas por la suspicacia de los Estados nacionales de que esos reclamos territoriales constituyen una amenaza a la soberanía nacional.

Contemporáneamente, las demandas territoriales más fuertes se producen de forma predominante dentro de la Mosquitia (Miskitos, Tahwakas, Mayangns y Criollos en Nicaragua; Miskitos, Tahwakas y Pech en Honduras) así mismo, entre los grupos indígenas de Panamá y Costa Rica que han reconocido legalmente las comarcas y reservas. En la mayoría de los casos, estos grupos continúan involucrados en prácticas culturales que requieren el uso de grandes áreas que incluyen caza, pesca, pastoreo y rotación de cultivos. Los Garífuna en Honduras y Belice tienden a hacer reclamos territoriales a partir de comunidades individuales, aunque la organización hondureña OFRANEH actualmente trabaja en una propuesta para el reconocimiento de “territorios” multicomunales.

Los Estados Centroamericanos tienden a abordar los reclamos territoriales con gran ambivalencia, especialmente cuando esos reclamos incluyen la propiedad de los recursos y/o largas porciones del territorio nacional. La mayoría de los Estados han estado dispuestos a responder a los reclamos territoriales de forma limitada. Por ejemplo, Panamá y Costa Rica reconocen comarcas y resguardos; Nicaragua tiene una Ley de Autonomía; y Honduras creó una reserva biológica Tahwaka que reconoce derechos indígenas específicos dentro de la unidad territorial. Sin embargo, ninguno de esos modelos proporciona mecanismos adecuados de propiedad y control sobre la tierra y los recursos, creando así conflictos entre las agencias gubernamentales y las poblaciones residentes. Los Estados han tendido a oponerse a los reclamos más fuertes por territorios regionales y hasta multicomunales por considerarlos una amenaza a la soberanía del



Estado nacional. Si bien es cierto, que esos temores malinterpretan generalmente el significado de conceptos tales como “territorio” y “autonomía”, reflejan, sin embargo, los conflictos potenciales, originados en tensiones previas, entre los reclamos de los grupos indígenas y los bloques de poder en la cultura dominante.

Las versiones más fuertes de reclamos territoriales tienden a asociarse con reclamos de un pueblo específico que exige reconocimiento en tanto que nación, junto con su cultura, lengua e historia, todo ello vinculado a un área específica considerada diferente al resto de la nación. Por ello, los reclamos territoriales están frecuentemente asociados con lo que llamamos visiones políticas monoculturales que se enfocan exclusivamente en las luchas y derechos de un grupo particular más que en la sociedad nacional como un todo. Eso significa que las organizaciones que plantean reclamos territoriales tiendan a no formar alianzas con otros sectores “populares” tales como trabajadores o campesinos que reciben beneficios directos muy limitados del reconocimiento de esas reivindicaciones. Además, y sin lugar a dudas, las demandas del campesinado sobre tierras a menudo están directamente en conflicto con las demandas territoriales monoculturales indígenas.

Sin embargo, las organizaciones que proponen demandas territoriales a menudo forman alianzas con organizaciones ambientalistas nacionales o internacionales, puesto que ambas buscan excluir determinados territorios de los planes de desarrollo generales. Las demandas territoriales a menudo son coincidentes con los planteamientos ambientalistas porque ambas aspiran a un habitat funcional y los recursos naturales que el mismo supone. Así mismo, porque ambas propuestas se generan dentro de regiones que han mantenido en gran parte su integridad ecológica gracias a las prácticas de sus ocupantes. El vínculo entre la temática indígena y las agendas ambientalistas puede llegar a ser de gran importancia y efectividad hasta hacer innecesario el que una organización indígena se involucre en acciones directas, que por otro lado son necesarias para el reconocimiento de sus demandas. Por ejemplo, la FITH en Honduras logró obtener una reserva biológica para los Tahwaka sin tener que recurrir a acciones tácticas directas. Sin embargo, los vínculos y relaciones entre la conservación ambientalista y los derechos indígenas sobre los recursos también están llenas de tensiones entre las organizaciones y los Estados, especialmente alrededor del tema clave de la propiedad indígena y el control de tierras y recursos. El modelo administrativo de la reserva ecológica, aunque protege claramente a los pueblos indígenas de invasiones externas, tiende a limitar el acceso y control indígena sobre los recursos a favor de una agenda conservacionista y de la autoridad estatal.

*Las demandas agrarias*, por el contrario, tienen como objetivo la redistribución de la tierra y los recursos naturales en beneficio de productores individuales o comunidades. Estas demandas generalmente no implican la creación de nuevas formas de tenencia legal (tales como la comarca) pero suponen algún tipo de reforma agraria y/o de redistribución de la tierra a favor de individuos o comunidades que han tenido poco o ningún acceso a la tierra y cuyas prácticas agrícolas y de subsistencia difieren poco de aquellas de los campesinos no-indígenas.

Sí los pueblos ubicados en las fronteras históricas y márgenes del Estado nacional plantean demandas territoriales, surgen reclamos agrarios entre los grupos herederos de una herencia colonial y un temprano control nacional. Esos grupos se han caracterizado



por su concentración en ciudades y comunidades con una relación directa con el Estado y para los cuales la agricultura es el principal medio de subsistencia. Los descendientes de esos grupos ocupan regiones enteras dentro de Guatemala, la zona occidental de Honduras y Nicaragua, y El Salvador. Dentro de esas áreas, los pueblos indígenas fueron incorporados dentro del sistema colonial español y posteriormente sufrieron la pérdida de sus tierras a través de las reformas liberales y la invasión de regímenes de tenencia de tierras latifundistas. En algunas áreas, especialmente fuera de Guatemala (donde las comunidades y culturas indígenas son fuertes), los pueblos indígenas experimentaron ciertas formas de “pérdidas” culturales, especialmente en lo relativo al traje y lenguaje, como resultado de la discriminación y los esfuerzos por aculturizarlos dentro de las normas mestizas y ladinas. Como resultado, las organizaciones ubicadas en esas áreas han tenido que enfrentar luchas difíciles para obtener el reconocimiento cultural del Estado que frecuentemente representa a estos pueblos como mestizos o “simplemente” campesinos.

Los precursores de las demandas agrarias contemporáneas pueden remontarse a las luchas coloniales y del siglo XIX por las tierras comunales y ejidos. Durante la mayor parte del siglo XX las demandas por tierras se articularon primariamente a través de luchas populares alrededor de la redistribución de la tierra y reformas agrarias identificadas con movimientos campesinos y revolucionarios. En la mayoría de los casos, las demandas de tierras no se basaron en la identidad indígena de una comunidad o individuo sino en ser “campesino”, “pobre”, y/o miembro de las “clases populares”. Con la derrota negociada de los movimientos revolucionarios, las demandas agrarias fueron reintroducidas bajo la bandera de derechos indígenas en la medida en que los pueblos indígenas recibieron reconocimiento cultural de parte del Estado y de los actores internacionales. La trayectoria histórica de varias organizaciones refleja ese proceso. Por ejemplo, la organización hondureña, “Consejo Cívico de Organizaciones Populares e Indígenas” (COPIN), se originó como una coordinadora para varias organizaciones populares y campesinas en el departamento de Intibucá, sin ninguna referencia explícita a la identidad indígena de sus miembros. A mediados de la década de 1990, la organización transformó su agenda para incluir la representación de la población indígena Lenca, incorporando en su agenda demandas por un empoderamiento cultural. En Guatemala, también existe una estrecha, aunque conflictiva, historia de asociaciones entre movimientos campesinos y organizaciones indígenas. En ella, los pueblos indígenas constituyen un alto porcentaje de la membresía en organizaciones tales como el Comité de Unidad Campesina (CUC). En un clima de creciente hostilidad hacia las demandas agrarias por su asociación con la Izquierda, las reivindicaciones por el reconocimiento cultural y la pertenencia a una ocupación ancestral se han convertido en mecanismos importantes para darle continuidad a los reclamos agrarios, especialmente en Guatemala y en el occidente de Honduras y Nicaragua. Dentro de esas áreas, podríamos estar contemplando la emergencia de demandas territoriales de raíz comunal que incluyen el control de una serie de recursos tales como bosques, ríos, etc. que trascienden la demanda de tierras para la agricultura.

Las demandas agrarias a menudo plantean un reto a la estructura existente de relaciones sociales, porque conllevan la redistribución de la propiedad sobre recursos productivos claves en base a prerrogativas históricas por ser pueblos indígenas. A lo



largo de la región, los gobiernos han sido renuentes a ceder ante las demandas agrarias, no porque tales demandas signifiquen una amenaza para la soberanía nacional (como ha sido frecuentemente el caso de las demandas territoriales) sino porque cuestionan el sistema de tenencia de la tierra, distribución de la riqueza y explotación económica. En este sentido, a menudo las demandas representan cuestionamientos radicales a los regímenes neoliberales de manejo y tenencia de la tierra actuales. Las políticas económicas neoliberales han sido orientadas hacia la privatización de la tierra y la “modernización” de la agricultura, que típicamente favorecen a la agricultura de agroexportación y que, en el mejor de los casos, tolera reformas agrarias sumamente moderadas. Bajo esas condiciones, las demandas agrarias tienden a ser asociadas con estrategias políticas más radicales que implican movilizar apoyo masivo de sus membresías y a utilizar formas de presión a través de acciones directas, marchas y protestas masivas.

Si las demandas territoriales tienden a asociarse, problemáticamente, con demandas ambientales, las demandas por recursos de tipo agrario tienden a implicar fuertes vínculos con *organizaciones populares*. Entendemos por *organizaciones populares* una amplia gama de entidades cuyo objetivo principal es proponer reivindicaciones por demandas transformativas de recursos ligados a lo “nacional-popular” sin un compromiso específico de representar pueblos indígenas o negros, o de defender sus demandas culturales específicas e intereses. Esas organizaciones populares podrían aceptar incluir a pueblos indígenas y negros, pero como parte de categorías genéricas más amplias como las de trabajadores, campesinos o pobres de barriadas urbanas. En el caso de Guatemala, esas alianzas históricas se han hecho conflictivas a medida en que las organizaciones indígenas como CONIC han desarrollado serias críticas a los partidos políticos de Izquierda que han subsumido las luchas y el liderazgo indígena dentro de las luchas “populares”. A pesar de eso, las demandas agrarias representan un punto de convergencia potencial entre las luchas indígenas y otras formas de lucha popular.

### **Políticas Electorales**

Además de las grandes tendencias que hemos explorado hasta aquí, tales como la expansión del reconocimiento cultural, la proliferación del empoderamiento cultural, la demanda de recursos una vez que se logra el reconocimiento cultural, y el desarrollo de diferentes tipos de demandas de recursos y alianzas con movimientos no-indígenas, también destacamos el surgimiento de políticas electorales como una estrategia a través de la cual organizaciones indígenas buscan representación política y empoderamiento. En forma creciente, las organizaciones indígenas y negras están recurriendo a la movilización electoral, especialmente a nivel local. Esa tendencia surgió como resultado del crecimiento general de los pueblos indígenas y negros organizados para representar sus voces colectivas en el transcurso de la década pasada. Así mismo, es resultado de los esfuerzos de los Estados nacionales individuales y de las agencias internacionales por “descentralizar” el Estado. La descentralización, que reconoce a los gobiernos municipales un mayor control sobre los recursos económicos y en la toma de decisiones a nivel local, ha estimulado a las organizaciones indígenas a movilizar a su membresía localmente. Tal es el caso, especialmente en Guatemala, donde la descentralización es un



componente clave en el retorno a la democracia. La alta proporción de pueblos indígenas en numerosas municipalidades convierte a la política electoral en una estrategia viable. En Nicaragua y Costa Rica, donde hay elecciones populares para obtener escaños en los gobiernos de las regiones autónomas y de las reservas, la movilización electoral es un fenómeno generalizado.

Uno de los problemas metodológicos enfrentados en este estudio, especialmente en el altiplano guatemalteco de mayoría indígena, y en menor grado en Costa Rica, fue el siguiente: ¿Cómo registrar y analizar el gran abanico de organizaciones existentes a nivel local? El gran número de tales organizaciones hace casi imposible documentarlas mínimamente. Por ejemplo, un municipio puede tener docenas de organizaciones. Sin embargo, aún así, la persistencia y crecimiento de organizaciones comunitarias de varios tipos es absolutamente fundamental para ampliar la viabilidad de las organizaciones indígenas y negras y, por añadidura, sus esfuerzos para garantizar sus derechos. Para complicar aún más el asunto, una parte de esas organizaciones tienen como principal o único mandato asumir el control del gobierno local (en la mayoría de los casos a través de la elección de alcaldes y corporaciones municipales). Eso introduce un nuevo tipo de organización y estrategia política a la que nos referimos con el término general de *poder local*. Debido a eso, tomamos la decisión metodológica de no considerar aquellas organizaciones que no tuviesen al menos una amplia expresión municipal. Por ejemplo, los comités de desarrollo están excluidos, y decidimos darle atención especial a las organizaciones que tienen un espectro “pan-municipal”. La excepción será esta breve sección analítica sobre las organizaciones constituidas para conseguir e implementar el poder local, precisamente por el rápido crecimiento de tales organizaciones en la región, su potencial e importancia para readecuar el terreno de las organizaciones indígenas y negras en algo más general.

Las organizaciones involucradas en el poder local incluyen una gran variedad de formas. Algunas organizaciones se constituyen específica y exclusivamente para participar en elecciones locales y convertirse en el vehículo para controlar el gobierno local. Un ejemplo en Nicaragua es el Partido Indígena Multiétnico (PIM) que ha participado en las elecciones de alcalde en Bluefields y el Comité de Acción Solidaria, CASA, que ganó las elecciones municipales en Chimaltenango, Guatemala. Otras organizaciones combinan objetivos electorales con otras actividades tales como proyectos de desarrollo. Un ejemplo aquí es la Asociación de Cooperación para el Desarrollo Rural de Occidente (CDRO), basada en Totonicapán, Guatemala. Aunque esta organización está involucrada principalmente en el desarrollo local y regional, CDRO también se ha organizado y participado en contiendas electorales, con éxitos bastante limitados. Otros ejemplos incluyen Yapti Tasba Masrika Asla Takanka (Organización de las Naciones de la Madre Tierra, YATAMA) de Nicaragua y Xel-Jú de Guatemala. Finalmente, algunas organizaciones locales se han formado para obtener e implementar el poder local pero están ligadas constitucionalmente a instituciones mayores que no tienen un carácter indígena o negro (partidos políticos, organizaciones nacionales de desarrollo, entidades estatales, etc). En esta categoría caben muchas de las Asociaciones de Desarrollo Integral de Costa Rica, de carácter obligatorio por mandato estatal, que eligen autoridades locales para las reservas frecuentemente controladas por los partidos políticos. Las organizaciones dedicadas al poder local están en crecimiento, con amplio financiamiento



e involucramiento de grandes organizaciones multilaterales. Muchos de esos esfuerzos por alcanzar el poder local enfrentan serios obstáculos legales, especialmente cuando se trata de expandir la organización más allá de un sólo municipio. Como resultado, un objetivo primario de esas organizaciones ha sido desarrollar su capacidad de incidencia dirigida a lograr una legislación más permisiva y menos discriminatoria.

La lógica de la lucha electoral hace especialmente difícil para las organizaciones el mantener una aproximación política monocultural y ser exitosas. La visión política predominante de estas organizaciones tiende a ser intercultural, orientada hacia el establecimiento de alianzas y afinidades con miembros de otros grupos. Eso tiene la ventaja de incrementar potencialmente el diálogo entre organizaciones indígenas y otros movimientos populares. Por otro lado, tiene el riesgo potencial de que en el esfuerzo por asegurar bases amplias de apoyo y alianza con partidos y figuras políticas ya establecidos se diluyan las demandas de empoderamiento de los indígenas y negros. En algunos casos, por ejemplo en la Costa Atlántica de Nicaragua y las reservas políticas de Costa Rica, los esfuerzos para alcanzar el poder local a través de instituciones estatales puede ser contradictorio con otros esfuerzos de empoderamiento que construyen a partir de unidades político-administrativas más específicamente indígenas o negras. En estos casos, el crecimiento organizacional en torno al poder local está enfrentando entre sí a los pueblos indígenas y negros.

### **COMPARACIONES Y RELACIONES ENTRE ORGANIZACIONES INDÍGENAS Y NEGRAS**

En un comentario sobre una versión previa de nuestra investigación, un experto en políticas indígenas en América Latina cuestionó “las razones para incluir organizaciones indígenas y negras en el mismo estudio. En América del Sur, a ningún científico social se le ocurriría juntar dos poblaciones dentro de un mismo conjunto para su análisis...” La presunción detrás de esa afirmación es que los pueblos indígenas y negros son tan diferentes en su cultura, historia y quizás racialmente que no pueden estudiarse conjuntamente. Los resultados de nuestra investigación nos llevan a una conclusión diferente, a saber: que las organizaciones indígenas y negras pueden y deben ser analizadas en su relación mutua porque: 1) pueblos negros e indígenas comparten similitudes cruciales en sus condiciones históricas y contemporáneas (especialmente en relación a experiencias de marginalización racial y opresión), las demandas que plantean, y sus relaciones con el Estado; 2) hay tantas variantes entre los diferentes pueblos indígenas y negros como entre pueblos indígenas y negros en su conjunto; 3) en muchas áreas de Centroamérica los grupos indígenas y negros han tenido durante siglos una cercana interacción social y cultural compartiendo tierras y territorios. En algunos casos, esas relaciones han sido tan cercanas que a lo largo del tiempo sus identidades han cambiado entre uno y otro o los grupos son indiferenciables; 4) en algunas áreas el proceso organizativo negro se ha hecho utilizando como modelo la organización indígena y han establecido alianzas con organizaciones indígenas, haciendo irrelevantes las distinciones rígidas y superficiales entre organizaciones indígenas y negras; 5) comparando la organización indígena y negra regionalmente, es posible obtener



percepciones cruciales sobre las dinámicas propias del reconocimiento cultural y la demanda de recursos en las relaciones con el Estado.

En vez de asumir que todos los pueblos indígenas y negros comparten las mismas condiciones, debemos explicar la trayectoria particular del proceso organizativo dentro de cualquier pueblo a partir de analizar las historias específicas de un grupo a la luz de sus relaciones con el Estado nacional. Eso supone que los diferentes pueblos indígenas y negros han sido posicionados por los Estados nacionales y las instituciones dominantes de distintas maneras, contribuyendo así a generar diferentes condiciones para la lucha y la organización. En general, los pueblos negros históricamente han sido posicionados de manera diferente que los pueblos indígenas dentro de los Estados nacionales de Centroamérica. Aunque ambos grupos continúan siendo representados como marginales a la nación, las ideologías de mestizaje han tendido a glorificar el pasado indígena e ignorar la contribución africana, posicionando a los grupos de manera diferente. Así los pueblos indígenas resultan con más potencial ciudadano y los negros como extranjeros. Sin embargo, la posición y reconocimiento de los pueblos negros es diferente a lo largo de la región, contribuyendo a diferenciar sus organizaciones y relaciones con las organizaciones indígenas.

Los Afro-Panameños y los Afro-Costaricenses no han recibido reconocimiento cultural de parte del Estado, y por tanto tienen dificultades para hacer demandas de empoderamiento cultural y recursos. Esa situación ha surgido, en gran medida, porque los Estados han visto a los negros como históricamente foráneos a la nación y a los indígenas como los “otros” dentro de ella. Se produce una diferencia adicional a partir del grado de interés que los actores externos, incluyendo las agencias financieras y de cooperación, demuestran sobre estas poblaciones. La falta de reconocimiento interno entre algunos de esos grupos, particularmente el gran sector de panameños Afro-Hispanos quienes a menudo no se reconocen ni representan a sí mismos como “negros” en espacios públicos, también contribuye a ese problema. Las organizaciones que trabajan a favor de esos grupos enfrentan problemas similares a los de las organizaciones indígenas que trabajan a favor de grupos que no han recibido reconocimiento cultural, dedicando sus esfuerzos a movilizar una población a través de su reconocimiento interno, luchando por obtener el reconocimiento externo del Estado y promoviendo los derechos civiles y combatiendo el racismo.

Los negros en otros países, particularmente los Criollos en Nicaragua y los Garífuna en Honduras y Belice han logrado reconocimiento cultural cuando han sido capaces de articular su causa de manera similar, o alineada, con la de los grupos indígenas. La lucha de los negros es por los derechos civiles y contra el racismo, y hacen demandas por empoderamiento cultural y recursos. El reconocimiento de los Criollos surgió durante la conflictiva era Sandinista, cuando los Criollos—al igual que los grupos indígenas de la Costa Atlántica—se movilizaron contra el Estado y demandaron derechos específicos regionales y culturales diferentes de los de la población mestiza dominante. Los Garífunas en Belice y Honduras han afirmado una identidad “autóctona” o similar a la indígena, ambas fundamentadas en su identidad como grupo único y en formas de diferencia cultural (lengua, religión, subsistencia) derivadas de su herencia africana y amerindia.



De manera que el éxito para lograr reconocimiento cultural—y lograr obtener el empoderamiento y las reivindicaciones sobre los recursos que de allí se siguen—se ha incrementado de tal manera que los pueblos negros ahora pueden asociarse ellos mismos con un estatus similar al indígena y vincular sus luchas a las de los pueblos indígenas, especialmente formando alianzas con ellos. Poder organizarse solamente alrededor de lo negro ha resultado ser mucho más difícil. La formación de coordinadoras regionales de organizaciones negras tales como ONECA podrían ayudar a incrementar la visibilidad del proceso organizativo negro y contribuir al reconocimiento cultural de los negros en aquellos países donde no se ha logrado.

No es de sorprender que los patrones/modelos de alianza entre pueblos indígenas y negros tengan diferentes trayectorias en los diferentes países. En Panamá y Costa Rica encontramos poca evidencia de alianzas entre el proceso organizativo indígena y negro. Eso puede explicarse como resultado de dos factores interrelacionados, a saber: la falta de reconocimiento cultural de las organizaciones negras, y la tendencia de las organizaciones indígenas de reivindicar demandas monoculturales, especialmente por territorio, en lugar de plantear demandas interculturales. Dentro de Nicaragua, las alianzas entre Criollos y los pueblos indígenas en la Costa Atlántica se ha complicado por relaciones históricas de desigualdad entre ellos, así como por la tendencia de las organizaciones indígenas de reclamar demandas territoriales monoculturales excluyentes de los Criollos. La separación de la Mosquitia nicaragüense en dos regiones autónomas, (la del norte mayoritariamente indígena y la del sur criolla) ha exacerbado ese problema. En Honduras, las alianzas históricas parecen ser más fuertes porque incluyen la participación mutua en coordinadoras y campañas pan- raciales, tales como la resistencia a las reformas de la Constitución hondureña que hubiese puesto en peligro los derechos territoriales de los indígenas y negros. Sin embargo, han empezado a surgir tensiones dentro de esas alianzas, particularmente entre Garífunas y grupos indígenas de la Mosquitia (Miskitos, Tahwakas y Pech), que tienden a plantear reclamos territoriales monoculturales. Las alianzas son fuertes en las organizaciones Lenca y Chortis que plantean reclamos agrarios y hacen alianzas más amplias con las luchas “populares”. El reconocimiento entre los pueblos indígenas y negros de que entre ellos experimentan condiciones similares de opresión cultural e histórica constituye el fundamento para futuras alianzas entre sí en tanto se involucren en luchas comunes para lograr empoderamiento cultural y control de los recursos materiales.

## **CONCLUSIONES**

El proceso organizativo negro e indígena ha surgido en respuesta a procesos históricos de largo plazo de discriminación racial, económica y cultural. Ello ha significado una ruptura crucial de la situación de silencio e invisibilidad de los pueblos indígenas y negros en la medida en que ahora hablan y actúan por sí mismos. El espacio para el reconocimiento de estas voces se ha ampliado considerablemente en la era contemporánea post-revolucionaria, una era caracterizada por la democratización y descentralización, la fragmentación de la Izquierda y la promoción del multiculturalismo por los Estados “neoliberales” y los organismos internacionales. Esta es una era de contradicciones. Por un lado, los Estados nacionales reconocen cada vez más los



derechos indígenas (y en menor grado) los de los negros, promocionando leyes y programas específicos y legislaciones a su favor. Por otro lado, esos mismos estados y los agentes externos generalmente evaden o rehusan reconocer los reclamos indígenas y negros que implican re trabajar las relaciones de acceso y control sobre los recursos, y continúan apoyando un orden social que privilegia a los grupos de poder/elites a expensas de las “clases populares”. Las transformaciones experimentadas en la pasada década crearon un espacio en el que los derechos indígenas y negros pudiesen ser reconocidos, sobre todo en la medida en que fundamentalmente no representen una amenaza para las estructuras sociales y los regímenes de propiedad.

Dentro de este clima, las organizaciones indígenas y negras, especialmente aquellas con un enfoque desarrollista hacia los recursos, se han multiplicado y crecido, recibiendo fondos de agencias donantes deseosas de incluir a los negros y especialmente los pueblos indígenas entre su clientela. Los enfoques desarrollistas, que combinan agendas de crecimiento económico y sostenibilidad ecológica a favor de los pueblos indígenas calzan muy bien con la agenda multicultural neoliberal de la mayoría de los Estados y de los donantes internacionales. La debilidad de tales enfoques, al menos cuando se toman en sí mismos y separadamente, está en su incapacidad de desafiar las condiciones estructurales de desigualdad social, política y material que necesitan “desarrollarse” entre los sectores marginados en primer lugar. De igual importancia, es que las organizaciones que proponen exclusivamente estos enfoques tienden a poseer una estructura de ONG y a carecer de los mecanismos de participación y control democráticos hacia la población que esas iniciativas de “desarrollo” están supuestas a beneficiar.

Si bien es cierto que la mayoría de las organizaciones identificadas en la investigación mostraron fundamentalmente tendencias desarrollistas con estructuras de ONG, muchas de las organizaciones más importantes tienen agendas transformativas, y en alguna medida dan cuenta de forma responsable a una población específica. Además, mantienen una perspectiva crítica hacia las estructuras de poder dentro de las que operan cuando trabajan en función de futuras transformaciones encaminadas a una mayor igualdad social, empoderamiento y autonomía para indígenas y negros. Si en la época anterior las agendas transformativas fueron subsumidas por los intereses y objetivos de la revolución social, actualmente tienden hacia reformas legales que beneficien a los pueblos indígenas y negros. Es evidente que tales organizaciones han logrado éxitos importantes al promover leyes y acuerdos con el Estado que reconocen los derechos indígenas y negros, que incluyen derechos a la tierra, territorio y recursos.

Sin embargo, las demandas transformativas varían según las regiones y los pueblos, contradiciendo cualquier categorización simplista sobre la existencia de un movimiento único con un conjunto único de agendas, estrategias o alianzas. Entre las organizaciones indígenas de Costa Rica, Panamá y el oriente de Nicaragua y Honduras, predominan las demandas territoriales que generalmente incluyen a múltiples comunidades y los recursos ubicados entre ellas y a su alrededor. Estas organizaciones tienden a desarrollar alianzas primeramente con organizaciones ambientalistas, muy raras veces participan en acciones directas de movilización política, y promueven agendas monoculturales a favor de un grupo (o grupos) específicos en vez de plantear transformaciones en el conjunto de la sociedad. En contraste, entre un grupo pequeño de



organizaciones indígenas en Guatemala (CONIC) así como en Guatemala y Honduras (COPIN), se plantean reivindicaciones agrarias a favor de una reforma y redistribución agrarias aunque el enfoque desarrollista juega también un papel importante en ambos países. A partir de una trayectoria histórica de asociación con movimientos campesinos e izquierdistas, estas organizaciones tienden a establecer alianzas con organizaciones populares, participan en formas de acción directa de movilización política, y articulan sus demandas con relación a luchas más amplias de transformación social. Las diferencias y la distintividad entre esos dos enfoques resalta la diversidad de condiciones dentro de la región centroamericana y ayuda a explicar algunas de las tensiones, malentendidos y diferencias entre las organizaciones y pueblos en Centroamérica.

Además de emplear la estrategia de participar en formas de negociación y protestas para obtener concesiones y reformas del Estado, las organizaciones indígenas, en los años recientes, han aumentado su participación en la política electoral, especialmente en Guatemala (pero también en Costa Rica y Nicaragua). Esos esfuerzos constituyen un intento de beneficiarse del espacio ofrecido por la descentralización estatal y coloca el control político directo, al menos a nivel local y municipal, en mano de los representantes indígenas. Sin embargo, es difícil discernir cuáles serán los resultados finales de esa tendencia. Por un lado, representan la posibilidad de cambios transformativos a través de la toma de decisiones políticas directas con base en la movilización de masas y en la construcción de coaliciones con otros sectores “populares”. Por otro lado, la naturaleza transformativa de las demandas indígenas podría diluirse en la medida en que las organizaciones creen alianzas con figuras políticas y partidos establecidos.

Sobre todo, encontramos una impresionante proliferación de organizaciones indígenas y negras en la región. Ese es el caso especialmente en Guatemala, donde el número de organizaciones, excluyendo las comunitarias, alcanza varios miles. Aunque muchas organizaciones de pueblos negros y algunas organizaciones de pueblos indígenas todavía enfrentan luchas para lograr un reconocimiento básico, la tendencia general en los Estados centroamericanos es la de otorgar reconocimiento, ya sea en respuesta a las demandas desde abajo, o como parte de sus propios cálculos más instrumentales. La posición generalmente de apoyo de parte la banca multilateral de desarrollo y otros grandes donantes importantes ha sido muy influyente en ese sentido, aunque no haya proporcionado igual apoyo a las organizaciones negras.

Sin embargo, la existencia de un gran número de organizaciones no se correlaciona necesariamente con movimientos saludables y fuertes a favor de los derechos indígenas y negros. Un peligro obvio en ese sentido es la fragmentación, a menudo exacerbada por el deseo individual de las agencias de cooperación financiera de tener lazos directos y exclusivos con organización determinada. El financiamiento destinado a las *coordinadoras*, encaminado a resolver el problema de la fragmentación, a menudo tiende a exacerbalo. Eso parece ser especialmente cierto en Guatemala, donde han proliferado las coordinadoras entrando en competencia directa entre sí. Otro peligro, que ya es una tendencia importante, es la falta de apoyo a las organizaciones que tienen un enfoque transformativo, responsabilidad y participación democrática en favor de los modelos desarrollistas y de ONG. Un tercer peligro es la sobre-especialización. Si bien es cierto que existen fuertes justificaciones para la existencia de cierto tipo de



organizaciones monotemáticas, especialmente cuando las actividades implican prácticas altamente tecnificadas o profesionales (como en las organizaciones de empoderamiento cultural en Guatemala), en general esas organizaciones parecen tener un mayor potencial de impacto duradero cuando trasciendan las dicotomías, concentrándose, por ejemplo, en una combinación de reivindicaciones por empoderamiento y recursos materiales, o por una combinación de enfoques desarrollistas y transformativos, o desarrollando una combinación de políticas electorales con otras estrategias.

El creciente reconocimiento de las identidades indígenas y particularmente de las identidades negras por el Estado y los actores internacionales proporciona una precondition necesaria para ampliar las demandas y obtener los derechos de esos pueblos. Como se ha enfatizado a través de todo el documento, la lucha por demandas transformativas y el apoyo a organizaciones que las elaboran y plantean es igualmente necesario porque es difícil imaginar reformas estatales sobre el empoderamiento cultural, y especialmente al acceso y control sobre los recursos (reconocimiento de territorios, redistribución de tierras, propiedad de los recursos, derecho al subsuelo, etc.) sin que exista esa presión “desde abajo”. La fortaleza y en última instancia la legitimidad de las organizaciones, también dependerá de su habilidad para crear formas sustentables de participación y responsabilidad democráticas que son necesarias para la movilización del apoyo popular y para lograr una mayor independencia de las veleidades de la cooperación internacional. Una creciente comunicación y afiliación entre organizaciones, especialmente entre organizaciones negras e indígenas y entre organizaciones con diferentes formas de agendas transformativas, es crucial para que las organizaciones continúen movilizand a sus respectivas membresías y extraer así concesiones del Estado. Aunque las alianzas ambientalistas continuaran siendo importantes, las organizaciones lograrían mayores éxitos si pudiesen evitar que los derechos indígenas y negros sean subsumidos bajo agendas ecológicas que podrían minimizar tales derechos a favor de un control paternalista. Las alianzas entre movimientos indígenas y negros y otras organizaciones “populares” representan otro aspecto de colaboración potencial para lograr un progresivo cambio social, pero sólo si las organizaciones populares y la Izquierda abandonan su paternalismo histórico y dejan de enfocarse exclusivamente en lo “nacional popular” y reconocen la especificidad de las luchas indígenas y negras. De hecho, las organizaciones indígenas y negras más exitosas que trabajan hacia cambios transformativos sirven de inspiración para repensar las estrategias políticas nacionales y regionales en la medida en que amplían y critican la noción de lo “popular” para incluir a los pueblos históricamente marginados y oprimidos por la Izquierda y la Derecha.

## **EPÍLOGO:**

### **REFLEXIONES ACERCA DEL TALLER, “ANÁLISIS Y ESTRATEGIA”**

Una última etapa del proyecto incluyó la realización de un taller titulado *Organizaciones Indígenas y Negras en Centroamérica: Análisis y Estrategia*. El taller fue co-auspiciado por la Fundación Ford y CCARC, y el propósito fue de generar un diálogo crítico sobre el estado actual de las organizaciones indígenas y negras en Centroamérica, enfocándose en tres objetivos principales. Primero, se quería crear un diálogo sobre una version preliminar del marco analítico, las contribuciones que ofrece



este documento, y sus áreas problemáticas. Segundo, había el propósito de que cada participante compartiera sus experiencias personales y sus análisis en relación al tema de las organizaciones indígenas y negras con los demás participantes del taller. Este diálogo se dió en forma de ponencias breves de los participantes y las discusiones que resultaron como respuesta a las presentaciones.

### **Metodología**

El taller se llevó a cabo en Corn Island, Nicaragua, los días 22 y 23 de junio del 2002. Fueron invitados tres representantes de cada de los siguientes países: Guatemala, Honduras, Nicaragua, y Panamá. También asistieron varios de los investigadores que llevaron a cabo el proyecto de estudio y el análisis. Adicionalmente participaron dos representantes de la Fundación Ford-México/Centroamérica. Cada participante fue invitado a presentar sus ideas sobre el trabajo actual de las organizaciones indígenas y negras en su región y/o país. Limitadas a 15 minutos cada una, las presentaciones se enfocaban en las siguientes preguntas:

- ¿Cómo ha evolucionado el trabajo de su organización (específicamente) o el de los movimientos negros y/o indígenas en la región (en general) durante los años recientes?
- ¿Cuáles han sido los mayores logros/obstáculos/desafíos?
- ¿Hacia dónde van los movimientos ahora?
- ¿Cuáles son las posibilidades de alianzas o coordinación entre distintos grupos actualmente en su propio país y en todo Centroamérica?
- ¿Cuáles pueden/deberían ser los papeles de los académicos y/o organizaciones financieras para facilitar, promover, y avanzar los objetivos principales de los movimientos indígenas y negros hoy en día?

También se les pidió a que todos leyeran de antemano la metodología del proyecto y el Marco Analítico, y hubo tiempo para discutir sus críticas, ideas, y sugerencias. Después de las presentaciones y de haber discutido los méritos y problemas del estudio, los participantes se dividieron en tres grupos. En sus grupos, conversaron sobre los temas principales del taller, enfocándose en estrategias y prioridades y contestando a cuatro preguntas claves, identificadas por los mismos participantes a lo largo del taller. Las conclusiones de los grupos fueron presentados a todos los participantes en una sesión plenaria al final del taller.

Lo que sigue en este epílogo sirve como *memoria* de dicho taller, subrayando los principales críticas y temas discutidos, con respeto al análisis de CCARC sobre el estado actual de las organizaciones indígenas y negras en Centroamérica. Ver “Documentación Adicional del Taller” para información sobre el calendario del taller, nombres y contactos de los participantes, y materiales adicionales.

### **Resumen**

La reacción inicial de los participantes hacia el Marco Analítico fue de pedir que los autores ofrecieran definiciones más agudas para varios de los términos principales del documento, como “desarrollismo”, “cambios estructurales”, “organizaciones



democráticas”, y “ONGs”. El sentimiento colectivo fue de que estos términos se usan como puntos de análisis sin desglosar sus significados varios, y sin asignarles definiciones claras. Otro hilo central del taller fue la crítica que la manera de que el análisis clasifica las organizaciones de la región resulta demasiado simplista, ya que no son realistas las dicotomías propuestas entre organizaciones que se enfocan en el desarrollismo versus los que luchan por cambios estructurales, ni tampoco entre ONGs y organizaciones democráticas, o incluso entre las organizaciones indígenas y las negras. Sin embargo, a pesar de ser demasiado simplificadas, las divisiones y categorías del Marco Analítico sirven para abrir espacio a un diálogo, a través de la cual se logra explicar y entender mejor las circunstancias y el trabajo actual de las organizaciones indígenas y negras en la región. Mucha de la conversación del taller, entonces, se enfocó en los problemas presentados por esas dicotomías, y así se pudo problematizar a profundidad el análisis y su utilidad.

### ***Tema 1: Desarrollismo versus Cambios Estructurales***

Hubo un gran desacuerdo por parte de los participantes sobre la forma en que el análisis hace distinción entre organizaciones enfocadas en el desarrollo versus las que se concentran en efectuar cambios estructurales al sistema social. Esta crítica no tuvo un solo eje, sino tuvo una gran complejidad, y las inquietudes expresadas siguieron varias líneas distintas.

Los participantes en general lo encontraron problemático intentar clasificar a las organizaciones indígenas y negras según este esquema, ya que compartían la opinión de que existen muchas organizaciones que hacen las dos cosas a la vez; por un lado hacen trabajos para el mejoramiento de la comunidad que resultan en logros tangibles (como, por ejemplo, carreteras, centros de salud, proyectos de vivienda, de agua potable, o agroforestales, etc.), mientras a la vez luchan por cambios estructurales, afectando transformaciones educativas, poniendo en cuestión sistemas occidentales de tenencia de tierras, buscando cambios legales, y empujando para abrir nuevos espacios de poder accesibles a las poblaciones indígenas y negras. Se discutieron en detalle varias organizaciones y clases de organización que tienen agendas múltiples, y que se concentran tanto en “desarrollo” como en efectuar “cambios estructurales”. Algunos de estos ejemplos incluyeron los “patronatos” en Honduras y los “congresos” en Panamá.

Teniendo como raíz las discusiones destacadas arriba, otra crítica importante surgió, la cual reclama la dicotomía expuesta en el análisis no solo porque muchas organizaciones se enfocan en los dos lados, sino porque dicha dicotomía representa una imposición de modelos desde afuera—modelos que, según varios participantes, no son útiles para concebir el trabajo de las organizaciones indígenas y negras en la región. La perspectiva de los pueblos no reconoce tal distinción, y para entender a profundidad el trabajo de ellos, hay que usar modelos de análisis que surgen de los mismos pueblos. Seguir estos patrones indígenas y negras significaría, entre otros, un cambio de actitud radical hacia el “desarrollismo”, ya que, mientras la clasificación del “desarrollo” como tal está impuesto por las agencias financieras y los académicos, a su vez el desarrollo de la comunidad tiene un papel central para los movimientos indígenas y negras (como, por ejemplo, es el caso en Panamá, donde se usa ampliamente el modelo de “desarrollo



economico sostenible”. En el documento se percibió una conotación peyorativa hacia el “desarrollismo”, que habría que rectificar.

Siguiendo un padrón de análisis más cercano a los agendas de las comunidades indígenas y negras, entonces, se vería que el término “desarrollismo” obstaculiza, porque no toma en cuenta que los pueblos tienen modelos propios de desarrollo, que existen varias formas de desarrollo dentro del mismo marco, y que el desarrollismo puede efectuar, a su vez, importantes cambios estructurales. También hay que notar que la categoría de “cambios estructurales” también es muy amplia, y habría que desglosar de mejor manera los diferentes tipos de cambios estructurales que pueden existir.

Como estrategias y prioridades, los participantes identificaron los áreas siguientes: Dentro de las luchas indígenas y negras, habría que buscar la manera de que el desarrollismo y los cambios estructurales siempre sean complementarios. Mientras organizaciones que se enfocan estrictamente en el desarrollo, como está concebido por el marco analítico y por las agencias financieras, entorpecen y aumentan la marginación del movimiento, muchas organizaciones ya han buscado modelos para integrar agendas hacia cambios tangibles inmediatos con sus esfuerzos hacia cambios estructurales. Hace falta que más organizaciones tomen esta ruta.

Con respeto al marco analítico, habría que buscar algún término para poder diferenciar entre el motivo de algunas organizaciones de simplemente captar recursos e imponer modelos de fuera, versus los modelos que surgen desde los movimientos indígenas y negras. La contraposición de “desarrollismo” y “cambios estructurales” a secas no ayuda el análisis, sino solamente para arrancar una discusión. El marco, entonces, debe buscar forma de matizar los diferentes modelos para así combinar los dos enfoques y mejor entender el trabajo de las organizaciones indígenas y negras desde sus propias perspectivas.

### ***Tema 2: ONGs versus Organizaciones Democráticas***

Similar a la crítica destacada arriba, el consenso de los participantes del taller mostró que la división propuesta entre “ONG” y “organización democrática” es demasiado simplista y no reconoce el gran mosaico de organizaciones indígenas y negras que existen. Según los participantes, hay muchas ONGs que son responsables a una base comunitaria, como también existen organizaciones locales que no responden al pueblo, y otras que sí, responden a las necesidades concretas de un pueblo, pero sin relación directa a la base.

Las conversaciones acerca de la problemática del término “ONG” se centraron en gran parte sobre las presiones y las necesidades que sienten las organizaciones del pueblo para convertirse en ONGs. Una presión clave es la necesidad de obtener personería jurídica para ser organizaciones reconocidas por instituciones como el gobierno, donantes, y organizaciones financieras. Por esa razón muchas organizaciones de base terminan convirtiéndose en cierto tipo de ONG. Otra presión que les lleva a buscar estatus como ONG es la necesidad que tiene cada organización de profesionalizarse y especializarse para poder llevar adelante las tareas identificadas como claves para el movimiento. Al convertirse en ONG tienen que buscar maneras creativas para mantener sus enlaces con la base y para asegurar que existan procesos democráticos dentro de la organización, porque suelen surgir problemas de liderazgo, de no responder a la base, y



incluso de la corrupción. Se discutieron ejemplos de Panamá, Guatemala, y Honduras para mejor entender como puede ocurrir ese paso a obtener estatus de ONG, cuales pueden ser los peligros que se corre, y como se puede responder a esos peligros.

Igual que la crítica dirigida hacia la dicotomía entre “desarrollismo” y “cambios estructurales”, aquí los participantes de nuevo enfatizaron que la distinción entre ONGs y organizaciones democráticas es una impuesta por los académicos. Pueden ser útiles, sin embargo, para que los pueblos indígenas y negros discutan y desarrollen sus propios análisis, y así identificar definiciones y categorizaciones netas a las comunidades y organizaciones en cuestion. Los participantes ofrecieron sus ideas sobre distintas maneras de medir la conexión que una organización tiene con su base. Las criterios más mencionadas fueron la misión y metas de la organización, el papel que ocupa dentro de la comunidad, el trabajo que lleva a cabo, la cultura/raza del liderazgo, y sus mecanismos de rendición de cuentas a la base.

Un documento como este marco analítico tiene la capacidad y la oportunidad de reconocer, recuperar, y revitalizar la utilidad analítica de los modelos propios de los pueblos, tales como, por ejemplo, las cooperativas, y así matizar más los diferentes tipos de organizaciones y ONGs que tienen relaciones directas y comprometidas con alguna base. Un ejemplo que se discutió bastante fue la situación de los congresos en Panamá. El Congreso Kuna, por ejemplo, juega el papel de intermediario entre las ONGs y los pueblos, definiendo los roles de las ONGs dentro del territorio, controlando el proceso de trabajo de las ONGs según las necesidades del pueblo, forjando relaciones de cooperación entre las ONGs y las organizaciones indígenas, y fortaleciendo las bases. Como muchos pueblos no tienen tal representación, surge la pregunta de ¿que deberían de hacer las ONGs cuando quieren participar al nivel de las bases en un área donde no existe el mismo tipo de representación intermediario? Aunque los participantes no llegaron a una conclusion concreta, quizás el padron del Congreso Kuna sea un buen modelo para otros territorios indígenas y negras.

### ***Tema 3: Organizaciones Indígenas y Negras dentro del Mismo Marco***

Durante el taller, CCARC planteó la siguiente pregunta: ¿Sirve tener un análisis de los movimientos indígenas y negros dentro del mismo marco? ¿Cuáles son los obstaculos y las estrategias hacia una lucha común? Aunque los participantes notaron muchos obstaculos que desafian la colaboración exitosa entre pueblos indígenas y negros, e incluso identificaron razones por las cuales es problemático analizar a los dos grupos dentro de un mismo marco, a la vez elaboraron sus ideas sobre cómo unir sus esfuerzos en una lucha común, y vieron validez en la decision de estudiar a los diferentes grupos bajo el mismo análisis.

Se mencionaron varios obstaculos que desafian el análisis de los movimientos indígenas y negras dentro del mismo marco. Un problema destacado fue el roconocimiento de que las culturas son distintas, tanto entre los pueblos indígenas como en los pueblos negros, sin mencionar las muchas diferencias que existen cuando se intenta comparar a los dos grupos. Las diferencias de raza son un punto importante, pero diferencias culturales pueden ser incluso más críticas. Hubo divisiones alrededor de este tema, por ejemplo, durante la campaña anti-quintocentaria que se llevó a cabo en varias partes de Centroamérica en el 1992.



Otro desafío son las trayectorias históricas de los dos pueblos, que tienen rasgos muy diferentes. Los indígenas tienen una trayectoria más larga, por ejemplo, y algunos participantes alegaron que por eso también existe una identidad más clara entre las comunidades indígenas, lo cual les unifica en su lucha (aunque también existe el debate sobre quién es indígena, complicando esta propuesta). Entre los grupos afrodescendientes existe más conflicto en cuanto a como identificarse. Hay que reconocer, también, que hay grandes diferencias según país.

Aun otro obstáculo complicando su lucha común son los conflictos entre comunidades indígenas y negras a lo largo de la región. En muchas partes hay confrontaciones, ya que comparten territorios, los dos grupos buscan espacios de poder político, y hay alegatos mutuos. Se discutieron ejemplos de los territorios indígenas y negros en la costa Atlántica de Nicaragua y Honduras.

A pesar de los desafíos, los participantes mostraron interés en buscar formas de fortalecer una lucha común, e identificaron estrategias hacia ese reto. La cooperación, según los participantes, tiene que realizarse en base de las diferencias, reconociéndolas como la verdadera fortaleza del movimiento y respetándolas en todo momento. Sólo desde este comienzo se puede buscar los espacios compartidos, las similitudes de experiencia, y la marginalización que ambos pueblos experimentan. Una similitud identificada es la de que los valores de las mujeres afrodescendientes y de las mujeres indígenas son muy parecidos. Otra sería que, como en el caso Miskito-Creol de Nicaragua, comparten la marginación territorial, cultural, y estatal. Unificándose, en este caso, en base de la identidad costeña puede fortalecer a un movimiento. Finalmente, ambos grupos experimentan un racismo sistémico e institucionalizado que, a pesar de sus diferencias, les localiza a las diferentes comunidades de color fuera del marco central de la nación, y que les unifica en sus luchas hacia el reconocimiento cultural y los reclamos políticos y materiales.

Se reconoce que los dos pueblos tienen más en común el uno con el otro que con la sociedad ladina/dominante, y que la cooperación no debe sustituir a los esfuerzos particulares a las diferentes comunidades, sino debe ser complementaria. Según los participantes del taller, urge buscar y consolidar espacios de unidad, fortalecer las organizaciones participantes, y promover alianzas estratégicas a todo nivel, siempre reconociendo las prioridades distintas a cada organización integrante. Participar en este taller fue importante en el sentido de que es un paso hacia esa búsqueda de espacios y establecimiento de alianzas críticas.

#### ***Tema 4: Utilidad y Enfoques de Académicos y Organizaciones Financieras***

¿Cómo avanzamos desde aquí? ¿Qué hay que hacer para promover y fortalecer los movimientos indígenas y negras, y ayudar a que se establezcan alianzas claves? ¿En que se deberían de enfocar los académicos y las organizaciones financieras? En estas preguntas los participantes se enfocaron en las últimas horas del taller, y resultaron las siguientes sugerencias:

Los académicos que hacen investigaciones sobre y con las organizaciones indígenas y negras deben de interponerse a las demandas de dichas organizaciones, llevando a cabo investigaciones científicas que responden a las preguntas, agendas, y criterios de las organizaciones de la manera más objetiva posible. Temas de interés



especial incluyen el racismo, la discriminación y marginalización de los pueblos indígenas y negros, y el desarrollo sostenible. Las organizaciones financieras pueden ser útiles apoyando procesos de participación del pueblo, de la mujer, y proyectos antiracistas, interculturales, y a favor de la democratización de la sociedad. También deben de afirmar misiones específicas para que los recursos lleguen a las organizaciones mismas (que no se queden estancados en los gobiernos, etc) para poderlos aprovechar. Creando conversaciones en torno a lo común es un esfuerzo importante, pero es la meta, para así identificar retos y luchas comunes. Apoyo hacia los movimientos y organizaciones que intentan efectuar cambios estructurales es sumamente importante.

Además, los participantes identificaron retos específicos para las comunidades y organizaciones indígenas y negras. Se proponen establecer un diálogo hacia el intercambio comercial que fortalece las comunidades, y también piensan crear más espacios de participación, aprender a compartir esos espacios, y enfocarse en la especialización de trabajos dentro de las organizaciones. Así proponen poder responder mejor a las necesidades del pueblo y colaborar de forma más estratégica con otros grupos.

En resumen, un punto clave que surgió del taller fue la importancia de reconocer marcos de análisis propios de los pueblos indígenas y negros en vez de imponer categorías desde afuera. Para este estudio, esto puede haber significado prestar más atención a los roles, funciones (política versus técnica), y misiones de las organizaciones. Algunos participantes encontraron el estudio demasiado ambicioso en cuanto a la cantidad y complejidad de organizaciones incluidas, resultando en muchas preguntas pero respuestas insuficientes. Otros propusieron la necesidad de ofrecer más contextualización para cada país. Sin embargo, el marco analítico que ofreció CCARC sirvió como punto de partida importante, y las categorizaciones utilizadas prendieron una cantidad de comentarios, críticas, y conversaciones claves, que sin dudas resultaron en un conocimiento más profundo sobre el estado actual de las organizaciones indígenas y negras en Centroamérica y las prioridades, desafíos, y estrategias de sus luchas.

Aunque el tiempo fue corto, el taller sirvió como sitio de encuentro donde, a través de la conversación y la crítica en torno al marco analítico, los participantes lograron ese reto de buscar alianzas alrededor de las metas comunes, con un importante reconocimiento de diferencias, que ellos mismos identifican durante el taller como sumamente importante para el fortalecimiento de los movimientos indígenas y negros en la región.

## **Agenda**

### **Primer Día**

3:30pm	Participantes del taller llegan de Managua a Corn Island
5:00pm	Bienvenida y introducción al taller
7:00pm	Cena
9:00pm	Diversión

### **Segundo Día**

8:00-9:45am	Desayuno
10:00am	Presentación del proyecto CCARC/Ford 2000-2001 y resultante Marco Analítico



---

	Diálogo sobre el Marco Analítico
12:00pm	Almuerzo
1:00pm	Presentaciones/Ponencias de los participantes
3:30pm	Descanso
3:45pm	Continuación: Presentaciones/Ponencias de los participantes
6:00pm	Descanso
7:00pm	Cena

***Tercer Día***

6:30-7:45	Desayuno
8:00am	Plenaria: Discutir en grupos pequeños los temas claves del taller; grupos presentan sus ideas para estrategias y prioridades a todos los participantes
11:00am	Discusión con los representantes de la Fundación Ford—cuestiones más importantes para los movimientos actuales y cómo esto puede coincidir con las prioridades de la agenda de la Ford
12:00am	Recorrido por la isla
1:00pm	Almuerzo
2:15pm	Salida para el aeropuerto



**Listado de Participantes**

**Eligio Alvarado**

Fundación Dobbo Yala

Panamá

dobbo@cableonda.net, eligio@dobbyala.org

**Celeo Álvarez**

ODECO/ONECA

Honduras

odeco@caribe.hn

**Mark Anderson**

Universidad de Chicago/CCARC

Estados Unidos

mda@uchicago.edu

**Deborah Barry**

Fundación Ford: Oficina para México y Centroamérica

México

d.barry@fordfound.org

**Melvin Brown**

La Respuesta Afro-Panameña

Panamá

melvin@sinfo.net

*Jennifer Goett*

CCARC/Universidad de Texas-Austin

Estados Unidos/Nicaragua

jgoett@hotmail.com

**Edmund T. Gordon**

CCARC/Universidad de Texas-Austin

Estados Unidos

etgordon@mail.utexas.edu

**Galio Gurdian**

CCARC

Nicaragua

gurkauf@ibw.com.ni

**Charles R. Hale**

CCARC/Universidad de Texas-Austin

Estados Unidos



crhale@mail.utexas.edu

**Juliet Hooker**

CCARC/Universidad de Texas-Austin  
Nicaragua/Estados Unidos  
juliethooker@mail.utexas.edu

**Irik Linnio**

Congreso Kuna  
Panamá  
Irik@nativeweb.net  
congresok@hotmail.com, congresokuna@pa.inter.net

**Adrian López**

Fundación Ford: Oficina para México y Centroamérica  
México  
a.lopez@fordfound.org

**Mayra Mendoza**

BICU  
Nicaragua  
bicu@sprintvf2.ibw.com.ni

**Wanda Nuñez**

ASOMUGAGUA  
Guatemala  
ginaruga@itelgua.com

**César Paez**

URACCAN  
Nicaragua  
rectora.uraccan@ifxnw.com.ni

**Aurélio Ramos**

Miembro histórico de MASTA  
Honduras  
c/p: suyapacastro@yahoo.com

**Isabel Solis**

CONIC  
Guatemala  
conic1@c.net.gt

**Elsa Son**

Cholsamaj



Guatemala

ixtzulu@yahoo.com, cholsamaj@micro.com.gt

**Angela Stuesse**

CCARC/Universidad de Texas-Austin

Estados Unidos

astuesse@mail.utexas.edu

**Eva Thorne**

CCARC/Universidad Brandeis

Estados Unidos

eva\_thorne@hotmail.com

**Salvador Zúniga**

COPIN

Honduras

paticahn@yahoo.com





# ***METODOLOGÍA***



## **Resumen**

Nueve investigadores realizaron este estudio de junio a agosto de los años 2000 y 2001. En cada caso los investigadores fueron antropólogos—ya sea doctores o estudiantes de post-grado (para los detalles ver el “listado de investigadores”). Los dos objetivos principales de la investigación fueron los siguientes: 1) recabar una base de datos sobre las organizaciones indígenas y negras más importantes de cada país centroamericano incluido en este inventario; y 2) presentar un análisis preliminar de las estructuras de esas organizaciones, objetivos, y estrategias, como un medio para (a) crear un esquema para distinguir los principales tipos de organización, (b) sugerir, en términos generales, cuáles estrategias han funcionado y por qué, y (c) establecer las tendencias del desarrollo histórico reciente de las organizaciones indígenas y negras en la región. Una discusión más detallada sobre esos objetivos y los resultados del estudio se encuentra en el “Marco Analítico”.

Este estudio define las “organizaciones indígenas y negras” como organizaciones que no sólo trabajan con y para los pueblos indígenas y negros, sino que también son dirigidas fundamentalmente por indígenas y negros. Estas organizaciones son también, en gran medida, organizaciones que se ubican localmente con sus propias agendas nacionales, regionales o multi-municipales. Aquellas organizaciones que tienen una dimensión internacional fueron, en general, excluidas de este estudio, que se realizó de acuerdo a la metodología que se describe a continuación.

## **Informantes Clave**

El primer paso de los investigadores en cada región visitada fue identificar a los “informantes clave” para este estudio. Para nuestros propósitos, los informantes clave fueron individuos negros o indígenas involucrados con las luchas de los pueblos indígenas y negros en sus respectivas regiones. Eso incluyó a los representantes de las organizaciones visitadas, así como otras personas (académicos, oficiales de gobierno, funcionarios de las agencias de cooperación financiera, etc.) ajenos y un poco distantes respecto a las organizaciones analizadas. Todos ellos son dirigentes con una larga trayectoria de participación en esos movimientos y muchos han tenido participación a nivel local, nacional e internacional, lo cual les permite tener una perspectiva privilegiada sobre cómo las organizaciones indígenas y negras en sus respectivas áreas se interrelacionan con las de otras regiones y allende sus fronteras.

Los informantes clave fueron identificados a través de contactos personales y solicitándole a los dirigentes de las organizaciones indígenas y negras que recomendaran personas con las que pudieramos hablar. Las personas recomendadas en algunos casos se convirtieron también en informantes clave. En otros casos, nos ayudaron a buscar a otras personas que pudiesen colaborar como informantes clave. Las entrevistas con informantes clave tuvieron una duración de entre 30 minutos y 2 horas o más.

Esas entrevistas tuvieron dos funciones principales. En primer lugar, los investigadores hicieron preguntas generales sobre el punto de vista de la persona entrevistada sobre el estado actual y general de las organizaciones indígenas y negras en su país y en su región. Las preguntas se enfocaron en señalar las similitudes, diferencias y causas de división entre organizaciones, estrategias, proyectos, y objetivos de las organizaciones. Así mismo, sobre cómo las tácticas y metas organizacionales en cada



región son únicas o están integradas dentro de la política nacional, y cuáles organizaciones tienen fuertes alianzas con otros grupos (consultar la “Guía de preguntas para entrevistadores” para ver las preguntas específicas). En segundo lugar, los investigadores solicitaron a cada informante clave que recomendara organizaciones que pudieran visitarse para su posible inclusión en este inventario, de acuerdo a los criterios mencionados en el resumen.

### ***Las Entrevistas a las Organizaciones***

En algunos países, se visitaron prácticamente todas las organizaciones que llenaron los criterios del estudio y que fueron recomendadas por los informantes clave. Sin embargo, en otros, debido a limitaciones de tiempo, recursos, o la gran cantidad de organizaciones existentes, los investigadores hicieron un listado de todas las organizaciones mencionadas y, de acuerdo a los criterios, seleccionaron a las más importantes para visitar (ver “El caso de Guatemala” para una discusión de los criterios utilizados para tomar esas decisiones). Una vez identificadas las organizaciones, los investigadores las visitaron para hacer las entrevistas. Las entrevistas fueron realizadas con un miembro de la organización, generalmente el director o, cuando no era posible su presencia, con un administrador experimentado.

Después de presentarse y explicar los objetivos del proyecto de CCARC, el investigador planteaba primero las preguntas generales acerca de los objetivos de la organización, su historia (empezando con la identificación de las necesidades enfrentadas por la organización en su formación) y los proyectos actuales. Esa conversación tomó la mayor parte del tiempo de la entrevista, y fue precisamente a través de ese diálogo que pudimos aprender acerca de la misión, proyectos y luchas de cada organización. En el transcurso de esas conversaciones, completamos la información requerida en el formato de información u “hoja de base de datos” (ver “hoja de datos básicos” para detalles). Finalmente, los investigadores preguntaron sobre cualquiera de las preguntas pendientes de respuesta en la hoja de datos. En total se recopilaron 182 hojas de datos básicos con la siguiente distribución: 9 en Belice, 4 en Costa Rica, 11 en El Salvador, 121 en Guatemala, 20 en Honduras, 3 en Nicaragua y 14 en Panamá. La disparidad en la cantidad de organizaciones visitadas en los diferentes países se abordará posteriormente.

### ***Metodología por País***

#### ***Belice***

La investigación en Belice incluyó la mayoría de las organizaciones de cobertura nacional que trabajan en el país. Sin embargo, no se incluyó a las organizaciones en los distritos de El Corozal y Orange Walk, en las regiones Norte y Noreste del país. La mayoría de la población mestiza de Belice vive en regiones donde hay poca presencia de comunidades y organizaciones indígenas y negras. También se excluyó de la discusión la creciente presencia de la movilización cultural, política y económica de población originaria de Oriente Medio (Indú y Pakistání) en Belice. La presencia de dicha población oriental complica las nociones de “negritud” e “indianidad”, especialmente cuando tratamos de definir a las minorías étnicas en ese país. En el inventario se incluyen 9 organizaciones de Belice.



### ***Costa Rica***

Las hojas de datos sobre organizaciones indígenas y negras en Costa Rica incluyen la mayoría de las organizaciones de nivel nacional. No se incluyen organizaciones regionales, multi-comunales o comunales. En el inventario se incluyen 4 organizaciones de Costa Rica.

### ***El Salvador***

La cobertura de organizaciones que intentan trabajar a nivel nacional, regional y multicomunal es casi completa. ANIS y CCNIS trabajan por consolidar una presencia nacional aunque sus proyectos están enraizados firmemente en preocupaciones locales. Se incluyó hojas de datos de las organizaciones miembros de la Coordinadora CCNIS, pero no fue posible visitarlas individualmente a todas (y por eso hay datos incompletos sobre ellas). Las cofradías y hermandades a cargo de celebraciones religiosas locales están excluidas del rango de organizaciones consideradas. En el inventario se incluyen 11 organizaciones de El Salvador.

### ***Guatemala***

Los investigadores visitaron Guatemala en los años 2000 y 2001 a fin de incluir en el estudio la vasta gama de organizaciones con dirección indígena existentes en ese país. Casi se cubrió la totalidad de aquellas organizaciones que tienen cobertura nacional, regional y multi-comunal. Las regiones de El Petén y de la costa del Pacífico no se incluyeron en el estudio debido a las limitaciones de tiempo y recursos, así como el clima político existente en esas regiones al momento del estudio. Además, se incluyeron en el estudio organizaciones locales o municipales de las regiones de Baja Verapaz, el área Ixhil, Sololá y en el norte de Huehuetenango. Sin embargo, aquellas organizaciones concentradas solamente en agendas “culturales”, tales como el rescate del baile tradicional, ferias titulares y sacerdotes mayas, se excluyeron del estudio. Así mismo, se excluyeron aquellas organizaciones enfocadas solamente en fomentar la participación indígena en partidos políticos, tales como los comités cívicos. Véase, a continuación, “El Caso de Guatemala” para obtener mayor información sobre detalles y decisiones metodológicos. En el inventario se incluyen 121 organizaciones de Guatemala.

### ***Honduras***

La cobertura de organizaciones con presencia nacional (aquellas con una oficina en la capital y/o políticas dirigidas hacia el Estado-nacional) es casi completa. Pudimos entrevistar al menos a un representante de cada una de las *federaciones*, es decir, aquellas organizaciones que en alguna medida reclaman para sí algún nivel de representación democrática de un pueblo específico. De esa forma fue posible cubrir la mayoría de las ONG indígenas y negras con presencia nacional. Dado que la investigación se realizó principalmente en Tegucigalpa y La Ceiba (donde tienen su base varias organizaciones Garífunas), es probable que la investigación no haya incluido algunas ONG que trabajan a nivel regional, especialmente en La Mosquitia. Aquellas organizaciones que limitan su trabajo al nivel comunal (tales como comités locales de defensa de la tierra, cofradías,



ONG locales, etc.) fueron excluidas del alcance de este estudio. En el inventario se incluyen 20 organizaciones de Honduras.

### ***Nicaragua***

Las hojas de datos cubren sólo las organizaciones Miskitas más connotadas, ubicadas todas ellas en Bilwi. Se logró recabar la información sobre todas las organizaciones cubiertas en el reporte de Nicaragua. Sin embargo, debido a problemas logísticos, no hubo suficientes datos estadísticos para justificar su inclusión en las hojas de datos. En este inventario, se incluyen tres organizaciones de Nicaragua.

### ***Panamá***

La cobertura de organizaciones que trabajan a nivel nacional, regional y multi-comunal es casi completa. Los investigadores también abarcaron la mayoría de las ONG indígenas y negras con presencia nacional. Sin embargo, aquellas organizaciones circunscritas al nivel comunal fueron excluidas de los alcances del estudio. En el inventario se incluyen 14 organizaciones de Panamá.

### ***El Caso de Guatemala***

La investigación en Guatemala se inició en el año 2000 en conjunto con las investigaciones en las otras áreas del proyecto. Sin embargo, inmediatamente después de iniciar el trabajo de campo, nos dimos cuenta de que sería virtualmente imposible cubrir adecuadamente el espectro nacional y regional de las organizaciones dirigidas por indígenas con los recursos y el tiempo asignados al proyecto. La extensión geográfica, así como el extraordinario número de organizaciones, exigiría un esfuerzo concertado para lograr la meta de recopilar un inventario completo de esas organizaciones. Porque existe en Guatemala un número mucho mayor de grupos dirigidos por indígenas se explica por la historia y el relativo éxito del “Movimiento Maya” en ese país a lo largo de los años. Ese fenómeno creó aspectos metodológicos singulares para el caso de Guatemala.

En primer lugar, después de completar el trabajo de campo en el año 2000 en la Ciudad de Guatemala, Chimaltenango, el altiplano occidental y las áreas del Este de los Garifunas y Ch’orti’, nos dimos cuenta de que necesitaríamos llevar a cabo una segunda ronda de investigación para completar el proyecto. En el año 2001 se incluyeron en el estudio las áreas de Alta Verapaz, Baja Verapaz, Sololá y la parte norte de Huehuetenango y El Quiché. Los investigadores que efectuaron esta segunda fase se beneficiaron, de diferentes maneras, del trabajo del año anterior. Por ejemplo, sabidos que el número de organizaciones era tan grande y que sería imposible visitarlas a todas, aprovechamos la oportunidad para desarrollar criterios más específicos, y así determinar cuales organizaciones se debía visitar para el estudio. Esos criterios, presentados y discutidos con los informantes claves y también utilizados por los investigadores, son los siguientes:

#### **Cobertura Geografica**

Se privilegió a organizaciones con una extensa cobertura geográfica.



### **Longevidad/Persistencia**

Se le dió preferencia a aquellas existentes por un largo período de tiempo.

### **Impacto General en la Comunidad**

Se le dió preferencia a aquellas reconocidas por haber tenido un impacto o contribución significativos.

### **Nombre Reconocido**

Se le dió preferencia a aquellas consideradas como más “famosas” “populares” o “bien conocidas” en la comunidad.

### **Tamaño del Equipo**

Se le dió preferencia a aquellas con un mayor número de empleados, como representativas de tener mayores posibilidades de obtener también una mejor calificación en el criterio anterior. Este criterio fue usado menos frecuentemente que los otros.

Después de hablar con todos los informantes clave de una región dada, los investigadores hacían una lista de todas las organizaciones mencionadas, y en base a los criterios antes mencionados y en el número de colaboradores que recomendaban a una determinada organización (a mayor número de recomendaciones, mayor importancia tenía la organización) se escogieron las más importantes a visitar. Ese criterio sirvió para simplificar el proyecto en la medida en que proporcionó un método sistemático para identificar las organizaciones objeto del estudio.

Sin embargo, durante la segunda fase de la investigación en Guatemala nos dimos cuenta que en algunas áreas los criterios arriba mencionados no funcionaban. La principal razón para eso era el fenómeno del *localismo*. En otras palabras, habían regiones en las que pocas organizaciones eran lo suficientemente amplias como para abarcar más de un *municipio*. A pesar de ello, esas organizaciones eran fuertes, activas, e importantes a nivel municipal. Ese fenómeno fue más persistente sobre todo en las áreas Achi (Baja Verapaz) y en el departamento de Sololá, aunque también se constató en otras áreas como la Ixhil, Q’anjob’al, Akateko y Chuj. Ese *localismo* se explica principalmente por razones geográficas (por ejemplo, el terreno montañoso que influencia las divisiones geopolíticas del país). También se explica por razones históricas relacionadas con la violencia que sufrieron estas áreas durante los 36 años de guerra.<sup>1</sup> A

---

<sup>1</sup> Por ejemplo, muchas de las áreas más alejadas en el municipio de Rabinal, Baja Verapaz, fueron algunas de las más afectadas por los abusos contra los derechos humanos durante la guerra dirigidos por el gobierno. Quizás uno de los casos más atroces y oprobiosos fue la masacre del Río Negro en 1982, en la que un grupo de Patrulleros de los grupos de Autodefensa Civil (PAC), patrocinados por el gobierno invadió la comunidad encontrándose que todos los hombres habían huido. Según el Museo Comunitario Rabinal Achi, los miembros de la PAC obligaron a marchar a todas las mujeres y niños a un lugar abierto donde fueron brutalmente violados, torturados y asesinados. Otra horrorosa e imperdonable masacre tuvo lugar en el área rural de Rabinal al inicio de los años ochenta y ha dejado profundas cicatrices en las comunidades Achi de ese área. Actualmente, algunos entrevistados nos informaron que los hombres de Baja Verapaz rehusan participar en organizaciones comunitarias por temor a que los terrores de la década de 1980 puedan resurgir. Para los hombres y mujeres de Guatemala, pero especialmente para los de este



causa de ese fenómeno, algunas veces decidimos enfocar nuestra atención en aquellas organizaciones que habían tenido un impacto significativo en la comunidad al nivel municipal.

En lo que también significó otro desvío de los criterios establecidos, seleccionamos otras organizaciones por el papel que jugaron en la comunidad/region y el tipo de proyectos con que trabajan. Por ello, el criterio de permanencia/longevidad era flexible puesto que encontramos organizaciones fuertes y activas, fundadas hace apenas uno o dos años. Ese fenómeno fue más evidente al norte de Huehuetenango y hasta cierto punto en el área Ixhil. De hecho, con la excepción de las organizaciones “populares indígenas”<sup>2</sup>, muchas de las organizaciones visitadas se fundaron hasta después de la firma de los Acuerdos de Paz en el 1996. De manera que, si bien es cierto que nuestra metodología estuvo más consolidada durante la segunda fase, hubieron problemas que fueron abordados y resueltos de la forma antes descrita.

En resumen, el inventario de las organizaciones guatemaltecas es relativamente completo. Abarca las principales organizaciones nacionales y regionales existentes en la mayoría del país y proporciona una visión más precisa sobre algunas de las organizaciones multi-comunales y del nivel municipal en áreas donde las organizaciones con mayor cobertura están ausentes. Como resultado, este inventario puede parecer inclinado excesivamente hacia Guatemala al incluir más de 100 organizaciones de ese país. Este resultado puede explicarse en parte por la metodología arriba señalada. Sin embargo, como mencionamos previamente, debería entenderse mejor como un reflejo de la proliferación de las organizaciones dirigidas por indígenas a lo largo del país como resultado del dinamismo actual del “Movimiento Maya”.

### **Taller: Análisis y Estrategia**

Una última etapa de la metodología del proyecto incluyó la realización de un taller titulado *Organizaciones Indígenas y Negras en Centroamérica: Análisis y Estrategia*. El taller fue co-auspiciado por la Fundación Ford y CCARC, y el propósito fue de generar un diálogo crítico sobre el estado actual de las organizaciones indígenas y negras en Centroamérica, enfocándose en tres objetivos principales. Primero, se quería crear un diálogo sobre el “Marco Analítico”, las contribuciones que se ofrecen en este documento, y sus áreas problemáticas. Segundo, había el propósito de que cada participante compartiera sus experiencias personales y sus análisis en relación al tema de las organizaciones indígenas y negras con los demás participantes del taller. Este diálogo se dió en forma de ponencias breves de los participantes. Finalmente, el taller tuvo el objetivo de crear la oportunidad de mantenerse en diálogo con los representantes de la Fundación Ford con respeto al tema.

El taller se llevó a cabo en Corn Island, Nicaragua, los días 22 y 23 de junio del 2002. Fueron presentes tres representantes de cada de los siguientes países: Guatemala, Honduras, Nicaragua, y Panamá. También asistieron varios de los investigadores que

---

área tan fuertemente castigada durante la guerra, la memoria de su pasado reciente (y de hecho su historia de los pasados 500 años) junto con el miedo a un futuro desconocido e inseguro, impide seriamente el avance de las organizaciones indígenas actualmente en esa región.

<sup>2</sup> Término utilizado por Bastos y Camus en su libro “Quebrando el silencio” (1993) para referirse a aquellas organizaciones fundadas a finales de 1970 y 1980.



llevaron a cabo el proyecto y crearon el “Marco Analítico”. Adicionalmente participaron dos representantes de la Fundación Ford-México/Centroamérica. En el taller se distribuyeron copias preliminares de la metodología, el inventario, y el análisis del proyecto, los cuáles fueron revisados y editados según las sugerencias de los participantes, para crear las versiones finales. Por más información sobre el taller, sus temas más discutidos, los participantes y sus ponencias, ver el “Epílogo” del documento, “Marco Analítico”.

### **Guía del Inventario**

El objetivo de este inventario es crear un listado integral de organizaciones indígenas y negras en Centroamérica. En nuestra investigación previa a la realización de este proyecto encontramos que, si bien es cierto que hay unas pocas listas importantes sobre las organizaciones existentes (tales como la base de datos de ONG de Centroamericanas de la Fundación Arias y la publicación de la Shaler Adams/Victoria Sanford: “ONGs de Guatemala: Un directorio para los donantes”), la mayoría de esos trabajos se concentra en la amplia categoría de “ONG” más que en organizaciones dirigidas específicamente por indígenas o negros. Además, la mayoría de ellas tiende a inventariar organizaciones sólo a nivel local, regional o nacional sin poder cruzar las fronteras internacionales. De acuerdo a nuestro objetivo de hacer este inventario lo más completo posible incluimos las 182 *fichas* de las organizaciones que nuestros investigadores visitaron para realizar este estudio así como otras organizaciones encontradas en los otros directorios antes mencionados (aquellas que pudimos identificar como efectivamente dirigidas por indígenas o negros). (Apuntar aquí si hemos encontrado otras organizaciones de Nicaragua o Costa Rica y cómo obtuvimos esa información). Todas las fichas que contienen información que no fue obtenida a través de otras fuentes están apuntadas en la parte inferior de la ficha. El inventario final contiene información de 182 organizaciones en Centro América.

El inventario está organizado por país, con las organizaciones incluidas por país enlistadas por nombre en orden alfabético. Los nombres se escriben integralmente y cuando corresponde están seguidos del acrónimo correspondiente. Al final del documento hay un índice de las organizaciones enlistadas en el inventario.

Lo que sigue es una explicación del significado y de los problemas de cada título incluido en las fichas. Algunos son relativamente directos mientras que otros requieren de una discusión detallada. La ficha comienza con el nombre de la organización, tal como fue proporcionado en la entrevista con el representante de la organización, con su respectivo número de referencia:

### **Información de contacto**

Esta incluye el nombre y cargo del representante de la organización seguido de los números de teléfono y fax así como la dirección electrónica en el caso de que la hubiera. También incluye la dirección postal y dirección de la organización.

### **Otras Oficinas**

Esto incluye la dirección o ubicación de cualquier otra oficina o sedes de la organización.



### **Fecha de Fundación**

Esto representa la fecha en que la organización fue fundada, de acuerdo con los datos del representante entrevistado. La presencia del concepto “(legal)” indica que la fecha representa también el momento en que la organización obtuvo su personería jurídica.

### **Número de Trabajadores**

Esto representa el número de funcionarios de la organización. Si ese número incluye a funcionarios voluntarios se hace notar en la ficha.

### **Membresía**

Las respuestas a esta pregunta en las hojas de datos difieren en sus significados. Algunos entrevistados nos dieron el número total de sus miembros o socios pertenecientes a su organización (como en una organización de miembros o cooperativa) o el número de miembros en la Asamblea General de la organización. Otros interpretaron la pregunta de membresía como el número total de beneficiarios o receptores de sus servicios. En algunos lugares, eso se hace notar explícitamente, en otros no. Los números que aparecen en este campo podrían indicar una u otra de estas dos categorías. En la medida de lo posible, clarificamos cuál de esas dos respuestas es la que aparece.

### **Población**

Esta categoría hace referencia a los grupos étnicos o lingüísticos específicos representados o servidos por la organización.

### **Actividades Principales**

Este apartado reporta los principales proyectos y actividades realizados por la organización de acuerdo a la información proporcionada por el representante entrevistado de la organización.

### **Fuentes de Financiamiento**

Este apartado reporta las fuentes de apoyo financiero recibido por la organización, tal como fuese proporcionado por el representante de la organización. Las organizaciones donantes están enlistadas por acrónimos. Para obtener el nombre completo de una organización véase el acrónimo correspondiente en el índice al final del documento.

### **Colaboración con**

Esto representa un listado de aquellas organizaciones con las que colabora la organización entrevistada. De nuevo, esta pregunta fue interpretada de dos maneras distintas por los entrevistados. Algunos representantes respondieron nombrando a las federaciones, coordinadoras u otras organizaciones paraguas de las que la organización es miembro. Otros utilizaron esta pregunta como una oportunidad para mencionar las formas cercanas o asociadas en que han trabajado con los diferentes grupos para realizar sus programas y proyectos. La información en este campo se refiere a cualquiera de las dos interpretaciones y algunas veces a ambas.



**Tipo de Organización**

Este campo describe el tipo de organización que la organización considera que es. Algunas de las respuestas típicas son las siguientes: Asociación/organización comunitaria; Coordinadora; Federación Democrática; Organización No Gubernamental (ONG), Organización de Base; y Organización Gubernamental.

Cuando no se obtuvo información para uno de los campos temáticos, eso aparece como vacío y marcado: “---“.



## **LISTADO DE INVESTIGADORES**

### ***Belice***

Keisha-Khan Perry

Estudiante de Postgrado

Departamento de Antropología

Universidad de Texas en Austin

### ***Costa Rica***

Edmund T. Gordon

Vicepresidente, CCARC

Profesor Asociado, Antropología

Director, Centro de Estudios Africanos y Afro-americanos

Universidad de Texas en Austin

### ***El Salvador***

Brandt Peterson

Candidato Doctoral

Departamento de Antropología

Universidad de Texas en Austin

### ***Guatemala***

#### ***Chimaltenango y Ciudad de Guatemala***

Charles R. Hale

Director del Programa de Desarrollo, CCARC

Profesor Asociado, Antropología

Director Asociado, Instituto de Estudios latinoamericanos Lozano Long

Universidad de Texas en Austin

#### ***Altiplano Occidental***

Irmalicia Velasquez

Candidata Doctoral

Departamento de Antropología

Universidad de Texas en Austin

#### ***Areas Ch'orti' y Garífuna***

Brandt Peterson

Candidato Doctoral

Departamento de Antropología

Universidad de Texas en Austin



***Guatemala (continuación)***

***Las Verapaces, El Quiché, Sololá***

Angela C. Stuesse

Estudiante de Postgrado

Departamento de Antropología

Universidad de Texas en Austin

***Las Verapaces, El Quiché, Sololá***

Ajb'ee Jimenez

Estudiante de Postgrado

Departamento de Antropología

Universidad de Texas en Austin

***Honduras***

Mark Anderson

Profesor Asistente, División de Ciencias Sociales

Universidad de Chicago

***Nicaragua***

Edmund T. Gordon

Vicepresidente, CCARC

Profesor Asociado, Antropología

Director Centro de Estudios Africanos y Afro-americanos

Universidad de Texas en Austin

***Panamá***

Eva Thorne

Secretaria/Tesorerera, CCARC

Profesor Asistente, Política

Universidad Brandeis

Waltham, Massachusetts



## **HOJA DE DATOS BÁSICOS**

- 1) Nombre de la organización:
- 2) Ubicación de la oficina central/correo electrónico/página de internet/teléfono/fax:
- 3) Sucursales o filiales:
- 4) Fecha de fundación:
- 5) Estructura organizacional interna:
- 6) Número de funcionarios/personal:
- 7) Número de miembros/afiliados:
- 8) Población representada (especificada por identidad étnica/racial):
- 9) Presupuesto anual:
- 10) Principal fuentes de financiamiento:
- 11) Participación/membresía en alianzas, coordinadoras, etc.:
- 12) Tipo de Organización (ONG, “democrática”, otra)

## **GUÍA DE PREGUNTAS PARA LAS ENTREVISTAS**

### ***Preguntas Analíticas Generales***

*(que nosotros como investigadores intentamos responder)*

- 1) ¿Cuáles son las diferencias entre las organizaciones en términos de sus demandas, estrategias e ideologías?
- 2) ¿Se agrupan las organizaciones alrededor de claras líneas de ideología o estrategia?
- 3) ¿Se agrupan de acuerdo con sus relaciones con las instituciones estatales?
- 4) ¿Se agrupan de acuerdo a asuntos de desarrollo económico?
- 5) ¿Pone la organización más énfasis en el “reconocimiento cultural” o en el “acceso a los recursos”?
- 6) ¿En qué medida la promoción del “reconocimiento cultural” es un prerequisite para plantear reivindicaciones para el acceso a los recursos (por ejemplo en el caso de derechos a la tierra comunal)?
- 7) ¿Existen claras diferencias entre las demandas, estrategias e ideologías de las organizaciones indígenas y negras?
- 8) ¿Cómo han variado a lo largo del tiempo las demandas, estrategias e ideologías de las organizaciones indígenas y negras?



### **Preguntas Analíticas**

*(para las organizaciones individuales)*

- 1) ¿Porqué surgió la organización?
- 2) ¿Cuáles son los objetivos principales de la organización?
- 3) ¿A la fecha, cuáles son los mayores logros de la organización?
- 4) ¿Cuáles son los principales problemas que enfrenta la organización?
- 5) ¿Cuáles son las mayores diferencias entre la organización y otras organizaciones del mismo tipo (por ejemplo, organizaciones indígenas)?
- 6) ¿Con qué otras organizaciones mantiene vínculos o afiliaciones? ¿Están institucionalizadas esas afiliaciones (por ejemplo en forma de confederaciones)?
- 7) ¿Cuál es la relación de la organización con las instituciones estatales?
- 8) ¿Cuáles son las principales demandas (si las tienes) planteadas al Estado?
- 9) ¿Que demandas crearon mayores conflictos y tensiones con el Estado?
- 10) ¿Qué estrategias políticas se ha comprobado que son más efectivas en las relaciones con el Estado?
- 11) ¿En qué medida el Estado reconoce y acepta los derechos indígenas sobre los recursos?

### **Preguntas Analíticas**

*(para los “informantes clave”)*

- 1) ¿Cuáles son las diferencias importantes entre las diferentes organizaciones (especialmente en cuanto a sus demandas políticas y estrategias)? ¿Cómo clasificaría los diferentes tipos de organizaciones?
- 2) ¿Porqué existen esas diferencias?
- 3) ¿Cuáles son las principales causas de división entre (o dentro de) las organizaciones?
- 4) ¿Cuáles organizaciones han desarrollado lazos políticos cercanos con otras organizaciones (sean indígenas u otros movimientos populares tales como campesinos, trabajadores, ambientalistas, etc)?
- 5) ¿Cuáles organizaciones le dan mayor prioridad al asunto de los recursos (derecho territoriales, tierras, derechos a recursos materiales)?
- 6) ¿Qué estrategias han demostrado ser más efectivas para garantizar una respuesta positiva del Estado a demandas específicas?
- 7) ¿Cuáles son las diferencias entre las distintas organizaciones en su relación con el Estado?
- 8) ¿Cuáles son las mayores dificultades, problemas y limitaciones que enfrentan las organizaciones indígenas?
- 9) ¿Cómo ha cambiado la movilización indígena en el transcurso del tiempo?
- 10) ¿Cuáles son las similitudes y diferencias entre las organizaciones indígenas y los movimientos en Guatemala y en otros países centroamericanos?
- 11) ¿Qué ONG internacionales son las más activas financiando organizaciones indígenas (en Guatemala en su conjunto o en una región específica)? ¿Cómo influencia el financiamiento las actividades, demandas/reivindicaciones e ideologías de las organizaciones?



# ***INVENTARIO***





---

## ***Belize***

---

### **1. Amigos de El Pilar (AdEP)**

**Información de contacto:** Marcos Garcia, Teresa Garcia  
---  
---  
Bullet Tree Falls, Cayo

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1983  
**Numero de trabajadores:** ---  
**Membresía:** 40-50, Melchor-20  
**Población:** Residentes de El Pilar  
**Actividades principales:** Be Pukte Cultural and Craft Center; ecoturismo comunitario  
**Fuentes de financiamiento:** NSF; Ford Foundation; MacArthur Foundation  
**Colaboración con:** CAYA BTIA; BRASS/El Pilar Archaeological Project  
**Tipo de organización:** Organización de base

---

### **2. Belize City Garifuna Council**

**Información de contacto:** Sebastian Cayetano  
(501) 2 24331  
isanicayetano@yahoo.com  
---

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1981  
**Numero de trabajadores:** 2  
**Membresía:** 40  
**Población:** Garifuna en la Ciudad de Belize  
**Actividades principales:** Garifuna Settlement Day; talleres de diccionario y idioma; Congreso Anual del National Garifuna Council; Miss Garifuna Belize; viaje bicentenario a St. Vincent  
**Fuentes de financiamiento:** Aportaciones mensuales de los miembros; Aportaciones anuales del gobierno al NGC  
**Colaboración con:** NGC  
**Tipo de organización:** Organización cultural

---

### **3. Belize Indigenous Training Institute (BITI)**

**Información de contacto:** Austin Flores  
(501) 7 22551, 7 22251  
biti@bti.net  
49 Main Street, Punta Gorda, Toledo District

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1998  
**Numero de trabajadores:** ---  
**Membresía:** ---



**Población:** Poblaciones mayas y garífunas de Belize, mayormente en los distritos de Stann Creek, Toledo, y Cayo

**Actividades principales:** Programas de capacitación práctica en áreas como mueblería; proyectos de co-gerencia que proveen maquinaria, materia, asistencia técnica, y entrenamiento

**Fuentes de financiamiento:** DANIDA (Dinamarca); CIDA (Canadá); ILO de las Naciones Unidas; UNESCO; Gobierno de Greenland; Inuit Circumpolar Conference

**Colaboración con:** NGC; Toledo Maya Cultural Council; Xunantunich Organization; Ketchi/Q'eqchi' Council of Belize; BENIC; CABO/ONECA

**Tipo de organización:** ONG

**4. Belize River Valley Development Program**

**Información de contacto:** Adalbert Tucker  
(501) 2 33800, 2 33800  
belriv@bte.net  
P.O. Box 1577, Belize City

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1993

**Numero de trabajadores:** 8

**Membresía:** 350

**Población:** ---

**Actividades principales:** Desarrollo comunitario; ecoturismo de base

**Fuentes de financiamiento:** Aportaciones de los miembros

**Colaboración con:** ---

**Tipo de organización:** Organización de base

**5. National Garifuna Council (NGC)**

**Información de contacto:** E. Roy Cayetano  
---  
rmeconsult@btl.net  
Garifuna Council Centre, Dangriga

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 5 diciembre 1981

**Numero de trabajadores:** ---

**Membresía:** 6 comunidades

**Población:** Garífuna

**Actividades principales:** Desfile Miss Garifuna Belize; celebraciones del Garifuna Settlement Day; congresos nacionales; talleres de idioma

**Fuentes de financiamiento:** Aportación anual del gobierno

**Colaboración con:** BITI; BENIC; CABO/ONECA; Council of Voluntary Services; COIP

**Tipo de organización:** ---

**6. Society for the Promotion of Education Research (SPEAR)**

**Información de contacto:** Mervin Lambey  
(501) 2 31668, 2 32367 (fax)  
spear@btl.net  
#38 Freetown Road, P.O. Box 1766, Belize City

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1969



**Numero de trabajadores:** 8  
**Membresía:** ---  
**Población:** Todo Belize  
**Actividades principales:** Abogacía; empoderamiento comunal; información pública; educación  
**Fuentes de financiamiento:** HIVOS; BROT; NPA; CAFOD (Inglaterra); OAS; WFD; UNDP; UNHCR; Oxfam-Inglaterra; MOLIVS  
**Colaboración con:** Association of National Development Agencies (ANDA); CARIPEDA; ALOP; CIVICUS World Alliance for Citizen Participation  
**Tipo de organización:** ONG no-partidaria, organización de miembros

**7. Toledo Maya Cultural Council**

**Información de contacto:** Pío Coc  
 (501) 7 22774  
 tmcc@btlnet  
 Jose Maria Nunez Street, Punta Gorda Town, Toledo District

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1982  
**Numero de trabajadores:** 2  
**Membresía:** ---  
**Población:** Poblaciones mayas del sur de Belize, de los distritos de Stann Creek y Toledo  
**Actividades principales:** Mapeo de tierras mayas  
**Fuentes de financiamiento:** ---  
**Colaboración con:** CORPI; World Council of Indigenous People  
**Tipo de organización:** Organización de base

**8. U Kuxtal Masewal Tzecnah [The Maya Institute of Belize]**

**Información de contacto:** Filiberto Penados  
 ---  
 masewal@belizemail.net, filiberto@shc.edu.bz  
 Tzecnah, Bullet Tree Falls Village, P.O. Box 165, San Ignacio, Cayo District

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1982; 1986 (legal)  
**Numero de trabajadores:** ---  
**Membresía:** ---  
**Población:** Todos los mayas de Belize  
**Actividades principales:** Documentación histórica del pueblo San Antonio de Masewal en el distrito Cayo; proporción de ayuda legal a los masewales ancianos necesitados; publica capacitaciones en idiomas mayas  
**Fuentes de financiamiento:** Aportaciones de los miembros  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** ONG sin fines de lucro

**9. Xunantunich Organization and Maganas Art Gallery**

**Información de contacto:** Estrella Magaña, David Magaña  
 (501) 9 32285  
 ---  
 San Jose Succotz, Cayo District

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1980



---

<b>Numero de trabajadores:</b>	15
<b>Membresía:</b>	---
<b>Población:</b>	Maya de San Jose Succotz
<b>Actividades principales:</b>	Bordado; Pinturas en lienzo y madera; escultura de piedra; producción de cerámicas; preparación de comidas tradicionales; producciones de baile; alfabetización de adultos; educación de salud
<b>Fuentes de financiamiento:</b>	Tienda de regalos
<b>Colaboración con:</b>	BITI
<b>Tipo de organización:</b>	Organización de base

---



## **Costa Rica**

### **10. Asociación Proyecto Caribe**

<b>Información de contacto:</b>	Donald Allen (506) 226-7390 procarib@sol.racsa.co.cr Box 2387-1000, San José
<b>Otras oficinas:</b>	---
<b>Fecha de fundación:</b>	1995
<b>Numero de trabajadores:</b>	4; 6 voluntarios
<b>Membresía:</b>	40
<b>Población:</b>	Afro-costarricenses
<b>Actividades principales:</b>	Programa Radial (Radiofónico Diaspora); bicentenario de los Garifuna con CABO/ONECA; pregunta sobre raza en el censo; luchar para foro permanente de asuntos de minorías étnicas; plan para trabajar en los derechos humanos con comunidad negra in Costa Rica; reforma educacional; Plan Nacional de Desarrollo de la Comunidad Afro-costarricense; incorporar negros al Sistema de Integración de Centroamerica
<b>Fuentes de financiamiento:</b>	HIVOS; JPDEVA; CUSO; PAPICA; cuotas de los socios
<b>Colaboración con:</b>	CABO/ONECA
<b>Tipo de organización:</b>	ONG

### **11. Centro de Mujeres Afro-Costarricenses**

<b>Información de contacto:</b>	Epsy Campbell Barr, Coordinador General (506) 253 9814, 224-9942 (fax) mujerdp@sol.racsa.co.cr Guadalupe, Barrio Miraflores de Lubriquick, 150 mts. al sur, San José
<b>Otras oficinas:</b>	---
<b>Fecha de fundación:</b>	1995; trabajando desde 1992
<b>Numero de trabajadores:</b>	4
<b>Membresía:</b>	25
<b>Población:</b>	Mujeres Afro-costarricenses
<b>Actividades principales:</b>	Sede del foro de Mujeres para la Integración Centroamericana; Sede y coordinación del Red de Mujeres Afrocaribeñas y Afrolatinoamericanas; Diagnóstico de la situación de las Mujeres Afrocostarricenses; Proyecto de Promoción del Desarrollo Empresarial de las Mujeres Afrocostarricenses; Creación de la Red de organizaciones negras de Costa Rica; Programa Construyendo Oportunidades; Programa de Promoción de la Identidad y la Cultura de la juventud Afrocostarricense; Proyecto de incidencia de Empleo; Proyecto de Capacitación de Mujeres Jovenes (Limón); Programa Nacional sobre racismo
<b>Fuentes de financiamiento:</b>	Ford Foundation; CIDA (Canadá); Embajada Holandesa; IBIS; Christian Aid; Instituto Mixto de Ayuda Social; Ministerio de Trabajo; JABDEVA; venta de servicio consultaria
<b>Colaboración con:</b>	CABO/ONECA; Cordinadora Centroamericana de Campo; CICA; Foro de Mujeres para la Integración Centroamericana; Red de Mujeres Afrocaribeñas y Afrolatinoamericanas
<b>Tipo de organización:</b>	ONG de base



**12. Coordinadora Indígena Campesina de Agroforestería Comunitaria**

**Información de contacto:** Alberto Chinchilla, Facilitador Regional  
(506) 225 2567, 234 8544 (fax)  
cicafof@sol.racsa.co.cr  
Barrio Francisco Peralta, Casa Matute Gomez 325 mts. al este, #2530, San José

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** junio 1994  
**Numero de trabajadores:** 6  
**Membresía:** 57 organizaciones  
**Población:** Gente campesina, indígena, y de base  
**Actividades principales:** No trabajamos asuntos territoriales ni culturales. Trabajamos en el área productivo." "Acceso, uso y manejo de recursos naturales.  
**Fuentes de financiamiento:** ICCO (Holanda); FTP (FOA); IBIS (Dinamarca); ASDI (Canadá); Ford Foundation  
**Colaboración con:** CABO/ONECA; Foro de Mujeres Centro Americanas; CICA; Frente de Solidaridad Cafetalero  
**Tipo de organización:** Asociación regional

**13. Mesa Nacional Indígena de Costa Rica (Asociación Tkra Nacional Indígena de Costa Rica)**

**Información de contacto:** Oldemar Perez, Director; Donald Rojas, Asesor  
(506) 257 5565, 222 2245, 257 5702 (fax)  
mesanicr@sol.racsa.co.cr  
Guadalupe, Barrio Colonia del Rio, de Pollo Campero 25 metros al sur, San José

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** agosto 1994  
**Numero de trabajadores:** 4  
**Membresía:** Promedio de 10 organizaciones por territorio, 10 territorios  
**Población:** 37,500 indígenas de Costa Rica  
**Actividades principales:** Identidad cultural: idioma, medicina, artesanía; Derechos Indígenas: legislación y promulgación de leyes, concertación, capacitación jurídica, administración de justicia, ordinamiento de territorio, uso de la tierra; Economía: capacitación en alternativas económicas, recuperación de cuencas, agua  
**Fuentes de financiamiento:** Union Europea; Consejo de la Tierra; PECOM; embajadas; el estado; organizaciones regionales de los grupos indígenas (principalmente Asociación Regional del Dikes--central); Asociación Regional Ngobeque (Ngobes); NAMASOL (costa Atlántica)  
**Colaboración con:** Nacional: Mesa Campesina; Redes de ONGs; FECON; FAOS. Internacional: Consejo Indígena de Centroamérica (CICA); Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de America Latina y el Caribe; Consejo Mundial de Pueblos Indígenas  
**Tipo de organización:** Coordinadora



---

## *El Salvador*

---

### 14. Asociación Comunal Lenca de Guatajiagua (ACOLGUA)

Información de contacto: ---  
---  
---  
Guatajiagua, Morazán

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1996; 12 septiembre 1999 (legal)  
Numero de trabajadores: ---  
Membresía: ~136 familias  
Población: Lenca  
Actividades principales: Reclamación de tierras comunales; desarrollo local  
Fuentes de financiamiento: Tierras indígenas; Grupo de Apoyo Indígena de El Salvador (Salvadoreños en los EE.UU.)  
Colaboración con: ---  
Tipo de organización: Desarrollo local

---

### 15. Asociación Coordinadora de Comunidades Indígenas de El Salvador (ACCIES)

Información de contacto: (CCNIS) Betty Elisa Pérez, Amadeo Martínez  
(503) 298 8674, 298 8675, 298 8676 (fax)  
ccnis@salnet.net  
Calle San Antonio del Monte, número 8-4, Sonsonate

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 22 marzo 1990; 17 marzo 1995 (legal)  
Numero de trabajadores: ---  
Membresía: ---  
Población: Nahuat  
Actividades principales: Capacitaciones de alfabetización en español  
Fuentes de financiamiento: PAPICA  
Colaboración con: CCNIS  
Tipo de organización: Desarrollo local

---

### 16. Asociación de Desarrollo Comunal Indígena Nahuat (ADESCOIN)

Información de contacto: (CCNIS) Betty Elisa Pérez, Amadeo Martínez  
(503) 298 8674, 298 8675, 298 8676 (fax)  
ccnis@salnet.net  
Santo Domingo de Guzmán, Sonsonate

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: ---  
Numero de trabajadores: ---  
Membresía: ---  
Población: Nahuat



Actividades principales: ---  
 Fuentes de financiamiento: ---  
 Colaboración con: CCNIS  
 Tipo de organización: ---

**17. Asociación Nacional Indígena de El Salvador (ASNAIS)**

Información de contacto: (CCNIS) Betty Elisa Pérez, Amadeo Martínez  
 (503) 298 8674, 298 8675, 298 8676 (fax)  
 ccnis@salnet.net  
 (CCNIS) Col. Flor Blanca, Calle el Progreso, Reparto El Tosedal, Pje. las Rosas #7, San Salvador

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1993  
 Numero de trabajadores: ---  
 Membresía: ---  
 Población: ---  
 Actividades principales: ---  
 Fuentes de financiamiento: ---  
 Colaboración con: CCNIS  
 Tipo de organización: ---

**18. Asociación Nacional Indígena Nahuat**

Información de contacto: ---  
 ---  
 ---  
 Santo Domingo de Guzmán, Sonsonate

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: ---  
 Numero de trabajadores: ---  
 Membresía: ---  
 Población: ---  
 Actividades principales: ---  
 Fuentes de financiamiento: ---  
 Colaboración con: ---  
 Tipo de organización: ---

**19. Asociación Nacional Indígena Salvadoreña (ANIS)**

Información de contacto: Adrián Esquino Lisco  
 (503) 451 0742  
 ---  
 Calle Obispo Marroquín 11 no. 5-1, Sonsonate

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 14 febrero 1954; 8 enero 1980 (legal)  
 Numero de trabajadores: ---  
 Membresía: ~14,000 miembros; ha bajado desde los 72,000 miembros de los años ochenta  
 Población: Todos los grupos indígenas de El Salvador (Nahuat, Lenka, Maya), pero mayormente Nahuat  
 Actividades principales: Antes se organizaban para la libertad de hombres indígenas encarcelados por los militares  
 Fuentes de financiamiento: Antes recibieron apoyo de unas ONGs escandinavas para proyectos específicos



**Colaboración con:** Guardianas de Bosque en Costa Rica; en los años setenta y ochenta, estaban aliados con el FMLN y otros movimientos populares  
**Tipo de organización:** Organización de base

**20. Asociación Nacional Indígena Tierra Sagrada (ANITSA)**

**Información de contacto:** (CCNIS) Betty Elisa Pérez, Amadeo Martínez  
 (503) 298 8674, 298 8675, 298 8676 (fax)  
 ccnis@salnet.net  
 (CCNIS) Col. Flor Blanca, Calle el Progreso, Reparto El Tosedal, Pje. las Rosas #7, San Salvador

**Otras oficinas:** Texistepeque, Santa Ana

**Fecha de fundación:** 1994; 18 marzo 1996 (legal)  
**Numero de trabajadores:** ---  
**Membresía:** ---  
**Población:** Nahaut (afirman una herencia "Maya-Pipil")  
**Actividades principales:** Actividades culturales; investigaciones; desarrollo economico  
**Fuentes de financiamiento:** ---  
**Colaboración con:** CCNIS  
**Tipo de organización:** ---

**21. Comunidad Indígena de Cacaoopera UKARTZUCULGA "GUARRIMA"**

**Información de contacto:** Miguel Amaya Amaya  
 ---  
 ---  
 Cacaoopera, Morazán

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** ---  
**Numero de trabajadores:** ---  
**Membresía:** ---  
**Población:** Cacaoopera  
**Actividades principales:** ---  
**Fuentes de financiamiento:** ---  
**Colaboración con:** CCNIS  
**Tipo de organización:** ---

**22. Consejo Coordinador Nacional Indígena Salvadoreño (CCNIS)**

**Información de contacto:** Betty Elisa Pérez, Amadeo Martínez  
 (503) 298 8674, 298 8675, 298 8676 (fax)  
 ccnis@salnet.net  
 Col. Flor Blanca, Calle el Progreso, Reparto El Tosedal, Pje. las Rosas #7, San Salvador

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1992 (según entrevista); 24 enero 1999 (según publicación)  
**Numero de trabajadores:** 2  
**Membresía:** ---  
**Población:** Todos los grupos indígenas de El Salvador  
**Actividades principales:** Investigación; facilitación de comunicaciones entre las organizaciones indígenas salvadoreñas, abogar por el Convenio ILO 169



**Fuentes de financiamiento:** Depende del proyecto; i.e., recibieron apoyo de Native Lands y CONCULTURA (departamento de asuntos culturales del ministerio de educación) para organizar la Segunda Jornada Indígena Centroamericana sobre Tierra, Medio Ambiente y Cultura (26 julio-1 agosto 1999); trabajaron con la Organización Panamericana de Salud y CONCULTURA para la investigación y publicación de "Pueblos Indígenas, Salud y Condiciones de Vida en El Salvador", San Salvador, 1999, patrocinado por la Swedish Agency for International Development; también UNICEF y "sociedad civil"

**Colaboración con:** Coordinadora Agraria; ADC; Aniversario 21 junio sindicato de profesores; Alianza Ambiental Campesina/Indígena; CICA

**Tipo de organización:** Coordinadora

**23. Instituto para el Resurgimiento Ancestral Indígena Salvadoreño (RAIS)**

**Información de contacto:** Manuel Vázquez  
(503) 298 8674, 298 8675, 298 8676 (fax)  
ccnis@salnet.net  
---

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** mayo 1994  
**Numero de trabajadores:** ---  
**Membresía:** ---  
**Población:** ---

**Actividades principales:** Apoyo técnico y proyectos de desarrollo sostenible en comunidades; recuperación de tecnologías ancestrales; desarrollo de alianzas con otras organizaciones culturales

**Fuentes de financiamiento:** ---  
**Colaboración con:** CCNIS  
**Tipo de organización:** Desarrollo local

**24. Movimiento Autóctono Indígena Salvadoreño (MAIS)**

**Información de contacto:** (CCNIS) Betty Elisa Pérez, Amadeo Martínez  
(503) 298 8674, 298 8675, 298 8676 (fax)  
ccnis@salnet.net  
Calle Arce, Edificio La Roca, Número 1284, Sa. Planta, Local 3

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 6 noviembre 1987 (legal)  
**Numero de trabajadores:** ---  
**Membresía:** ---  
**Población:** Todos los grupos indígenas de El Salvador

**Actividades principales:** Investigaciones de comunidades indígenas; actividades culturales; trabajo por el cumplimiento del estado con la Declaración Universal de Derechos Humanos y el Convenio ILO 169; abogar por la legalización de tierras indígenas

**Fuentes de financiamiento:** ---  
**Colaboración con:** CCNIS; Confederación General de Trabajadores; Consejo Mundial de Pueblos Indígenas; CICA; PAPICA  
**Tipo de organización:** Organización de base



---

## Guatemala

---

### 25. Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala (ALMG)

<b>Información de contacto:</b>	Hugo Sapón (502) 232 3407, 250 0213, 232 9342 (fax) almg@terra.com.gt 13 Calle 11-52, Zona 1, Ciudad de Guatemala
<b>Otras oficinas:</b>	---
<b>Fecha de fundación:</b>	15 noviembre 1990
<b>Numero de trabajadores:</b>	5 trabajadores permanentes, 117 por contrato, 94 para investigaciones independientes y 439 facilitadores
<b>Membresía:</b>	21 comunidades lingüísticas de Guatemala
<b>Población:</b>	Los 21 grupos indígenas que conforman el pueblo maya de Guatemala
<b>Actividades principales:</b>	Es la rectora de las lenguas mayas y se centra en la enseñanza de estos idiomas a través de educación bilingüe, programas de radio y a través de otros medios
<b>Fuentes de financiamiento:</b>	Fondos que por ley el gobierno debe asignarle a través del ministerio de Finanzas Públicas y algunas ayudas internacionales
<b>Colaboración con:</b>	Coordina actividades con COMG; Decenio Maya; OKMA; Escuela de lingüística de la Universidad Mariano Gálvez; CONALFA; CEDIM; Proyecto Lingüístico Francisco Marroquín; DIGEBI; CNEM
<b>Tipo de organización:</b>	Organización gubernamental, aunque también una institución autónoma, con su propia ley reguladora 65-90 y sus propios estatutos

---

### 26. Alianza para el Desarrollo Juvenil Comunitario (ADEJUC)

<b>Información de contacto:</b>	Estela López (502) 940 0385, 485 0111 (central) --- Cantón San Juan, San Miguel Chicaj, Baja Verapaz
<b>Otras oficinas:</b>	9a Av. 32-01, Zona 11, Colonia las Charcas, Ciudad de Guatemala (oficina central)
<b>Fecha de fundación:</b>	1997 (1983 central)
<b>Numero de trabajadores:</b>	5
<b>Membresía:</b>	718 familias
<b>Población:</b>	99% achi, 1% ladino
<b>Actividades principales:</b>	Sostenibilidad como primer objetivo
<b>Fuentes de financiamiento:</b>	Alianza RB (Save the Children); Intermon; Oxfam
<b>Colaboración con:</b>	ARCG; ACECSA (Rabinal); Proyecto Tezulutlán; Centro de Salud
<b>Tipo de organización:</b>	ONG

---

### 27. Asociación Barillense de Agricultores (ASOBAGRI)

<b>Información de contacto:</b>	Francisco González, Gerente (502) 780 2063, 780 2434 (fax) asobagri@guate.net 4a Av. 5-54, Zona 1, Barillas, Huehuetenango
---------------------------------	---



Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1989  
 Numero de trabajadores: 10  
 Membresía: 630 asociados (pequeños productores de café y cardemom)  
 Población: 64 comunidades en Barillas y en el departamento de El Quiché (90% indígenas)  
 Actividades principales: Créditos; comercialización de productos; asistencia técnica; formación de promotores de organización comunitaria y producción orgánica  
 Fuentes de financiamiento: CECI-AID; venta de café (tratando de lograr la sostenibilidad)  
 Colaboración con: ASDECOHUE (22 cooperativas y asociaciones de Huehuetenango)  
 Tipo de organización: Asociación/cooperativa

**28. Asociación Chajulense Va'l Vaq Quyol (Una Sola Voz)**

Información de contacto: Arcadio Daniel Galindo, Presidente  
 (502) 755 1261, 755 1755, 755 1318, 755 1311  
 ---  
 14005 San Gaspar, Chajul, El Quiché

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1998 (antes Cooperativa Unión Ixhil)  
 Numero de trabajadores: 80  
 Membresía: 2,500+  
 Población: 48 comunidades en el norte de Guatemala (95% Ixhiles, otros son Ladinos, Q'anjob'ales, K'ichee's)  
 Actividades principales: Productos para la exportación: cultivo de café orgánico; elaboración de tejidos típicos; Proyectos socio-productivos: molino de nixtamal; transporte de carga; panadería; caja de ahorro y crédito; oficina jurídico legal; centro de desarrollo sostenible; Proyecto salud: clínica naturista ecológica; Proyecto educación: educación informal y becas; Proyecto comunicación: Emisora AM Va'l Vaq Quyol  
 Fuentes de financiamiento: Union Europea, BID  
 Colaboración con: ---  
 Tipo de organización: ONG

**29. Asociación Chalchiteco**

Información de contacto: Francisco Solís  
 ---  
 ---  
 Agucatán, Huehuetenango

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1994  
 Numero de trabajadores: ---  
 Membresía: 47 aldeas  
 Población: Chalchiteco  
 Actividades principales: Trabajar en la organización y capacitación de sus asociados en el campo de la agricultura y en la gestión de proyectos  
 Fuentes de financiamiento: Colaboraciones de sus asociados  
 Colaboración con: ---  
 Tipo de organización: Organización comunitaria

**30. Asociación Civil Coordinadora Maya Acateko (ACMA)**

Información de contacto: Marcos, Alma



---  
 ---  
 Cantón Solomkabal, San Miguel Acatan, Huehuetenango

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1982  
 Numero de trabajadores: 14  
 Membresía: 300 socios inscritos  
 Población: Acateka  
 Actividades principales: Miniriego; agua potable; créditos para grupos de mujeres; vivero forestal; insumos agropecuarios; cafetería y tienda para promover la sostenibilidad de la organización  
 Fuentes de financiamiento: MINUGUA; ADEJUC; Proyecto Chuchumatán; PRODEFOR  
 Colaboración con: PROMUJER; PROCUCH; PROALIANZA  
 Tipo de organización: Asociación comunitaria

31. Asociación Comunitaria de Desarrollo Integral Maya Mam (ACODIM)

Información de contacto: Augusto Camposeco  
 (502) 769 0119  
 ---  
 Barrio la Cruz, San Ildefonso Ixtahuacán, Huehuetenango

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1997  
 Numero de trabajadores: 9  
 Membresía: 85 miembros  
 Población: Mam  
 Actividades principales: Organizar y capacitar a los socios de esa comunidad; trabajar llevando servicios de salud; educación; agricultura; fortalecimiento de la organización comunitaria; cultura y espiritualidad maya  
 Fuentes de financiamiento: Ministerio de Salud Pública; organizaciones de Dinamarca; CARE  
 Colaboración con: ---  
 Tipo de organización: Organización comunitaria

32. Asociación Cristina Guatemalteca

Información de contacto: Luis López  
 (502) 755 4287  
 acg-guatemala@hotmail.com  
 7a Calle "A" 8-134, Zona 5, Santa Cruz del Quiché, El Quiché

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1989  
 Numero de trabajadores: 5  
 Membresía: 789 líderes (mayoría cristianos, luego maya y evangélicos)  
 Población: K'ichee', q'eqchi', q'anjob'al, chuj, mam  
 Actividades principales: ---  
 Fuentes de financiamiento: Caritas-Suecia; Holanda; Iglesia de Cristo (EEUU)  
 Colaboración con: SOCIDICO; CCAM; MINUGUA; Defensoría Maya; CUC  
 Tipo de organización: Organización comunitaria

33. Asociación de Agricultores para el Desarrollo Rachoquel (APADER)

Información de contacto: Abraham Cutz Ajtún



(502) 801 1257, 736 5226

---

Caserío Rachoquel, aldea Xequeyá, Momostenango, Totonicapán

Otras oficinas:

---

Fecha de fundación:

Se empezó a formar en 1992 y logro su personería jurídica en 1997

Numero de trabajadores:

12

Membresía:

12 comunidades de Momostenango y 5 comunidades de Huehuetenango; 510 asociados directos y 3,570 indirectos

Población:

K'ichee'

Actividades principales:

Organizar a las comunidades; capacitar; dar préstamos a los asociados; generar ingresos para que la organización continúe creciendo; elevar el nivel de desarrollo de la comunidad; preparar líderes comunales; dar a conocer la institución a las distintas comunidades; realizar estudios de mercado para colocar los productos que realizan sus asociados; trabajar en la agricultura introduciendo productos que puedan colocarse en el extranjero; dar prioridad a las decisiones y necesidades de las mujeres de las comunidades organizadas

Fuentes de financiamiento:

NOVIB (Holanda); generan fondos propios a través de las tiendas comunales; de los intereses que generan los préstamos que dan a sus asociados; a través de la venta de los productos del vivero forestal que poseen; de la venta de mermeladas que las mujeres elaboran; de la venta de la producción de canastos y redes que los asociados elaboran

Colaboración con:

PRODETOTO; ICTA

Tipo de organización:

Organización comunitaria

#### 34. Asociación de Artesanas de San Juan

Información de contacto:

María Francisca Cholotío  
(502) 762 1150 (comunitario)

---

San Juan La Laguna, Sololá

Otras oficinas:

---

Fecha de fundación:

1989-1990

Numero de trabajadores:

4

Membresía:

150 mujeres

Población:

Tz'utujil (San Juan)

Actividades principales:

Buscarle mercado a los productos producidos por la comunidad para generar ingresos a gente necesitada; creación de talleres de costura de corte y confección; compra de terreno; edificación

Fuentes de financiamiento:

---

Colaboración con:

ADECMAYA; INTECAO; Pro-mujer

Tipo de organización:

Organización comunitaria

#### 35. Asociación de Comités de San Miguel (ACOSAMI)

Información de contacto:

Emilio Bolbito

---

---

San Miguel Chicaj, Baja Verapaz

Otras oficinas:

---

Fecha de fundación:

2000

Numero de trabajadores:

---

Membresía:

200 soci@s

Población:

Achi (comunidades en San Miguel Chicaj, Baja Verapaz)



**Actividades principales:** Proyectos de productividad y infraestructura; desarrollo integral; educación; medio ambiente; animales de engorde; silos  
**Fuentes de financiamiento:** ADEJUC; Unión Europea  
**Colaboración con:** Alianza con otras organizaciones establecidas en San Miguel Chicaj por ADEJUC  
**Tipo de organización:** Asociación comunitaria

**36. Asociación de Cooperación para el Desarrollo Rural de Occidente (CDRO)**

**Información de contacto:** Hilario José García Toc  
 (502) 766 2175, 766 2177, 766 2183 (fax)  
 cdro@infovia.com.gt  
 Paraje Tierra Blanca, Cantón Chiu Cruz, Totonicapán

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1984  
**Numero de trabajadores:** Personal permanente 200 y 150 personal de apoyo que laboran tiempo parcial  
**Membresía:** 13,920 miembros y beneficiarios directos; 69,000 indirectos  
**Población:** K'ichee'  
**Actividades principales:** Ayudar a la concientización y organización de las comunidades de base; apoyar a las organizaciones de base; capacitarlos en varios niveles; fortalecerlos e institucionalización de los consejos comunitarios; proporcionar créditos a los agricultores asociados, mujeres, artesanos; llevar salud a las familias de las comunidades; alfabetizar a los adultos  
**Fuentes de financiamiento:** NOVIB (Holanda); FONAGRO; convenios con el gobierno central; FAFO; GTZ (Alemania); con otros organismos de Bélgica, Noruega y Holanda  
**Colaboración con:** Consocio de Occidente; BANRURAL  
**Tipo de organización:** Organización comunitaria

**37. Asociación de Culturas Políticas (ACP)**

**Información de contacto:** ---  
 ---  
 ---  
 Chimaltenango, Chimaltenango

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1993  
**Numero de trabajadores:** 6  
**Membresía:** ---  
**Población:** ---  
**Actividades principales:** Es una coalición para la reforma de la ley electoral; ofrece apoyo para los comités cívicos, especialmente de orientación maya  
**Fuentes de financiamiento:** Ayuda Popular Noruega  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** ONG enfocada en la política electoral

**38. Asociación de Desarrollo de Santa María Chiquimula (ADESMA)**

**Información de contacto:** Manuel de León Quinillo  
 (502) 704 2588  
 ---  
 3ra Av. 1-19, Zona 2, Santa María Chiquimula, Totonicapán

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1989; 1994 (legal)



<b>Numero de trabajadores:</b>	16
<b>Membresía:</b>	15 cantones de Santa María Chiquimula y 3 cantones del municipio de Santa Lucía La Reforma; total de 107 grupos de 20 miembros cada uno; 12,840 beneficiarios indirectos
<b>Población:</b>	K'ichee'
<b>Actividades principales:</b>	Organizar, capacitar, participar, tomar decisiones que beneficien a la comunidad; otorgar créditos a los grupos organizados; impulsar el programa educativo de alfabetización para adultos, también el programa agrícola, el de salud y el de finanzas
<b>Fuentes de financiamiento:</b>	Asociación Hermano del Hombre de Bélgica; PADEL (Canadá); préstamo de CDRO de Totonicapán; CARE de Guatemala; ingresos que genera la propia organización de los préstamos que da a sus asociados
<b>Colaboración con:</b>	Miembros del Consorcio de Occidente
<b>Tipo de organización:</b>	Organización comunitaria

### 39. Asociación de Desarrollo Integral Ajticonel (Los Sembradores)

<b>Información de contacto:</b>	Juan Tzunux Lux (502) 998 0442 (comunitario) --- 6ta Av. y 3ra. Calle, Zona 1, Santa María Chiquimula, Totonicapán, Totonicapán
<b>Otras oficinas:</b>	---
<b>Fecha de fundación:</b>	1992
<b>Numero de trabajadores:</b>	1
<b>Membresía:</b>	20 grupos, 100 socios y beneficiarios directos y 600 indirectos
<b>Población:</b>	K'ichee'
<b>Actividades principales:</b>	Organizar y capacitar a los agricultores asociados; brindar apoyo en el área de la agricultura; proporcionar préstamos a los agricultores asociados; trabajar con bancos comunales para mujeres asociadas
<b>Fuentes de financiamiento:</b>	Pro de Toto ALA
<b>Colaboración con:</b>	ADESMA; CDRO
<b>Tipo de organización:</b>	Organización comunitaria

### 40. Asociación de Desarrollo Integral Campesina Barillense (ADICBA)

<b>Información de contacto:</b>	Jeffrey Herrera, Luis Maldonado (ACODIHUE) (502) 780 2278 regionnorte@internetdetelgua.com.gt Atrás del estadio, Barillas, Huehuetenango
<b>Otras oficinas:</b>	---
<b>Fecha de fundación:</b>	1995
<b>Numero de trabajadores:</b>	5
<b>Membresía:</b>	1200 asociados
<b>Población:</b>	Q'anjob'al (Barillas) y chuj (San Mateo)
<b>Actividades principales:</b>	Intermediación financiera; asistencia técnica/agrónoma; fortalecimiento organizativo (productivo y comercial); becas para hijos de asociados
<b>Fuentes de financiamiento:</b>	ACODIHUE; Agil (AID)
<b>Colaboración con:</b>	ACODIHUE (en 15 municipios de Huehuetenango)
<b>Tipo de organización:</b>	Asociación

### 41. Asociación de Desarrollo Integral Chiquirichapense (ADICH)

<b>Información de contacto:</b>	Felipe Juárez (502) 768 5500 ---
---------------------------------	--



Los Duraznales, Concepción Chiquirichapa, Quetzaltenango

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: agosto 1988  
 Numero de trabajadores: 3  
 Membresía: 300 personas: 125 mujeres y 175 hombres; 8,000 beneficiarios  
 Población: Mam  
 Actividades principales: Trabajar en la organización, capacitación y participación de hombres y mujeres del municipio de Concepción Chiquirichapa; apoyarlos en sus proyectos de agricultura, educación, medio ambiente y en programas de la mujer  
 Fuentes de financiamiento: HELVETAS; PPS; CADISOGUA  
 Colaboración con: CADISOGUA  
 Tipo de organización: Organización comunitaria

**42. Asociación de Desarrollo Integral Comunitaria Indígena Wakliiqo (levantémosnos) (ADICI)**

Información de contacto: Leopoldo Macz  
 (502) 951 0806  
 adici@c.net.gt  
 8a Av. Final 3-23, Zona 1, Cobán, Alta Verapaz

Otras oficinas: sedes también en Chaal, Fray, y Tucurú, Alta Verapaz

Fecha de fundación: 1997  
 Numero de trabajadores: 20  
 Membresía: 15-20 personas por comunidad, aproximadamente 50 comunidades  
 Población: Q'eqchi'  
 Actividades principales: Derechos de la tierra (espiritualidad, agricultura tradicional como alternativa); género (organización y capacitación)  
 Fuentes de financiamiento: Apoyo popular Noruega; ITZ-DVW-Alemania (educación de adultos); gobierno Vasco; Solidaridad de Holanda  
 Colaboración con: Consorcio con Programa Alta Verapaz: ACECSA; Cruz Roja; Fundación Rigoberta Menchú; SIEMBRA; URL; CONIC (Tucurú); Municipalidad de Tucurú; Hermanas de la Comunidad (Tucurú)  
 Tipo de organización: ONG

**43. Asociación de Desarrollo Integral de la Población Maya Mam Miguelense**

Información de contacto: Andrés Ortiz Jiménez  
 ---  
 ---  
 Aldea La Vega San Miguel, San Ildefonso Ixtaguacán, Huehuetenango

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: julio 1998  
 Numero de trabajadores: ---  
 Membresía: 150  
 Población: Mam  
 Actividades principales: Proyectos agrícolas; gestión de un miniriego; alfabetización de adultos  
 Fuentes de financiamiento: ---  
 Colaboración con: ASDECOHUE  
 Tipo de organización: Organización comunitaria

**44. Asociación de Desarrollo Integral del Altiplano Tutuapense (ADITA)**



**Información de contacto:** Alfonso Juárez  
(512) 702 8272, 764 8610  
---  
Concepción Tutuapa, San Marcos

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** marzo 1993  
**Numero de trabajadores:** 15  
**Membresía:** Comunidades del municipio de Tutuapa; 652 socios y beneficiarios directos: 256 mujeres y 396 hombres  
**Población:** Mam  
**Actividades principales:** Apoyar a los grupos de base en su organización y capacitación; apoyar a las comunidades con programas pecuario, agrícola, y educación; trabajar en la organización y capacitación de grupos de mujeres; dar capacitación en el área de administración a sus asociados

**Fuentes de financiamiento:** HELVETAS; COMAL; CADISOGUA  
**Colaboración con:** CADISOGUA  
**Tipo de organización:** Asociación comunitaria

**45. Asociación de Desarrollo Integral Mam (ADIM)**

**Información de contacto:** Efraín Ramírez Ramírez  
---  
---  
Calle Principal, San Pedro Necta, Huehuetenango

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 26 agosto 1998  
**Numero de trabajadores:** ---  
**Membresía:** 150 miembros  
**Población:** Mam  
**Actividades principales:** Busca el desarrollo integral de sus asociados y el de las comunidades que conforman el municipio; elevar el nivel de vida de la población; realizar obras de infraestructura que necesita la comunidad; administrar proyectos educativos; gestionar para que los campesinos puedan acceder a tierras

**Fuentes de financiamiento:** Colaboraciones de sus asociados  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** Organización comunitaria

**46. Asociación de Desarrollo Integral para el Occidente (ADIPO)**

**Información de contacto:** Roberto Enrique Orozco Sanchez  
(502) 760 5409  
---  
8 Calle "C" 8-69, Zona 2, San Marcos, San Marcos

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** febrero 1992  
**Numero de trabajadores:** ---  
**Membresía:** 3,000 directos  
**Población:** Mayas de San Marcos, Quetzaltenango, Sololá, Totonicapán y Huehuetenango  
**Actividades principales:** Trabajar promoviendo el apoyo técnico y financiero de proyectos específicos de las comunidades que contribuyan a lograr un nivel de vida mínimo; trabajar en la capacitación de las comunidades mayas para plantear problemas, proyectos y gestionar los mismos

**Fuentes de financiamiento:** Organismos nacionales e internacionales  
**Colaboración con:** ---



Tipo de organización: ONG

**47. Asociación de Desarrollo Integral Rural (ASDIR)**

**Información de contacto:** Jerónimo Andrés González  
(502) 766 2649, 766 2585  
---  
Centro de Educación y Formación Social Pixabal'ja; Sector 2-61, Aldea Nimasac, Totonicapán

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1987; 1999 (legal)  
**Numero de trabajadores:** 9  
**Membresía:** 300 asociados directos y 7000 indirectos  
**Población:** K'ichee'  
**Actividades principales:** Organizar a los vecinos en grupos, capacitarlos y proporcionar créditos; proporcionar salud, educación e infraestructura a la población; ayudar con créditos y capacitación a los artesanos organizados y ayudar a las mujeres con programas que ellas necesiten

**Fuentes de financiamiento:** FONAGRO canalizado a través de CDRO; Hogar Desarrollo de Guatemala; Sociedad Civil Guatemalteca para la Vivienda; aportación de los socios que es el 10% de los créditos y los ingresos propios que generan a través de la academia de mecanografía; librería; pasadora de zapatos

**Colaboración con:** Programa de Regionalización con CDRO  
**Tipo de organización:** Organización comunitaria

**48. Asociación de Desarrollo Integral Rural Malacateco (ADIRMA)**

**Información de contacto:** Juan Evelio Aguilar López  
(512) 776 3661  
---  
Aldea La Lima, Malacatán, San Marcos

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 27 noviembre 1998  
**Numero de trabajadores:** 1  
**Membresía:** 372 socios y beneficiarios directos: 164 mujeres y 208 hombres  
**Población:** Ladino  
**Actividades principales:** Apoyar a los grupos de base en su organización y capacitación; brindar asesoría en el área agrícola

**Fuentes de financiamiento:** CADISOGUA  
**Colaboración con:** CADISOGUA  
**Tipo de organización:** Asociación comunitaria

**49. Asociación de Desarrollo Integral Rural Malacateco (ADIRIM)**

**Información de contacto:** Germán López Chávez  
(502) 777 2001  
---  
Pueblo Nuevo, Tajumulco, San Marcos

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** noviembre 1991  
**Numero de trabajadores:** 200  
**Membresía:** 20,000: 9,000 mujeres y 11,000 hombres  
**Población:** Mam



**Actividades principales:** Apoyar a los grupos de base en su organización y capacitación; apoyar en las áreas de salud, educación, agricultura y pecuario; organización y capacitación de las mujeres  
**Fuentes de financiamiento:** Gobierno Central; Visión Mundial; CADISOGUA  
**Colaboración con:** CADISOGUA; ASODEMAS  
**Tipo de organización:** Organización comunitaria

**50. Asociación de Desarrollo Integral San Marcos (ADISMA)**

**Información de contacto:** Raymundo Carreto  
 (512) 771 2001  
 ---  
 Aldea La Lima, Malacatán, San Marcos

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** octubre 1989  
**Numero de trabajadores:** 2  
**Membresía:** 300 socios y beneficiarios directos: 100 mujeres y 200 hombres  
**Población:** Ladino  
**Actividades principales:** Apoyar a los grupos de base en su organización y capacitación; brindar asesoría en el área agrícola; trabajar en programas de educación  
**Fuentes de financiamiento:** HELVETAS; CADISOGUA  
**Colaboración con:** CADISOGUA  
**Tipo de organización:** Asociación comunitaria

**51. Asociación de Desarrollo Integral Sibinal (ADIS)**

**Información de contacto:** Calixto Romeo López  
 (502) 204 7140  
 ---  
 En el edificio de la antigua Municipalidad, 2do. Nivel, San Marcos, San Marcos

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** Se empezó a organizarse en 1984 y obtuvieron personería jurídica en 1992  
**Numero de trabajadores:** 3  
**Membresía:** 21 comunidades del municipio de Sibinal; 214 socios registrados y beneficiarios directos; ~1,000 indirectos  
**Población:** Mam  
**Actividades principales:** Trabajar en la organización y capacitación de hombres y mujeres; créditos para los socios a bajo interés; gestionar proyectos que la comunidad necesite ante otras instancias; buscar otros canales de préstamos que les permitan aceptar a más miembros de la comunidad que necesitan préstamos para la agricultura o pequeños comercios  
**Fuentes de financiamiento:** PADEL (Canadá); aporte de los socios; intereses que generan los créditos que brindan; CADISOGUA; MENMAGUA  
**Colaboración con:** CADISOGUA  
**Tipo de organización:** Organización comunitaria

**52. Asociación de Desarrollo Integral Tineco (ADIT)**

**Información de contacto:** Andrés Guzmán  
 (502) 768 8747  
 ---  
 Barrio el Calvario, San Martín Sacatepéquez, Quetzaltenango

**Otras oficinas:** ---



**Fecha de fundación:** octubre 1988  
**Numero de trabajadores:** 29  
**Membresía:** 547 personas: 355 mujeres, 192 hombres; 20,000 beneficiarios  
**Población:** Mam  
**Actividades principales:** Organización, capacitación y participación de los habitantes del municipio de San Martín Sacatepéquez; trabajar en acceso a servicios de salud, educación, agricultura, capacitación a mujeres y en acceso a créditos a bajo interés a través de los Bancos Comunales  
**Fuentes de financiamiento:** FUIA; AECI; Cruz Roja Española; Et Frternite; CADISOGUA  
**Colaboración con:** CADISOGUA; UNODEMAS  
**Tipo de organización:** Organización comunitaria

**53. Asociación de Desarrollo Micro-Regional "Flor de Manzana"**

**Información de contacto:** Juan García Jacinto, Representante Legal  
 (502) 779 7852  
 ---  
 San Juan Ixcoy, Huehuetenango  
  
**Otras oficinas:** ---  
  
**Fecha de fundación:** 1998  
**Numero de trabajadores:** 1  
**Membresía:** 33 (3 representantes de 10 comunidades)  
**Población:** Q'anjob'al  
**Actividades principales:** Construcción de escuelas, agua potable, letrización; fundación de instituto básico técnico actualizado, en proceso de instalar un taller de tejeduría y mecánica automotriz para autosostenerse  
**Fuentes de financiamiento:** DECOPAZ; BID  
**Colaboración con:** Coordinación con otras 5 asociaciones fundadas por DECOPAZ en San Juan; también con la Fundación de la Mujer Maya de Guatemala  
**Tipo de organización:** ONG

**54. Asociación de Desarrollo Microregional Kutataj**

**Información de contacto:** Matías Aguirre, Tesorero  
 ---  
 ---  
 San Rafael de la Independencia, Huehuetenango  
  
**Otras oficinas:** ---  
  
**Fecha de fundación:** 1997-1998  
**Numero de trabajadores:** 1 (los demás voluntarios)  
**Membresía:** 30 asociados  
**Población:** 5 comunidades en San Rafael de la Independencia (acateko)  
**Actividades principales:** Infraestructura: construcción de escuelas, canchas de basketbol, pavimentación de carreteras; Salud: letrización, agua potable, estufas mejorada, pilas domiciliarias, drenajes, equipamiento del puesto de salud; Educación: equipamiento de escuelas y bibliotecas  
**Fuentes de financiamiento:** DECOPAZ-CARE; proyectos de la asociación  
**Colaboración con:** DECOPAZ-CARE; DECOPAZ-UNOPS  
**Tipo de organización:** ONG

**55. Asociación de Desarrollo Social Ixchiguanense (ADESI)**

**Información de contacto:** Telesforo Sandoval  
 (502) 776 8196, 703 3220  
 ---



En el edificio de la antigua Municipalidad, 2do. Nivel, San Marcos, San Marcos

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 12 marzo 1989  
 Numero de trabajadores: 2  
 Membresía: 17 comunidades del municipio de Ixchiguan; 198 mujeres y 235 hombres son beneficiarios directos; más de 3021 beneficiarios indirectos  
 Población: Mam y algunos K'ichee's  
 Actividades principales: Apoyar a los grupos de base en su organización y capacitación; apoyar a las comunidades con sus necesidades de salud a través de una farmacia de medicina natural; asesorar a los campesinos en las áreas de agricultura y ganadería; otorgar pequeños créditos  
 Fuentes de financiamiento: Fundación Mirna Mack; VETERMON (España); préstamo de CADISOGUA; CDRO de Tonicapán; PROSAF/SADES; IDEX (San Francisco, EE.UU.); IAF  
 Colaboración con: CADISOGUA; CCK en la lucha por la tierra  
 Tipo de organización: Asociación comunitaria

**56. Asociación de la Mujer Maya Ixhil Ak'saqb'eb'al (ADMI)**

Información de contacto: Ana Cabra Mateo, Coordinadora  
 ---  
 ---  
 Chajul, El Quiché

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1992  
 Numero de trabajadores: 6  
 Membresía: 200 mujeres  
 Población: Ixhil (y unos cuantos K'ichee's)  
 Actividades principales: Centro de Formación y Educación Infantil Maya Ixhil; Banco de la Mujer Ixhil; Biblioteca Infantil  
 Fuentes de financiamiento: Redd Barna (Noruega); Soros; Fundación Agustino; Fundación Martín Baró; Fundación Manuel Colón Argueta; OIM  
 Colaboración con: ASODEMI; APAPTIXH; Municipalidad de Chajul UTM; AJUCAI Chajul; PROMASA  
 Tipo de organización: ONG

**57. Asociación de Mujeres Eulalenses para el Desarrollo Integral Pixan Konob' (AMEDIPK)**

Información de contacto: Isabela Francisco Esteban, Presidente  
 (502) 779 7868, 801 1998, 801 1948 (comunitario)  
 ---  
 Cantón Rosario, Santa Eulalia, Huehuetenango

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1996  
 Numero de trabajadores: 0 (todos voluntarios)  
 Membresía: 80 asociadas  
 Población: Q'anjob'al  
 Actividades principales: Reforestación en 12 comunidades; cursos de cocina, bordado y panadería; generar empleos a través de envasado de productos (con asistencia técnica de PROFRUTAS)  
 Fuentes de financiamiento: PROCUCH  
 Colaboración con: Foro de la Mujer; Asociación de Desarrollo Social Skawil Konob'  
 Tipo de organización: Asociación comunitaria



**58. Asociación de Mujeres Mayas Ixhiles**

**Información de contacto:** Alejandro, Juan Raimundo  
(502) 318 2643  
---  
Cantón Vitz'al, Nebaj, El Quiché

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1991  
**Numero de trabajadores:** 4  
**Membresía:** 15 socias  
**Población:** Ixhil  
**Actividades principales:** Trabajo de créditos  
**Fuentes de financiamiento:** DOEN (Holanda); Intereses de los créditos; Crédito de Banrural  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** ONG

**59. Asociación de Organizaciones de Desarrollo Comunitario Q'esaltenam (ASODEQ)**

**Información de contacto:** Lucas Sánchez  
(502) 779 7666  
---  
Agroaldea Los Angeles, Cotzal, El Quiché

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 2001  
**Numero de trabajadores:** 1  
**Membresía:** ---  
**Población:** 22 aldeas de Cotzal (4 son Quichés, 18 Ixhiles)  
**Actividades principales:** Promover el desarrollo integral; buscar fondos. Es una asociación de 6 organizaciones: Niñez y Juventud; Asociación de Agropecuarios (ASODA); Organización de la Mujer Indígena Trabajadora (OMIT); Aprosahud; Cooperativa Integral de Comercialización Maya  
**Fuentes de financiamiento:** ADEJUC; Save the Children  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** Asociación comunitaria

**60. Asociación de Servicios y Proyectos para el Desarrollo Integral Comunitario (SEPODRIC)**

**Información de contacto:** Alberto Orozco  
(502) 764 3825, 764 3826  
---  
San Juan Ixcoy, Huehuetenango

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** ---  
**Numero de trabajadores:** 36  
**Membresía:** No pueden cuantificar porque están en cinco municipios  
**Población:** Q'anjob'al, mam  
**Actividades principales:** Educación; Salud; Organización Social; Agricultura; Medio Ambiente; Género  
**Fuentes de financiamiento:** Socios; ONGs del país y del extranjero; gobierno de Guatemala  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** ONG



**61. Asociación del Desarrollo Educativo del Pueblo Maya (ADEPMA)**

**Información de contacto:** Harry Danvers  
(502) 767 3506  
---  
Diagonal 4 9-46 zona 9, Quetzaltenango, Quetzaltenango

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** diciembre 1999  
**Numero de trabajadores:** 6  
**Membresía:** ---  
**Población:** K'ichee'  
**Actividades principales:** Trabajar en la alfabetización de hombres y mujeres de Zunil, así como en la educación de otros sectores de la población de este municipio  
**Fuentes de financiamiento:** Proviene de las donaciones de los miembros de la Junta Directiva  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** ONG

**62. Asociación Eb' Yajaw para el Desarrollo Integral**

**Información de contacto:** Roberto Vásquez Rivas  
(502) 764 8406  
---  
6ta Calle 12-75, Zona 5, Huehuetenango, Huehuetenango

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1993-1994  
**Numero de trabajadores:** 82  
**Membresía:** 500 comités afiliados con un representante ante la asociación; aproximadamente 26,360 miembros  
**Población:** Mam  
**Actividades principales:** Buscar el desarrollo de sus asociados y el de las comunidades; educación de adultos; alfabetización; educación primaria acelerada para adultos; educación básica para adultos; bachillerato por madurez; proyectos productivos  
**Fuentes de financiamiento:** MSPAS  
**Colaboración con:** ASINDES  
**Tipo de organización:** ONG

**63. Asociación Mam de Agricultores para el Desarrollo Integral (ASOMAM)**

**Información de contacto:** Julio Matías Matías  
(502) 764 8093  
---  
San Sebastián, Huehuetenango

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** Noviembre de 1991  
**Numero de trabajadores:** 3  
**Membresía:** 450 personas: 150 mujeres y 300 hombres  
**Población:** Mam  
**Actividades principales:** Organización y capacitación, especialmente en agricultura; necesidades pecuarias; bancos comunales  
**Fuentes de financiamiento:** CADISOGUA  
**Colaboración con:** CADISOGUA



Tipo de organización: Organización comunitaria

**64. Asociación Maya de Desarrollo Integral Guatemalteca (ASMADIGUA)**

**Información de contacto:** Victor Manuel Méndez Tian, Coordinador  
 ---  
 ---  
 Cantón Chupol, Carretera Interamericana Km. 111, Chichicastenango, El Quiché, 14006

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1997 (1984 como GAM)  
**Numero de trabajadores:** 3  
**Membresía:** 21 comunidades de Chupol, 77 miembros activos; 450 beneficiarios en 11 comunidades  
**Población:** K'ichee'  
**Actividades principales:** Poder local; derechos humanos; fortalecimiento institucional; agrícola; pecuario; educación  
**Fuentes de financiamiento:** Autosostenible por compra/venta de abono orgánico; coordinador recibe sueldo de CASODI; ALA; Derechos en Acción; UNACOP  
**Colaboración con:** CONAVIGUA; Programa Quiché (Proyecto ALA); Derechos en Acción (EEUU); CERJ; CUC; UNACOP  
**Tipo de organización:** ONG

**65. Asociación Mujer Tejedora del Desarrollo (AMUTED)**

**Información de contacto:** Julia Sum  
 (502) 763 0053, 765 2660  
 ---  
 16 Av. 4-53, Zona 1, Quetzaltenango, Quetzaltenango

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** febrero 1998  
**Numero de trabajadores:** 5  
**Membresía:** ---  
**Población:** K'ichee', ladino  
**Actividades principales:** Promover la organización, capacitación y participación de las mujeres; trabajar por la equidad de género; apoyar el área de iniciativas productivas como bordado a máquina, de palito, etc.; trabajar en proyectos de salud para mujeres y niños, así como en programas de alfabetización para mujeres y en la formación política  
**Fuentes de financiamiento:** Agencia de Cooperación Española; NOVIB (Holanda); Proyecto de Gestión Urbana de Ecuador; Municipalidad de Quetzaltenango; MUNIKAT  
**Colaboración con:** CALDH; Fundación Guatemala; Nuevos Horizontes; MUNIKAT  
**Tipo de organización:** ONG

**66. Asociación para el Desarrollo de la Mujer Ixhil (ASODEMI)**

**Información de contacto:** Onofre, Miguel  
 ---  
 ---  
 Cantón Vitz'al, Nebaj, El Quiché

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1996  
**Numero de trabajadores:** 0  
**Membresía:** 250 asociados directos  
**Población:** Ixhil (Nebaj)



**Actividades principales:** Alfabetización; estimulación temprana de niños; formación de grupos necesitados; préstamos para atención a la mujer; trabajos productivos de autogestión  
**Fuentes de financiamiento:** ADEJUC (sólo hasta 2001)  
**Colaboración con:** ADEJUC, CONALFA, comités de mujeres en las distintas comunidades  
**Tipo de organización:** ONG

**67. Asociación para el Desarrollo Integral de las Víctimas de la Violencia en las Verapaces, Maya Achi (ADIVIMA)**

**Información de contacto:** Juan de Dios García Xajil  
 (502) 979 7820  
 adivima@yahoo.com  
 7a Av. 2-06, Zona 2, Rabinal, Baja Verapaz

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1994 (antes se llamaba Coordinadora de Viudas)  
**Numero de trabajadores:** 4  
**Membresía:** ---  
**Población:** Víctimas del conflicto armado en Baja Verapaz (Achi)  
**Actividades principales:** Denuncias de cementerios clandestinos; exhumaciones; construcción de monumentos y conmemoraciones anuales en memoria de los asesinados y masacrados durante el conflicto armado; procesos legales contra los responsables de violaciones de derechos humanos durante el conflicto armado; legalización de los patrimonios de los sobrevivientes; documentación personal de los afectados; búsqueda y localización de desaparecidos; recuperación de fotos de las víctimas; proyectos productivos para las viudas y los huérfanos; créditos rotativos; proyectos de vivienda y adquisición de tierras; capacitaciones, sensibilizaciones y divulgación sobre los Acuerdos de Paz y los informes de la Comisión de Esclarecimiento Histórico y el REMHI con las afectadas, sobre sus derechos y obligaciones, para poder incidir en las Instancias Estatales  
**Fuentes de financiamiento:** Micio (Austria); Guatemala Partners  
**Colaboración con:** Fundación de Antropólogos Forenses de Guatemala; Bufete Jurídico Popular de Rabinal (ADIVIMA ayudó a crearlo); el gobierno de la municipalidad; Centro de Acción Legal para los Derechos Humanos (CALDH)  
**Tipo de organización:** Organización comunitaria y popular

**68. Asociación para el Desarrollo Integral de San Pedro Necta (ASODESI)**

**Información de contacto:** Francisco Rivas de León  
 (502) 764 3135, 764 3016  
 ---  
 Cabecera Municipal del Municipio de San Pedro Necta, Huehuetenango

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 13 noviembre 1993  
**Numero de trabajadores:** 10  
**Membresía:** 500 miembros: 390 hombres y 110 mujeres  
**Población:** Mam  
**Actividades principales:** Organizar y capacitar; ahorro y crédito; atención primaria en salud; educación informal de adultos  
**Fuentes de financiamiento:** Unión Europea; Ministerio de Agricultura; Ministerio de Salud Pública; FODIGUA  
**Colaboración con:** Agencia de Servicio Económico Social de Huehuetenango; REMAC  
**Tipo de organización:** Organización comunitaria

**69. Asociación para el Desarrollo Maya Q'eqchi' (de Kahab'on) [ADEMAQ'(K)]**

**Información de contacto:** Rigoberto; Victor



(502) 804 0212, 801 1891, 801 1890 (comunitarios)

---

Cahabón, Cobán, Alta Verapaz

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1998 (con antecedentes con CONIC)  
 Numero de trabajadores: 16 Q'eqchi', 1 asesora (Europea)  
 Membresía: 56 (asamblea general), 25,000 beneficiarios en 163 comunidades  
 Población: Q'eqchi'  
 Actividades principales: Organización; educación; agricultura; salud; fortalecer cultura Q'eqchi'. Sub-áreas: género; fortalecimiento institucional; organización de ancianos; Qana' Itzam  
 Fuentes de financiamiento: IVIS-Dinamarca  
 Colaboración con: A nivel municipal; se busca fortalecer la organización desde lo local  
 Tipo de organización: ---

**70. Asociación para la Economía y el Desarrollo Social Autosostenible (ASEDSA)**

Información de contacto: Manuel  
 (502) 202 3840  
 ---  
 Parcelamiento Pampojilá, San Lucas Tolimán, Sololá

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1997  
 Numero de trabajadores: 12  
 Membresía: 22 socios, 250-300 beneficiarios  
 Población: Kaqchikel (San Lucas Tolimán y la mayor parte de San Antonio Polopó)  
 Actividades principales: Educación; salud; medio ambiente; promover el desarrollo de los comités cívicos; créditos para producción de café; educación sobre usos de abonos orgánicos; créditos a grupos de mujeres  
 Fuentes de financiamiento: Save the Children-Noruega; Veterinarios Sin Fronteras-Francia; Medicos del Mundo  
 Colaboración con: CALDH  
 Tipo de organización: ONG

**71. Asociación para la Salud del Desarrollo Coataneco (ASSDJC)**

Información de contacto: ---  
 ---  
 ---  
 San Sebastián Coatán, Huehuetenango

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: febrero 1993  
 Numero de trabajadores: 12  
 Membresía: ---  
 Población: Chuj  
 Actividades principales: Impulsar el desarrollo y participación de la mujer; impulsar programas de salud; introducción de agua potable; construcción de letrinas  
 Fuentes de financiamiento: ---  
 Colaboración con: UNICEF; Pastoral Social; Ministerio de Salud Pública  
 Tipo de organización: ONG local

**72. Asociación por Nosotras Ixmukane**

Información de contacto: Matilde de León, Coordinadora



(502) 755 382  
---  
7a Av. 7-141, Zona 5, Santa Cruz del Quiché, El Quiché

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1998  
Numero de trabajadores: 3  
Membresía: 4722  
Población: Mujeres K'ichee's  
Actividades principales: Proyectos de educación, salud, y incidencia  
Fuentes de financiamiento: Save the Children; Proyecto Comal  
Colaboración con: CONALFA; COMAL-ADEJUC; Save the Children  
Tipo de organización: ONG

**73. Asociación Pro-Desarrollo y Educación Popular (ADEP), La Voz de Nahualá/ Nahual Stereo**

Información de contacto: Lázaro Cuc Simalaj  
(502) 763 0163  
---  
4a Av. 452, Zona 4, Nahualá, Sololá

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: ~1970 (1962 como programa de radio de la Iglesia Católica)  
Numero de trabajadores: 11  
Membresía: ---  
Población: K'ichee', kaqchikel, ladino  
Actividades principales: Programas de radio: noticias, reporteras comunitarias, radiorevista mensual, 3 foros radiofónicos al año, temas mensuales (i.e., código municipal, derechos humanos)  
Fuentes de financiamiento: CAFOD (Inglaterra); FGER  
Colaboración con: FGER; Trabajan con maestros locales  
Tipo de organización: ONG

**74. Asociación Reencuentro de la Mujer Maya Aq'ab'al (ASOREMA)**

Información de contacto: Lucia Xirum Equila, Secretaria de la Junta  
(502) 756 1655  
---  
10 Calle 5-22, Zona Única, Chichicastenango, El Quiché

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1997  
Numero de trabajadores: 3  
Membresía: 1350  
Población: K'ichee' (mayoría mujeres)  
Actividades principales: Capacitaciones sobre genero, derechos de la mujer y liderazgo; créditos para granos básicos; foro sobre la realidad de la mujer; proyecto de alfabetización  
Fuentes de financiamiento: CEFA  
Colaboración con: Toma grupos que también son miembros de las 8 asociaciones integrantes de CASODI  
Tipo de organización: ONG

**75. Asociación de Autoridades Comunitarias Maya Chuj (ACOMAC)**

Información de contacto: Mateo Alonso Pascual  
---



---  
Aldea B'ulej, San Mateo Ixtatán, Huehuetenango

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 2001  
 Numero de trabajadores: 0 (todos voluntarios)  
 Membresía: ---  
 Población: 42 aldeas de San Mateo Ixtatán (Chuj)  
 Actividades principales: Apoyar a la descentralización de servicios municipales y a la desconcentración de los líderes y el toma de decisiones municipales; fortalecer el poder local; recuperación de la cultura maya; promover la participación del pueblo; promover el desarrollo con enfoque en genero; promover el medio ambiente; crear un espacio de encuentro y comunicación con los autoridades comunitarias y municipales

Fuentes de financiamiento: ---  
 Colaboración con: Contactos con COPMAGUA  
 Tipo de organización: Asociación de autoridades comunitarias

**76. Asociación para el Desarrollo Integral Maya B'elejeb' B'atz' (ADIMB'A)**

Información de contacto: Lucy Paulina Sucuqui Chumil, Promotora  
 ---  
 ---  
 Cantón Chupol, Km. 111, Carretera Interamericana, Chichicastenango, El Quiché

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1987  
 Numero de trabajadores: 3  
 Membresía: 75 familias en 8 cantones  
 Población: K'ichee'  
 Actividades principales: Agropecuários: cultivos de verduras, abas; Artesanal: tejido; Salud Mental: cursos en comunidades con niños, jóvenes y adultos, sobre todo huérfanos; Mujeres

Fuentes de financiamiento: CASODI; FUNADESE; CERJ  
 Colaboración con: FUNADESE; CASODI; CERJUS; CERJ  
 Tipo de organización: ONG

**77. Auxiliatura Indígena**

Información de contacto: Manuel Tzoc, Secretario; Manuel Mejía, Alcalde  
 (502) 219 2215  
 ---  
 5a Av. Arco Gucumatz, Zona Única, Chichicastenango, El Quiché

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: Según nuestros antepasados, [la Auxiliatura Indígena existe] desde que la iglesia católica se fundó.  
 Numero de trabajadores: 12 (voluntarios)  
 Membresía: Todo el pueblo indígena  
 Población: K'ichee'  
 Actividades principales: Dar capacitaciones a otros alcaldes auxiliares de cantones; concientización sobre preservación del medio ambiente; reuniones comunales con principales y alcaldes indígenas; organización en contra del alza de precios

Fuentes de financiamiento: Municipalidad; Ministerio de Cultura  
 Colaboración con: Municipalidad; iglesia católica; CASODI  
 Tipo de organización: Organización indígena



**78. Balabala**

**Información de contacto:** Rogelio Lino Franzuá  
(502) 947 0406, 947 0094 (fax)  
balabala@infovia.com.gt  
Apdo. Postal 398-I/Montserrat, Ciudad de Guatemala

**Otras oficinas:** P.O. Box Section 3194/GUA7801; N.W. 37th St. Miami, FL 33166-6559

**Fecha de fundación:** 6 diciembre 1998  
**Numero de trabajadores:** 3-4 voluntarios  
**Membresía:** ---  
**Población:** Garífuna; en general la población rural de Izabal, que incluye personas mayas q'eqchi's  
**Actividades principales:** Programas de salud; educación sobre HIV/SIDA  
**Fuentes de financiamiento:** Apoyo individual del local 11-99 de trabajadores de salud en Nueva York  
**Colaboración con:** World Garífuna Organization  
**Tipo de organización:** ---

**79. Centro Cultural y Asistencia Maya (CCAM)-Chichicastenango**

**Información de contacto:** Miguel Chan Juárez, Director Ejecutivo  
(502) 410 4029  
---  
4a Av. San Juan 0-04, Zona 1, Chichicastenango, El Quiché

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1987  
**Numero de trabajadores:** 11  
**Membresía:** 26,000  
**Población:** K'ichee'  
**Actividades principales:** Cultura Maya; salud Maya y tradicional; educación/capacitación en salud  
**Fuentes de financiamiento:** Autosostenible  
**Colaboración con:** Ministerio de Salud; FUNDADESE; Organización Panamericana de Salud  
**Tipo de organización:** ONG

**80. Centro de Documentación e Investigación Maya (CEDIM)**

**Información de contacto:** Marco Antonio de Paz Zelada  
(502) 475 2974 ,471 0857 (fax)  
cedim@internetdetelgua.com.gt  
5ta Calle 20-15, Zona 11, Colonia Mirador I, Ciudad de Guatemala

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1984 (centro de documentación maya), 1988 (área de investigación), 1998 (fundación)  
**Numero de trabajadores:** 20  
**Membresía:** 15 socios  
**Población:** K'ichee', kaqchiquel, achí, popti y poqomam  
**Actividades principales:** Investigación; educación bilingüe intercultural; servicios de consulta bibliográfica a estudiantes e investigadores; publicaciones sobre temas educativos y sobre la cultura maya  
**Fuentes de financiamiento:** Norad y FAFO (Noruega); DISOP (Bélgica); venta de publicaciones editadas por CEDIM; servicios de asesoría; seminarios  
**Colaboración con:** COMG; Convergencia Educativa  
**Tipo de organización:** Fundación



**81. Centro de Investigaciones Sociales Mayas (CISMA)**

Información de contacto: ---  
 ---  
 ---  
 Quetzaltenango, Quetzaltenango

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1990  
 Numero de trabajadores: 2-3  
 Membresía: ---  
 Población: ---  
 Actividades principales: Investigaciones por contrato de temas maya-centricos  
 Fuentes de financiamiento: IAF; Noruega  
 Colaboración con: ---  
 Tipo de organización: ---

**82. Centro Maya para el Desarrollo Comunal (CEMADEC)**

Información de contacto: ---  
 (502) 767 5573  
 ---  
 4a Av. 5-19, Zona 2, San Juan la Laguna, Sololá

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1994 (pero con antecedentes desde el 1985)  
 Numero de trabajadores: 5  
 Membresía: 800  
 Población: Tz'utujil, K'ichee', kaqchikel  
 Actividades principales: Desarrollo integral; centros de capacitación agrícola y artesanal; proyectos agropecuarios; organización y participación de la mujer rural; conservación y mejoramiento del medio ambiente; promover el conocimiento de la cosmovisión Maya

Fuentes de financiamiento: ---  
 Colaboración con: FODIGUA; Banrural; AID; Ministerio de Economía; Asociación de Artesanas; Cooperativa "La Voz que Clama en el Desierto"  
 Tipo de organización: ONG autosostenible

**83. Centro Maya Saqb'e**

Información de contacto: ---  
 (502) 839-2052  
 saqmayab@inteln.net.gt  
 Chimaltenango, Chimaltenango

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1991  
 Numero de trabajadores: 10  
 Membresía: ---  
 Población: ---  
 Actividades principales: Comunicaciones; formación de líderes; proyectos productivos  
 Fuentes de financiamiento: AID; Escandinavos  
 Colaboración con: COMG  
 Tipo de organización: ONG



**84. Centro Talita Kumi (Niña Levántate)**

**Información de contacto:** Fabiola  
(502) 951 6016, 951 6017, 951 6018 /951 5610 (fax)  
fundemi@rds.org.gt  
Apdo. Postal 29, San Pedro Carchá, Alta Verapaz (Kilometro 4, Ruta Cobán-Carchá) (Centro educativo también en Carolina Chisec y escuelas rurales en 6 comunidades)

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1991 (antes--desde 1975--se llamaba Desarrollo Q'eqchi')

**Numero de trabajadores:** 350

**Membresía:** 330 mujeres, 70 hombres viven en el centro; 80,000 beneficiarios en total

**Población:** Alta Verapaz (Cobán, Carchá, Lanquin, Fray, Chisec), Petén (Sayaxche, La Libertad)

**Actividades principales:** Mujer como protagonista de su desarrollo; educación; salud; seguridad alimentaria; capacitación agropecuaria; créditos

**Fuentes de financiamiento:** Gobierno: Ministerio de Agricultura, Ministerio de Educación; Ministerio de Salud Pública; FIS. ONGs Nacionales: ASDB; SHARE Guatemala. ONGs Internacionales: Redd Barna (Noruega); CARE; CRS; Movimundo; Procura Salesiana-Alemania y EEUU; W.K. Kellogg Foundation-EEUU. Organismos Internacionales: KFW (Alemania); Unión Europea; PADEL; AID; BID

**Colaboración con:** ---

**Tipo de organización:** ONG

**85. Ch'ol Ixim**

**Información de contacto:** Oscar Sakil, Técnico  
(502) 952 1121  
sakilbol@hotmail.com  
7a Calle 7-28, Zona 3, Cobán, Alta Verapaz

**Otras oficinas:** sedes en 5 comunidades de Cobán: Peña Blanca, Kuxpemech, Gancho Caoba II, Chicuxabi, Laguna Chiquita)

**Fecha de fundación:** 1993

**Numero de trabajadores:** 15

**Membresía:** 500

**Población:** Q'eqchi'

**Actividades principales:** Proyectos de desarrollo (molino de Nixtamal); educación primaria bilingüe; colaboración y propuesta curricular; capacitación y profesionalización de maestros

**Fuentes de financiamiento:** Ginebra, Suiza (educación); Japón (desarrollo)

**Colaboración con:** COPMAGUA; Majawil Q'ij; DIGEBI; MINIEDUC

**Tipo de organización:** ONG comunitaria

**86. Colegio Tzulumaj [Asociación Swajomal Kixkab' (AKISKI)]**

**Información de contacto:** Juana Leticia  
---  
---  
Soloma, Huehuetenango

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1992

**Numero de trabajadores:** 6 maestros

**Membresía:** 80 alumnos

**Población:** niños de Soloma (q'anjob'al)

**Actividades principales:** Educación con curriculum de la cultura maya (cosmovisión maya, matemática y calendario maya, lingüística Q'anjob'al, arte maya, medicina maya)



**Fuentes de financiamiento:** MINUGUA; Amigos de Guatemala y Austria  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** Colegio comunitario

**87. Comité Cívico Xel Jú**

**Información de contacto:** Anibal Velásquez Xicará  
 (502) 761 7634  
 ---  
 11 Calle, Zona 1, El Tope de Xelajú, Quetzaltenango

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1972  
**Numero de trabajadores:** 1 (mas 15 voluntarios)  
**Membresía:** ---  
**Población:** K'ichee', ladino  
**Actividades principales:** Promover la organización, capacitación y participación de hombres y mujeres del municipio de Quetzaltenango y de otros comités cívicos de la región a través de actividades de capacitación política, educativas, técnicas y de desarrollo; participar en actividades electorales

**Fuentes de financiamiento:** Donaciones de los asociados, en su mayoría K'ichee's  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** Actualmente están discutiendo la figura legal que el comité tomará

**88. Comité Coordinador por la Paz (CCPAZ)**

**Información de contacto:** Mateo Baltazar  
 ---  
 ---  
 Edificio de la Cooperativa La Selva, El Ixcán, El Quiché

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1996  
**Numero de trabajadores:** 4  
**Membresía:** 5,000 personas  
**Población:** Mam, kanjobal, q'eqchi', jakalteco, chuj, K'ichee', otros grupos mayas  
**Actividades principales:** Organizar y capacitar a miembros de comunidades del Ixcán; trabajar para que las poblaciones participen en buscar soluciones a las necesidades que les afectan; coordinar actividades con los sectores sociales del Ixcán

**Fuentes de financiamiento:** Organizaciones extranjeras  
**Colaboración con:** COPMAGUA (en algún momento); Asamblea Nacional Civil; Asamblea Consultiva de las Comunidades Desarraigadas; Kamal Be; CONAVIGUA  
**Tipo de organización:** Coordinadora

**89. Comité de Mujeres de la Comunidad de Mayalán**

**Información de contacto:** Natividad Jiménez Gómez  
 (502) 308 786  
 ---  
 Casa de Natividad Jiménez Gómez, Comunidad de Mayalán, El Quiché

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** Enero de 1999  
**Numero de trabajadores:** ---  
**Membresía:** 400 mujeres más sus hijos se benefician de esta organización



**Población:** Mam, q'anjob'al, jakalteco, chuj, K'ichee', otros grupos mayas (específicamente mujeres)  
**Actividades principales:** Trabajar en la concientización y organización de las mujeres; ayudar con la capacitación para mejorar la agricultura y sus empresas familiares; buscar ayuda para que sus hijos y familias puedan tener acceso a una alimentación mínima; promover la tejeduría  
**Fuentes de financiamiento:** Cuando necesitan fondos ellas los dan de sus propios ingresos; FONAPAZ le ofreció fondos pero estos nunca han llegado  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** Organización comunitaria

**90. Comité para el Decenio del Pueblo Maya**

**Información de contacto:** ---  
 ---  
 ---  
 Ciudad de Guatemala

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1993  
**Numero de trabajadores:** 4-8  
**Membresía:** ---  
**Población:** ---  
**Actividades principales:** Negociación con el estado y la sociedad civil para avanzar los derechos culturales  
**Fuentes de financiamiento:** ---  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** Coordinadora

**91. Comité Pro-Seguridad y Desarrollo Santiago Atitlán**

**Información de contacto:** Nicolás Ajchomajay  
 (502) 721 7108, 721 7179 (comunitario)  
 ---  
 Cantón Xechivoy, Santiago Atitlán, Sololá

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1990  
**Numero de trabajadores:** 0, todos voluntarios  
**Membresía:** población entera de Santiago Atitlán  
**Población:** Tz'utujil (Santiago Atitlán)  
**Actividades principales:** 1990 Logran que se vayan los militares de la comunidad; Rondas campesinas; Auto-seguridad de la comunidad; Mediación/reconciliación familiar y comunal; Resolución de conflictos de terrenos; Formación del comité cívico  
**Fuentes de financiamiento:** Oxfam-Inglaterra  
**Colaboración con:** Defensoría Maya; Intermon; Oxfam-Inglaterra  
**Tipo de organización:** Comité comunitario

**92. COMKADES**

**Información de contacto:** ---  
 (502) 839-4442  
 ---  
 Chimaltenango, Chimaltenango

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1996



Numero de trabajadores: 3  
 Membresía: ---  
 Población: ---  
 Actividades principales: Desarrollo; cosmovisión maya  
 Fuentes de financiamiento: ---  
 Colaboración con: ---  
 Tipo de organización: ONG de desarrollo

**93. Comunidad Lingüística-Achi**

Información de contacto: Abelino Lajuj Román  
 ---  
 ---  
 2a Calle 4-91, Zona 3, Rabinal, Baja Verapaz

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1993  
 Numero de trabajadores: 6  
 Membresía: ---  
 Población: Achi  
 Actividades principales: Radio y escuela Jun Toj; traducción de la constitución; revistas en Achi; canto; redacción; 15 centros de lectoescritura (escuelas normales); recopilación de historias rurales; elaboración de documentos educativos  
 Fuentes de financiamiento: ALMG central  
 Colaboración con: ALMG; Coordinación con PROASE; Jun Toj; DIGEBI  
 Tipo de organización: Organización gubernamental

**94. Comunidad Lingüística-Ch'orti'**

Información de contacto: Mario Ramos Ramírez  
 ---  
 ---  
 Jocotán, Chiquimula

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1987  
 Numero de trabajadores: 3 a tiempo completo, muchos a tiempo parcial  
 Membresía: Más de 200 estudiantes  
 Población: Ch'orti'  
 Actividades principales: Educación y investigación sobre el idioma  
 Fuentes de financiamiento: ALMG central; a través de su colaboración con escuelas privadas  
 Colaboración con: ---  
 Tipo de organización: Organización gubernamental

**95. Comunidad Lingüística-Ixhil**

Información de contacto: Juan Gómez  
 ---  
 ---  
 Comunidad Ixhil, Barrio Vitenam, Cotzal, El Quiché

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1990  
 Numero de trabajadores: 3



**Membresía:** 125 socios  
**Población:** Ixhil  
**Actividades principales:** Estudios lingüísticos; estudios culturales; estudios de educación (15 centros de lectoescritura Isil en 3 municipios, rótulos bilingües en las comunidades); estudios de traducción (diccionario Ixhil en prensa, investigaciones lexicales)  
**Fuentes de financiamiento:** ALMG central  
**Colaboración con:** ALMG  
**Tipo de organización:** Organización gubernamental

**96. Comunidad Lingüística-Q'anjob'al**

**Información de contacto:** Andrés Pablo Escobar (Antixh Tz'ikin)  
 (502) 903 0903 (comunitario)  
 ---  
 Santa Eulalia, Huehuetenango  
  
**Otras oficinas:** ---  
  
**Fecha de fundación:** 1990  
**Numero de trabajadores:** 3  
**Membresía:** ---  
**Población:** Q'anjob'al  
**Actividades principales:** Educación, promoción, y divulgación (i.e., concurso lingüístico para niños); estudios culturales; producción y traducción de la constitución; divulgación radial  
**Fuentes de financiamiento:** ALMG central  
**Colaboración con:** ALMG; COPMAGUA (volvieron a incorporarse); ACMA  
**Tipo de organización:** Organización gubernamental

**97. Comunidad Lingüística-Tz'utujil**

**Información de contacto:** Domingo Sosa, Presidente  
 (502) 911 9469  
 ---  
 Cantón Tzanjay, San Pedro la Laguna, Sololá  
  
**Otras oficinas:** ---  
  
**Fecha de fundación:** ---  
**Numero de trabajadores:** 3  
**Membresía:** 6 pueblos y 2 aldeas  
**Población:** Tz'utujil  
**Actividades principales:** Lectoescritura; distribución de revistas; toponimia; tradición oral; rescate de la cultura maya usando el idioma maya como base; concurso literario  
**Fuentes de financiamiento:** ALMG central  
**Colaboración con:** ALMG; Coordinan con grupos locales sobre la espiritualidad maya y escuelas  
**Tipo de organización:** Organización gubernamental

**98. Consejo de Organizaciones Mayas de Guatemala (COMG)**

**Información de contacto:** ---  
 (502) 839-2709  
 comg@intelnet.net.gt  
 Chimaltenango, Chimaltenango  
  
**Otras oficinas:** ---  
  
**Fecha de fundación:** 1990



Numero de trabajadores: 4-6  
 Membresía: ---  
 Población: ---  
 Actividades principales: Educación en el ambito público sobre derechos mayas; coordinación; negociación; incidencia  
 Fuentes de financiamiento: ---  
 Colaboración con: COPMAGUA  
 Tipo de organización: Coordinadora

**99. Consejo de Pueblos Mayas de Guatemala**

Información de contacto: ---  
 ---  
 ---  
 Nebaj, El Quiché

Otras oficinas: Chimaltenango (oficina central)

Fecha de fundación: 1996  
 Numero de trabajadores: ---  
 Membresía: ---  
 Población: Ixhil  
 Actividades principales: proyectos de alfabetización  
 Fuentes de financiamiento: Consejo de Pueblos Mayas de Guatemala, oficina central  
 Colaboración con: ---  
 Tipo de organización: ONG

**100. Cooperación de Desarrollo Rural Integral Mam (CDRIM)**

Información de contacto: Oswaldo Ramirez Chún  
 (502) 308 3475  
 ---  
 Calle principal del Municipio de Tajumulco, San Marcos, San Marcos

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: Se empezó a gestionar en 1987 y se fundó en 1991  
 Numero de trabajadores: 5  
 Membresía: 20 comunidades del municipio de Tajumulco; 295 socios y jefes de familia y 221 mujeres son beneficiarios directos; 3612 indirectos  
 Población: Mam  
 Actividades principales: Trabajar en la organización y capacitación de hombres y mujeres para mejorar sus técnicas de agricultura y sus conocimientos pecuarios; alfabetización de adultos; capacitación de promotores de salud rurales; capacitación y crédito para mujeres que necesitan invertir en la crianza de animales o en pequeños comércios  
 Fuentes de financiamiento: PADEL (Canadá); CADISOGUA (préstamo); fondo propio de los socios que va aumentando lentamente con los intereses que perciben de los préstamos que hacen a sus asociados  
 Colaboración con: CADISOGUA  
 Tipo de organización: Organización comunitaria

**101. Cooperación Indígena para el Desarrollo Integral (COINDI)**

Información de contacto: Marta Julia  
 (502) 762 3673, 762 3390, 762 4219  
 coindi1@internet.net.gt  
 2a Calle 6-03, Zona 2, Barrio El Calvario, Apdo. 136, Sololá, Sololá

Otras oficinas: ---



Fecha de fundación: 1987  
Numero de trabajadores: 20  
Membresía: 20 socios, 5000+ beneficiarios  
Población: 44 comunidades en 6 municipios de Sololá (K'ichee' y kaqchikel)  
Actividades principales: Fomentar desarrollo integral en las comunidades rurales a través de proyectos productivos (agropecuarios, artesanales) y capacitaciones  
Fuentes de financiamiento: Organizaciones nacionales y extranjeras  
Colaboración con: COMS; Intervida (Nahualá); Fé y Amor; ADEP (Sololá); Municipalidad Indígena; Consejo de Desarrollo  
Tipo de organización: ONG

---

**102. Cooperación para el Desarrollo Aguacateco (CDIA)**

Información de contacto: Lorenzo Ortiz  
(502) 764 2121  
---  
Agucatán, Huehuetenango

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 11 abril 1991  
Numero de trabajadores: 10  
Membresía: 840 personas: 350 mujeres y 490 hombres  
Población: Aguacateca, chalchiteco y K'ichee'  
Actividades principales: Organizar y capacitar a sus miembros en áreas de salud, educación y mujer  
Fuentes de financiamiento: Cooperación Alemana; CADISOGUA  
Colaboración con: CADISOGUA; CDRO  
Tipo de organización: Organización comunitaria

---

**103. Cooperativa Agrícola Integral Santa María R.L.**

Información de contacto: Juan Raimundo Rivera, presidente  
(502) 755 1062  
---  
Cantón Jactzal, Nebaj, El Quiché

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1977  
Numero de trabajadores: 8  
Membresía: 200 productores  
Población: Ixhil  
Actividades principales: Producción de miel y de las materias productivas necesarias; venta local y exportación de miel, créditos a los productores  
Fuentes de financiamiento: ---  
Colaboración con: ---  
Tipo de organización: Cooperativa

---

**104. Cooperativa Agrícola Integral Todos Nebajenses**

Información de contacto: Domingo Terraza, Gerente General  
(502) 755 1238 (comunitario), 755 1222 (MINUGUA)  
---  
Cantón Vipila, Nebaj, El Quiché

Otras oficinas: ---



**Fecha de fundación:** 24 abril 1989  
**Numero de trabajadores:** 8  
**Membresía:** 1450  
**Población:** Ixhil  
**Actividades principales:** Préstamos de ahorro y crédito; compra y redistribución de fincas; fertilizantes; cultivo de café orgánico para exportar; engorde de ganado; academia de mecanografía  
**Fuentes de financiamiento:** Naciones Unidas; aportaciones de los socios; intereses de los ahorros y créditos  
**Colaboración con:** Muchas asociaciones locales afiliadas; Naciones Unidas  
**Tipo de organización:** Cooperativa

**105. Cooperativa de la Comunidad de Mayalán**

**Información de contacto:** Daniel Pablo  
 (502) 308 786  
 ---  
 Comunidad de Mayalán, El Quiché

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1992  
**Numero de trabajadores:** ---  
**Membresía:** 292 familias  
**Población:** Mam, q'anjob'al, jakalteco, chuj, K'ichee', otros grupos mayas  
**Actividades principales:** Continuar con la organización de la comunidad y trabajar por el desarrollo socioeconómico de la comunidad; coordinar los 18 grupos de trabajo de la comunidad, que lo hacen en forma gratuita para mejorar la comunidad; mantener la tienda de productos de primera necesidad de la comunidad; trabajar en la urbanización de la comunidad; proyecto de llevar agua potable; molino de nixtamal; programa de paneles solares; compra de teléfonos comunitarios; mantenimiento de equipo que le sirve a la comunidad, como la fotocopiadora y la escuela  
**Fuentes de financiamiento:** Unión Europea; cuando los miembros de la Junta Directiva necesitan realizar gestiones fuera de la comunidad, los miembros aportan donaciones para cubrir los gastos  
**Colaboración con:** INACOP  
**Tipo de organización:** Organización comunitaria

**106. Coordinación de Organizaciones del Pueblo Maya de Guatemala (COPMAGUA)**

**Información de contacto:** Celso Jiatz  
 (502) 472 4120, 472 4130, 472 4131/ fax 471 9258  
 copmagua@terra.com.gt; saqchil@terra.com.gt  
 6ta Calle 14-15, Zona 11, Colonia Carabanchel, Ciudad de Guatemala

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** marzo 1994  
**Numero de trabajadores:** 20 (oficina central)  
**Membresía:** 5 otras coordinadoras, cada una con muchas organizaciones miembros  
**Población:** Los 21 grupos indígenas que conforman el Pueblo Maya de Guatemala  
**Actividades principales:** Implementación del Acuerdo de Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas; coordinación de las diferentes comisiones que surgieron de este acuerdo  
**Fuentes de financiamiento:** PRODECA (Suecia); DIAKONIA (Dinamarca); IBIS (Dinamarca); Kanil Be (Holanda); NOVIB (Holanda); FODIGUA (Guatemala)  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** Coordinadora



**107. Coordinación Regional Maya Ch'orti' (CRMC)**

**Información de contacto:** Rigoberto Ramírez López  
 ---  
 ---  
 Jocotán, Chiquimula

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1994  
**Numero de trabajadores:** 2 directores voluntarios  
**Membresía:** ---  
**Población:** Ch'orti' maya  
**Actividades principales:** Fundada para investigar violaciones de los derechos humanos de los Ch'orti'; educación; espiritualidad maya; derechos de la mujer; derechos de tierra  
**Fuentes de financiamiento:** Cooperación Austriaca para el Desarrollo (antes)  
**Colaboración con:** Majawil Q'ij  
**Tipo de organización:** ---

**108. Coordinadora de Asociaciones de Desarrollo Integral del Sur Occidente de Guatemala (CADISOGUA)**

**Información de contacto:** Oscar Celso Cabrera López  
 (502) 767 0866, 767 1558 (fax), 512 3397 (cel)  
 Cadisogu@infovia.com.gt  
 23 Av. 10-59, Zona 3, Quetzaltenango, Quetzaltenango

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** mayo 1991  
**Numero de trabajadores:** 38  
**Membresía:** 20,000-30,000 afiliados  
**Población:** K'ichee', mam, aguateco, ladino  
**Actividades principales:** Organizar y capacitar a comunidades del sur occidente del país y apoyarlos en proyectos agropecuarios, salud, educación, de la mujer, formación contable, y en la comercialización de los productos de los asociados  
**Fuentes de financiamiento:** NOVIB (Holanda); Vetermon de España; Gobierno de Guatemala; FIS  
**Colaboración con:** MENMAGUA  
**Tipo de organización:** Coordinadora de organizaciones comunitarias

**109. Coordinadora de Asociaciones y Organizaciones de Desarrollo Integral (CASODI)**

**Información de contacto:** Lucía Xtrum Eqrila, Coordinadora de Estrategias  
 (502) 756 1671, 756 1672  
 casodichichicastenango@hotmail.com  
 Décima Calle 5-21, Zona Única, Chichicastenango, El Quiché

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1997  
**Numero de trabajadores:** 6  
**Membresía:** 3000  
**Población:** K'ichee'  
**Actividades principales:** Fortalecimiento de poder local; participación ciudadana; fortalecimiento de organizaciones comunitarias; género  
**Fuentes de financiamiento:** Soros; NOVIB-Holanda (antes)  
**Colaboración con:** ASOREMA, ADEMVE, y IXMUKANE (mujeres); PROSODIC y ASDECOP (salud); ADIMBA (salud mental); ASMADIGUA (derechos humanos y participación ciudadana); CONDEICO (producción y comercialización)



Tipo de organización: ONG

**110. Coordinadora de Derechos Humanos del Ixcán (CORDI)**

**Información de contacto:** Luis Antonio Velásquez  
 ---  
 ---  
 Edificio de la Cooperativa de La Selva, El Ixcán, El Quiché

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1994-1995  
**Numero de trabajadores:** 3 personas que no devengan un salario sino sólo reciben apoyo económico  
**Membresía:** ~500 miembros de varias comunidades del Ixcán  
**Población:** Mam, q'anjob'al, jakalteco, chuj, K'ichee', otros grupos mayas  
**Actividades principales:** Trabajar en la concientización y organización de las hombres y mujeres del Ixcán; impartir talleres sobre Derechos Humanos; mantenimiento del medio ambiente; capacitación a comunidades y grupos organizados de cómo elaborar, presentar y gestionar sus propios proyectos; trabajar para evitar que los recursos naturales de la región sean explotados sin conocimiento y control

**Fuentes de financiamiento:** Algunas ONGs nacionales y organizaciones internacionales  
**Colaboración con:** Procuraduría de los Derechos Humanos de Guatemala; ODHA; Fundación Mirna Mack; SERJUS; CIEPRODH; otras instituciones con fines similares

**Tipo de organización:** Coordinadora regional

**111. Coordinadora de Mujeres del Ixcán**

**Información de contacto:** María López  
 ---  
 ---  
 Edificio de la Cooperativa La Selva, El Ixcán, El Quiché

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1998  
**Numero de trabajadores:** 3 mujeres  
**Membresía:** 35 organizaciones comunitarias de mujeres del Ixcán  
**Población:** Mam, q'anjob'al, jakalteco, chuj, K'ichee', otros grupos mayas (específicamente mujeres)  
**Actividades principales:** Trabajar en la concientización y organización de las mujeres; ayudar con la capacitación que ellas requieren dependiendo de las necesidades de su comunidad; proporcionar talleres sobre temas diversos relacionados con el tema de género; capacitación para que las mujeres organizadas identifiquen y elaboren sus propios proyectos

**Fuentes de financiamiento:** Organizaciones extranjeras  
**Colaboración con:** Foro Nacional de la Mujer; otras organizaciones que trabajan en la organización y capacitación de la mujer

**Tipo de organización:** Coordinadora

**112. Coordinadora de Organizaciones Mayas de Sololá (COMS)**

**Información de contacto:** Alberto Chiroy  
 (502) 762 3896, 913 8618 (celular de A. Chiroy)  
 ---  
 Alcaldía Indígena, Sololá, Sololá

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1985



**Numero de trabajadores:** ---  
**Membresía:** 14 organizaciones  
**Población:** Mayoria kaqchikel  
**Actividades principales:** Acuerdos de paz; fortalecimiento de la COMS; coordinación institucional; incidencia política y desarrollo  
**Fuentes de financiamiento:** Ciaconia (Suecia)  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** Coordinadora (de 14 organizaciones de Sololá)

**113. Coordinadora Nacional Indígena Campesina (CONIC)**

**Información de contacto:** Juan Tzip  
 (502) 864 0901 (comunitario)  
 ---  
 sede Tukurú, Alta Verapaz  
  
**Otras oficinas:** El Estor, Izabal y Senaú, Alta Verapaz (sedes regionales)  
  
**Fecha de fundación:** 1992 (nacional), 1995 (sede Tukurú)  
**Numero de trabajadores:** 22 (Tukurú), 70 total  
**Membresía:** más de 70,000 miembros afiliados, otros 20,000 en proceso  
**Población:** Q'eqchi' de Tukurú, Cahabón, Cobán, y alrededores (150 comunidades de Alta Verapaz)  
**Actividades principales:** Lucha por la tierra; lucha laboral; derechos humanos; cultura maya  
**Fuentes de financiamiento:** Intermon; IVOS; HEX; Oxfam-Australia; Comité Danés; Vecino Mundial  
**Colaboración con:** Senoj; UASP; en el pasado con CARE y la UTM  
**Tipo de organización:** Organización campesina

**114. Dawina Qawinaq**

**Información de contacto:** ---  
 ---  
 ---  
 Palín, Esquintla  
  
**Otras oficinas:** ---  
  
**Fecha de fundación:** 1991  
**Numero de trabajadores:** 4-6  
**Membresía:** ---  
**Población:** ---  
**Actividades principales:** Afirmación cultural; educación  
**Fuentes de financiamiento:** Organización de ayuda (Australia); cuotas de los padres  
**Colaboración con:** Majawil Q'ij; ALMG  
**Tipo de organización:** ---

**115. Defensoría de la Mujer-Baja Verapaz**

**Información de contacto:** Vilma Estela Oxlaj Toj  
 (502) 940 0207  
 ---  
 C/P Auxiliatura de Derechos Humanos, Salamá, Baja Verapaz  
  
**Otras oficinas:** Ciudad de Guatemala (oficina central)  
  
**Fecha de fundación:** 2001  
**Numero de trabajadores:** 1  
**Membresía:** ---



**Población:** Achi (Municipio de San Miguel Chicaj, Baja Verapaz)  
**Actividades principales:** Organización y participación de la mujer; sensibilizar a las mujeres sobre la importancia de sacar sus papeles según la ley de documentación y buscar fondos para que lo hagan; darle seguimiento a las capacitaciones que hacía FUNMAYAN antes  
**Fuentes de financiamiento:** Oficina Central  
**Colaboración con:** FUNMAYAN  
**Tipo de organización:** ONG

**116. Defensoría Indígena Achi-Poqomchi-Q'eqchi'**

**Información de contacto:** Mayra  
 (502) 940 0438  
 ---  
 Salamá, Baja Verapaz  
**Otras oficinas:** 10 Av. 4-00, Zona 1, Chimaltenango  
**Fecha de fundación:** ---  
**Numero de trabajadores:** 2  
**Membresía:** 30 beneficiarios al mes  
**Población:** sólo achi (a pesar del nombre)  
**Actividades principales:** Asesoría jurídica para familias; divorcios; luchas sobre tierras  
**Fuentes de financiamiento:** Defensoría Indígena central; colaboraciones de los clientes  
**Colaboración con:** Uboq'; Fondo de la Tierra  
**Tipo de organización:** ONG

**117. Defensoría Indígena-K'ichee'**

**Información de contacto:** Yolanda Cael Soc, Secretaria  
 (502) 755 2018  
 ---  
 4a Av. 7-23, Zona 1, Santa Cruz del Quiché, El Quiché  
**Otras oficinas:** ---  
**Fecha de fundación:** 1986  
**Numero de trabajadores:** 3  
**Membresía:** 50 casos por mes  
**Población:** K'ichee', algunos ladinos de Chinique  
**Actividades principales:** Apoyar a indígenas a buscar soluciones para resolver sus problemas a través del diálogo y asesorías; Los mayores problemas son sobre tierras y violencia intrafamiliar  
**Fuentes de financiamiento:** ---  
**Colaboración con:** Centro de Justicia; MINUGUA; Defensoría de la Mujer  
**Tipo de organización:** ONG

**118. Defensoría Maya**

**Información de contacto:** Eduardo Ramírez  
 (502) 941-2496  
 ---  
 Jocotán, Chiquimula  
**Otras oficinas:** Ciudad de Guatemala  
**Fecha de fundación:** 1993 a nivel nacional; 1995 en Jocotán  
**Numero de trabajadores:** 2  
**Membresía:** ---



**Población:** Ch'orti' Maya  
**Actividades principales:** Investigaciones sobre los derechos humanos; consejería legal; promoción de derecho indígena  
**Fuentes de financiamiento:** ---  
**Colaboración con:** The International Indian Treaty Council  
**Tipo de organización:** ONG

**119. Defensoría Maya-Achi**

**Información de contacto:** Mariano de Jesús Morente, María Nita  
 ---  
 ---  
 3a Calle 7-98, Zona 1, Salamá, Baja Verapaz

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1994 en Baja Verapaz, 1993 nacional  
**Numero de trabajadores:** 2  
**Membresía:** 30 beneficiarios en 2000, 15 de enero a junio 2001  
**Población:** Achi  
**Actividades principales:** Asesoría jurídica para indígenas; mediación y resolución de conflicto a través del Suk'b'anik (libro de derecho maya)  
**Fuentes de financiamiento:** Defensoría Maya central  
**Colaboración con:** Coordinación con la Auxiliatura de Derechos Humanos y la Municipalidad  
**Tipo de organización:** ONG de base (pero con fondos estatales)

**120. Defensoría Maya-Sololá**

**Información de contacto:** Sofía  
 (502) 762 3896  
 ---  
 Local 13, Interior de la Alcaldía Indígena, Sololá, Sololá

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1992  
**Numero de trabajadores:** 2  
**Membresía:** 15-20 consultas diarias  
**Población:** Tz'utujil, K'ichee', kaqchikel  
**Actividades principales:** Buscar alternativas dentro del derecho maya para solucionar problemas y prevenir procesos judiciales; si no se puede resolver con el derecho maya, se pasa al ramo jurídico para representar a los clientes en la corte  
**Fuentes de financiamiento:** Defensoría Maya central  
**Colaboración con:** MINUGUA; UNICEF; Consejos de Desarrollo; Mesa de Concentración  
**Tipo de organización:** ONG

**121. DIGEBI-Alta Verapaz**

**Información de contacto:** María Eudora  
 ---  
 ---  
 Palacio de Gobernación, 1er Nivel, Cobán, Alta Verapaz 16001

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1995 (antes como PRONEBI desde 1980)  
**Numero de trabajadores:** 18  
**Membresía:** 16 municipios, 30 coordinaciones



**Población:** Poqomchi, q'eqchi'  
**Actividades principales:** Capacitación de maestros; asistencia técnica a maestros rurales; diseño de materiales educativas; curriculum integrado (cultura maya, educación bilingüe)  
**Fuentes de financiamiento:** Minstério de Educación; Banco Mundial; BID  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** Organización gubernamental

**122. DIGEBI-Baja Verapaz**

**Información de contacto:** Pablo Tecú Hernandez  
 (502) 940 2009  
 ---  
 1a Av. 1-04, Zona 3, Salamá, Baja Verapaz, C.P. 1501

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1995  
**Numero de trabajadores:** 8  
**Membresía:** 40 escuelas de preprimaria, 102 de primaria (más de 7,500 estudiantes beneficiarios)  
**Población:** Achi (Cubulco, Rabinal, San Miguel Chicaj, Salamá, Purulhá)  
**Actividades principales:** Taller para alfabetización de maestros en Achi, rescate a niños indígenas que sólo hablan el español para que sean bilingües en Achi.  
**Fuentes de financiamiento:** Ministro de Educación; PROASE; BID  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** Organización gubernamental

**123. Escuelas Sin Fronteras (ESF)-Guatemala**

**Información de contacto:** Juan José Salazar Bal, Director de Programas  
 (502) 230 4484, 251 1262  
 sinfrontera@intelnet.net.gt  
 1a Av. "A" 3-67, Zona 2, Colonia El Sause, Ciudad de Guatemala

**Otras oficinas:** ASEDBI en Ixcán, ADERO'1 en Izabal, AEI en Fray, y Escuelas Sin Fronteras en la capital--todas surgieron de ESF-Francia

**Fecha de fundación:** 2000 (ESF-Guatemala), 1989 (ESF-Francia)  
**Numero de trabajadores:** 12  
**Membresía:** 3000 niños, 100 maestros  
**Población:** Q'eqchi' (Alta Verapaz, El Quiché, Izabál, Petén, Belize)  
**Actividades principales:** Creación, elaboración y aplicación de propuestas pedagógicas; asesoría y acompañamiento pedagógico de escuelas e instituciones en materia de educación bilingüe; adecuación curricular y validación de materiales educativos; capacitación y formación de docentes  
**Fuentes de financiamiento:** Redd Barna (Noruega); AID; PROASE; Sede de Francia; Cooperación Española; MINEDUC (a través de escuelas de PRONADE)  
**Colaboración con:** DIGEBI; EDUMAYA; Ch'ol Ixim; IGER; CONALFA; Talita Kumi; Don Bosco  
**Tipo de organización:** ONG

**124. Fundación de la Mujer Maya del Norte (FUNMAYAN)**

**Información de contacto:** Lucia Willis, Lidia Tux  
 (502) 951 0493, 951 0494  
 funmayan@hotmail.com  
 1a Calle 13-34, Zona 2, Cobán, Alta Verapaz

**Otras oficinas:** sedes también en Purulá, Baja Verapaz (OFISEMM) y Fray, Alta Verapaz (OSEMM); antes en San Miguel Chicaj, Baja Verapaz



**Fecha de fundación:** 1993  
**Numero de trabajadores:** ---  
**Membresía:** ---  
**Población:** Q'eqchi', Poqomchi, Achi  
**Actividades principales:** Participación cívico político de la mujer, educación, créditos, salud  
**Fuentes de financiamiento:** AMVA; SIAS; PROASE; Fondos canadienses  
**Colaboración con:** CNEM; FUNMAN & al DESEÑO; C. Sí Vamos por la Paz  
**Tipo de organización:** ONG

**125. Fundación para el Desarrollo Educativo, Social y Económico (FUNDAESE)**

**Información de contacto:** ---  
 (502) 756 1379, 756 1018 (fax)  
 ---  
 10a Calle 5-21, Chichicastenango, El Quiché

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1985  
**Numero de trabajadores:** 14  
**Membresía:** ---  
**Población:** K'ichee'  
**Actividades principales:** Fortalecimiento organizativo: fortalecimiento del poder local, formación y capacitación, asesoría técnica, foros, seminarios, construcción de centros de capacitación para el trabajo, construcción de centros de recreación; Salud y ambiente: formación, capacitación, asesoría técnica, producción de alimentos, nutrición, mejoramiento de vivienda, estufas, letrinas, farmacias rurales, reciclaje de desechos, introducción de agua potable, vivero de plantas; Producción y comercialización: Agro industria, producción agrícola, comercial y de seguridad alimentaria familiar y manejo de recursos naturales, construcción de cuartos fríos, viveros agro forestales; Educación y cultura: educación acelerada primaria, básico, diversificado y nivel superior; equipamiento mínimo de bibliotecas rurales y urbanas, bolsas de estudios  
**Fuentes de financiamiento:** IAF  
**Colaboración con:** 1992 crea oficina de atención a refugiados en Quetzaltenango; 1995 ayuda a consolidar ASDECO; 1998 ayuda a CASODI, CARE; SIAS; municipalidad; Nexus municipal de Santa Cruz; PROFRUTA  
**Tipo de organización:** ONG

**126. Institución Mam de Desarrollo Integral (IMDI)**

**Información de contacto:** Edy Chicas  
 ---  
 imdi-ts@hotmail.com  
 Frente al Cementerio Municipal, Todos Santos Cuchumatanes, Huehuetenango

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** Agosto 1995  
**Numero de trabajadores:** 9  
**Membresía:** ---  
**Población:** Mam  
**Actividades principales:** Proyectos de desarrollo para la mujer; programas de agua potable, programas de salud, programa de reforestación  
**Fuentes de financiamiento:** Canadá; Ministerio de Salud  
**Colaboración con:** CAUSA (Canadá)  
**Tipo de organización:** ONG local



---

**127. Instituto de Enseñanza para el Desarrollo Sostenible (IEPADES-Norad)**

**Información de contacto:** Albino Toj  
---  
---  
Rabinal, Baja Verapaz

**Otras oficinas:** Ciudad de Guatemala (oficina central); Flores, Chisec (sedes regionales)

**Fecha de fundación:** 1998-1999  
**Numero de trabajadores:** 5 (en Rabinal, Baja Verapaz)  
**Membresía:** 1000 beneficiarios directos del Fondo de Inversión de Género (FIG) cada 10 meses  
**Población:** Achi  
**Actividades principales:** Consolidación y fortalecimiento de las organizaciones comunitarias y del poder local; capacitación de líderes de comites y gobiernos locales; participación política de la mujer; autoproducción

**Fuentes de financiamiento:** Norad (Noruega); Canadá  
**Colaboración con:** Trabajan con organizaciones locales (i.e., UTM; Agil)  
**Tipo de organización:** ONG

---

**128. Instituto de Formación e Investigación para el Fortalecimiento de la Sociedad Civil y el Desarrollo Municipal (MUNIKAT)**

**Información de contacto:** Rebeca Velásquez  
(502) 765 3027, 765 2660, 763 0053 (telefax)  
munikat@guate.net  
16 Av. 4-53, Zona 1, Quetzaltenango, Quetzaltenango

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** marzo 1996  
**Numero de trabajadores:** 15  
**Membresía:** ---  
**Población:** K'ichee', mam, ladino  
**Actividades principales:** Formación municipal; recursos humanos; poder local; desarrollo socioeconómico local  
**Fuentes de financiamiento:** Cooperación Española; NOVIB (Holanda)  
**Colaboración con:** Consorcio Cívico; CALDH; Acción Ciudadana; Fundación Rigoberta Menchú; Chi-Pixhab; CDRO; FLACSO; Fundación Solar  
**Tipo de organización:** ONG

---

**129. Instituto Guatemalteco de Educación Radiofónica (IGER), Programa Q'eqchi'**

**Información de contacto:** Hector Raul Mo'  
(502) 952 1857 (telefax)  
igerqeqchi@intelnet.net.gt  
5a Calle 9-56, Zona 4, Cobán, Alta Verapaz

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1981  
**Numero de trabajadores:** 32, mas maestros orientadores voluntarios  
**Membresía:** 4,500 estudiantes al año  
**Población:** Q'eqchi'  
**Actividades principales:** Alfabetización y educación bilingüe por radio  
**Fuentes de financiamiento:** CONALFA; Konrad Adevaver (Alemania); contribuciones de alumnos



**Colaboración con:** ASECSA (Cobán); Centro Bartolo Perlo (Chamelco); Asociación Ixkik' (Petén); Asociación de ONGs de Alta Verapaz  
**Tipo de organización:** ONG

**130. Instituto Guatemalteco de Educación Radiofónica (IGER)-Ixhil**

**Información de contacto:** Miguel Pérez Chávez (Coordinador de Proyectos)  
 (502) 254 0240, 254 0244 (oficina central)  
 ---  
 Cantón Vatz'baka, Nebaj, El Quiché

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1988  
**Numero de trabajadores:** 8  
**Membresía:** casi 3,000 estudiantes de primaria  
**Población:** Ixhil  
**Actividades principales:** Educación bilingüe a distancia (primaria, básica, y bachiller); reclutamiento de las mujeres  
**Fuentes de financiamiento:** IGER central; EDUMAYA  
**Colaboración con:** Asociación Chajulense de la Mujer; PAEBI; CONALFA  
**Tipo de organización:** ONG

**131. Ixoq Ajauu (Madre Tierra)**

**Información de contacto:** Catalino Martínez  
 (502) 911 3975 (celular de C. Martínez)  
 ---  
 1a Calle 7-44, Zona 3, Rabinal, Baja Verapaz

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1976 (como Comité Alfabetizador, "La Huella del Varón Rabinal Achi")  
**Numero de trabajadores:** 5  
**Membresía:** ---  
**Población:** Achi, ladinos pobres  
**Actividades principales:** Rescate de la cultura maya; participación ciudadana; educación; comadronas tradicionales comunitarias; capacitación de promotores de salud; uriniterapia; apicultura; siembra de rosa de Jamaica; hortaliza familiar; proyectos productivos con tejidos típicos

**Fuentes de financiamiento:** Holanda; Embajada de Japón  
**Colaboración con:** ALMG; Jun Toj; el SIF  
**Tipo de organización:** ONG

**132. Jun Toj (pertenece a Jun Ajpu Ixb'alanke)**

**Información de contacto:** ---  
 ---  
 ---  
 6a Av. Final 2-3, Barrio San Sebastian, Rabinal, Baja Verapaz

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1995  
**Numero de trabajadores:** 8  
**Membresía:** 20 socios  
**Población:** 125 alumnos, 90% Achi  
**Actividades principales:** Educación maya  
**Fuentes de financiamiento:** PROASE; Actesca; Amigos de Alemania; Luxemburgo



Colaboración con: PROMEM; UNESCO; ALMG; ULEM  
 Tipo de organización: Institución educativa cultural

133. La Voz de Atitlán

Información de contacto: Daniel  
 (502) 721 7143  
 vozatitlan@hotmail.com  
 Cantón Xechivoy, Santiago Atitlán, Sololá

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1966  
 Numero de trabajadores: 20  
 Membresía: 50% de la población en las áreas que reciben la estación de radio la escuchan  
 Población: Tz'utujil  
 Actividades principales: Programas radiales de musica, cultura, educación, participación de la gente, deporte, y evangelización  
 Fuentes de financiamiento: Publicidad/mercadeo  
 Colaboración con: FGER; IPADE-España; Union Europea; organizaciones del medio ambiente  
 Tipo de organización: Asociación

134. Liga Maya de Guatemala

Información de contacto: Daniel Matul  
 (502) 767 6755  
 ---  
 14 avenida 8-92, zona 3, Quetzaltenango, Quetzaltenango

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: febrero 1984  
 Numero de trabajadores: 8  
 Membresía: ---  
 Población: Mayas de Guatemala  
 Actividades principales: Trabajar en la extensión de la educación, docencia e investigación  
 Fuentes de financiamiento: Agencias de Cooperación Internacional y auto sostenimiento  
 Colaboración con: COMG; COPMAGUA; Xel Jú; otras organizaciones mayas que trabajan en la capital  
 Tipo de organización: Organización de la sociedad civil

135. Mamá Maquín

Información de contacto: Adela Díaz García  
 (502) 308 786  
 ---  
 Mayalán, Ixcán, El Quiché

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1994  
 Numero de trabajadores: ---  
 Membresía: 80 mujeres mas sus hijos se benefician de esta organización  
 Población: Mam, q'anjob'al, jakalteco, chuj, K'ichee', otros grupos mayas (específicamente mujeres)  
 Actividades principales: Organizar a las mujeres para que trabajen alrededor de proyectos que ellas y sus hijos necesitan  
 Fuentes de financiamiento: Cuando necesitan dinero ellas lo desembolsan  
 Colaboración con: Mamá Maquín de Guatemala



Tipo de organización: Organización comunitaria

**136. Movimiento de Desarraigados para el Desarrollo en el Norte del Quiché**

**Información de contacto:** Gabriel de Paz, Francisco Guzmán  
(502) 318 1296  
---  
Cantón Vatzb'aka, Zona 1, Nebaj, El Quiché

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1997  
**Numero de trabajadores:** 5  
**Membresía:** 40,000 beneficiarios directos  
**Población:** 125 comunidades-Ixhil, Sakapulteco, Awakateko  
**Actividades principales:** ---  
**Fuentes de financiamiento:** Intermon-España (proyecto después del huracán Mitch); CONFREGUA; Servicio Alemán; ACSUR-España  
**Colaboración con:** CONIC; Majawil Q'ij; CONAVIGUA; Con jueces, el alcalde; Defensoría Maya; CERJ; Iglesia Católica; CIDEJ; Solidaridad Internacional; Programa Qiché; PAEBI, ASODEMI  
**Tipo de organización:** ONG

**137. Movimiento Tzuk Kim-Pop**

**Información de contacto:** Dolores Orozco  
(502) 761 4742  
tzukkimpop@c.net.gt  
19 Av. 1-06, zona 1, Quetzaltenango, Quetzaltenango

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1992, agosto de 1995 (legal)  
**Numero de trabajadores:** 8  
**Membresía:** ---  
**Población:** Mam, K'ichee', kaqchiquel, tz'utujil, ladino  
**Actividades principales:** Trabajar en el Desarrollo Regional del Altiplano de Guatemala en coordinación con las 10 organizaciones del occidente de Guatemala que la integran y que son: Asociación Cultural de Desarrollo Comunitario (Mayalán); Asociación para la Promoción, Investigación y Educación en Salud (Pies de Occidente); Centro de Educación Integral Rural de Occidente (CEIRO); Centro Experimental para el Desarrollo de la Pequeña y Mediana Empresa Rural (CEDEPEM); Comisión para la Defensa y Promoción de los Derechos del Pueblo Maya-Wuqub'No'j; Consejo Cristiano de Agencias para el Desarrollo (CONCAD); Consultores Sociales (CONSOC); Centro Pluricultural para la Democracia (CPD); Proyecto Lingüístico Santa María (PLSM); Servicios Integrales para el Desarrollo Rural de Guatemala (SIDERGUA)  
**Fuentes de financiamiento:** DIAKONIA (Suecia); GTZ (Alemania); España; Fundación Soros; PNUD  
**Colaboración con:** Coordinadora Municipal de Quetzaltenango; Foro de Coordinadoras de ONGs; MENMAGUA; COPMAGUA; Coordinadora de exportadores no tradicionales; Consejo de Desarrollo Urbano y Rural; Ministerio de Salud; Mesa de Concertación de Occidente; Grupo Consultivo Post Mitch; Grupo Consultivo a la Cooperación Internacional; Foro Departamental y Regional de la Mujer; Comisión de Reformas Educativas, Constitucionales y Nacionales Permanentes; Mesa de poder local; DIGEBI; ALMG  
**Tipo de organización:** ONG y coordinadora regional



---

**138. Oficina de Planificación Municipal**

Información de contacto: ---  
(502) 756 1015, 756 1383, 756 1386, 756 2023  
---  
Municipalidad de Chichicastenango, Chichicatenango, El Quiché

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 2000  
Numero de trabajadores: 4  
Membresía: Todas las comunidades de Chichicastenango  
Población: K'ichee', ladino  
Actividades principales: Ver plan de desarrollo y trabajo en conjunto; buscar el desarrollo intergral respetando credo religioso y procedencia étnica; dar apoyo técnico a las municipalidades (similar a la UTM)  
Fuentes de financiamiento: FUND; Nexus Municipal (parte de AID); CARE-Quiché  
Colaboración con: CECAM (esporadicamente)  
Tipo de organización: Oficina Municipal

---

**139. Organización de Mujeres en Resistencia (OMR)**

Información de contacto: Efraina Camposeco  
---  
---  
Comunidad Primavera del Ixcán, El Quiché

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1991  
Numero de trabajadores: 5 mujeres voluntarias  
Membresía: 100 mujeres más sus hijos se benefician de esta organización  
Población: Mam, q'anjob'al, jakalteco, chuj, K'ichee', otros grupos mayas (específicamente mujeres)  
Actividades principales: Trabajar en la concientización y organización de las mujeres; trabajar en hortalizas, en talleres de sastrería, panadería y otras actividades que las mujeres propongan  
Fuentes de financiamiento: Organizaciones extranjeras  
Colaboración con: ---  
Tipo de organización: Organización comunitaria

---

**140. Organización Negra de Guatemala (ONEGUA)**

Información de contacto: Wendolin Silva  
(502) 947 0405, 947 0180 (fax)  
---  
Barrio Barique, Livingston, Izabal

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 29 diciembre 1995  
Numero de trabajadores: 2  
Membresía: ---  
Población: Garífuna  
Actividades principales: Centro cultural Q'eqchi'-Garífuna; programa para mandar a jóvenes Garífunas a la universidad; instrucción del idioma Garífuna  
Fuentes de financiamiento: Redd Barna (Noruega)  
Colaboración con: World Garífuna Organization  
Tipo de organización: Organización de base

---



**141. Oxlajuuj Keej Maya' Ajtz'iib' (OKMA)**

**Información de contacto:** Pedro García Matzar  
(502) 832-0074  
okma@guate.net  
1a Av. Sur no. 4, Antigua Guatemala, Sacatepequez

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1990  
**Numero de trabajadores:** ~20  
**Membresía:** ---  
**Población:** ---  
**Actividades principales:** Investigaciones lingüísticas; política de idiomas  
**Fuentes de financiamiento:** Organizaciones del gobierno de Escandinavia  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** ONG

**142. Pastoral Social-Caritas**

**Información de contacto:** Sandra (Coord. De Centro de Investigaciones)  
(502) 951 3027, 951 3115  
pastoralsoc@guate.net  
1a Av. 131, Zona 3, Cobán, Alta Verapaz

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1987  
**Numero de trabajadores:** 123, mas voluntarios "AMPs"--Agentes Multiplicadores de la Pastoral Social--en cada comunidad  
**Membresía:** ---  
**Población:** 313 comunidades en los áreas q'eqchi', poqomchi', y achi en Alta Verapaz y Baja Verapaz  
**Actividades principales:** Formación agropecuaria; promoción de la mujer; organización comunitaria; créditos; formación social; participación electoral y política; proyectos con Radio Tezulutzlán y Radio Juan Gerardi  
**Fuentes de financiamiento:** varias Caritas (4 Españolas, 1 Internacional); CORDAID-Holanda; CRS; Conferencia Episcopal EEUU; Misério-Holanda/Belgica  
**Colaboración con:** UTM; alianza con CONRED durante el huracán Mitch  
**Tipo de organización:** Organización eclesial

**143. Programa de Apoyo a a los Pequeños Productores de Zacapa y Chiquimula (PROZACHI)**

**Información de contacto:** Orlando Peralta  
---  
---  
Jocotán, Chiquimula

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1991  
**Numero de trabajadores:** ---  
**Membresía:** ~5,000 familias rurales  
**Población:** Campesino  
**Actividades principales:** Proporcionar asistencia técnica y acceso a créditos a los campesinos productores agricultores  
**Fuentes de financiamiento:** Ministerio de Agricultura de Guatemala; International Agriculture Development Fund; Organization of Petroleum Exporting Countries; World Food Program  
**Colaboración con:** ---



Tipo de organización: Desarrollo local patrocinado por el gobierno

---

**144. Proyecto de Acceso a la Educación Bilingüe Intercultural (PAEBI)**

**Información de contacto:** Juan Guzmán  
(502) 755 2365  
---  
Nebaj, El Quiché

**Otras oficinas:** Uspantán (sede regional), Santa Cruz del Quiché (oficina central)

**Fecha de fundación:** 2000 (Nebaj) 1999 (central)  
**Numero de trabajadores:** 10  
**Membresía:** ---  
**Población:** Ixhil  
**Actividades principales:** Capacitación docente; participación comunitaria; liderazgo de la mujer  
**Fuentes de financiamiento:** USAID  
**Colaboración con:** DIGEBI; World Learning  
**Tipo de organización:** ONG

---

**145. Sociedad El Adelanto**

**Información de contacto:** Ulises Quijivix  
(502) 763 1022, 765 3926/ fax 761 5248  
adelanto@guate.net  
4 Av. 6-31, Zona 1, Quetzaltenango, Quetzaltenango

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1894  
**Numero de trabajadores:** 20  
**Membresía:** 35 miembros  
**Población:** K'ichee'  
**Actividades principales:** Orientación en educación para adultos K'ichee's y ladinos de escasos recursos; capacitación para el trabajo en seis centros ubicados en comunidades rurales de Quetzaltenango; alfabetización de adultos; proyectos de medicina natural; servicio de biblioteca; cursos de K'ichee' y marimba

**Fuentes de financiamiento:** Una parte la genera la institución, el resto de FAFO (Noruega), CONALFA y de otras organizaciones internacionales

**Colaboración con:** CNEM; Mesa Nacional Maya de Guatemala; Mesa de Concertación de Occidente; Coordinadoras de ONGs de Quetzaltenango y de la Junta Cargadora de la creación de la Universidad Maya

**Tipo de organización:** ONG indígena e intermediaria para llevar recursos y proyectos a las comunidades rurales

---





---

## Honduras

---

### 146. Asociación Asang Launa

**Información de contacto:** Lorenzo Tinglas, Coordinador Ejecutivo  
(504) 237 7210  
Tawahka@sndhon.org.hn  
Bo. Guanacaste, 2da Calle, Calzada San Miguel Casa #1336, Tegucigalpa

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** octubre 1994  
**Numero de trabajadores:** 9  
**Membresía:** ~50  
**Población:** Tawahka  
**Actividades principales:** Protección del medio ambiente; desarrollo comunitario; educación bilingüe; asegurar la integridad de la alimentación en cuanto a salud pública  
**Fuentes de financiamiento:** Oxfam Internacional; Servicio Alemán de Cooperación; Servicio Español de Cooperación; Fundación Ford  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** ONG

---

### 147. Asociación de Trabajadores y Profesionales de Islas de la Bahía (NABIPLA)

**Información de contacto:** Henry Ebanks, President  
(504) 445 0002  
---  
Edificio Cooper 2, Barrio Willy Warren, Coxen Hole, Roatan

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1992  
**Numero de trabajadores:** 8  
**Membresía:** 8,000  
**Población:** Población de las Islas Bahías, especialmente creol  
**Actividades principales:** Uso sostenible de los recursos; educación bilingüe; apoyo agrícola  
**Fuentes de financiamiento:** Cuotas de los miembros  
**Colaboración con:** CONPAH; PAPICA; CICAFOC; Black Organization of Caribbean and Latin America  
**Tipo de organización:** Federación democrática

---

### 148. Centro Independiente para el Desarrollo de Honduras (CIDH)

**Información de contacto:** Tulio Mariano Gonzalez, President  
(504) 238 8892, 220 1564  
---  
Apdo. Postal 20334, Comayagua

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1991  
**Numero de trabajadores:** 4



**Membresía:** ---  
**Población:** Garífuna  
**Actividades principales:** Conservación del medio ambiente; salud; programa de radio; vivienda  
**Fuentes de financiamiento:** Fondo de Manejo del Medio Ambiente Honduras-Canada; Fondo Suiza; FIA; Caritas  
**Colaboración con:** Coordinadora de Organizaciones Negras de Honduras; Coordinadora Nacional Ambientalista  
**Tipo de organización:** ONG

**149. Centro para el Desarrollo Comunal (CEDECO)**

**Información de contacto:** Roy Guevara Arza, President  
 (504) 225 2634, 225 3250, 225 5533 (fax)  
 rguevara@hondudata.com  
 Cuarto Piso, Edificio CAMACO, Barrio Guacerique, Comayaguela

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1989  
**Numero de trabajadores:** 10  
**Membresía:** ---  
**Población:** Gente negra y indígena  
**Actividades principales:** Prevención de la SIDA; programa de microempresas para las mujeres; desarrollo del turismo  
**Fuentes de financiamiento:** FIA; BID; FHIS  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** ONG

**150. Comité Para la Información, Desarrollo y Acción Ecológica (CIDCAE)**

**Información de contacto:** Edgardo Benitez  
 (504) 222 7573, 237 7543 (fax)  
 cidca@sdnhon.org.hn  
 Barrio La Granja, Tegucigalpa, Apdo. Postal 4245

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** diciembre 1997  
**Numero de trabajadores:** 9  
**Membresía:** 38  
**Población:** Miskitos de Brus Laguna, Awas, Guansupiripi  
**Actividades principales:** Educación sobre el medio ambiente; salud; apoyo agropecuario; asegurar el acceso a la alimentación; investigación y capacitación sobre las plantas medicinales  
**Fuentes de financiamiento:** Municipalidades; Grupo Internacional de Trabajo sobre Asuntos Indígenas; Cooperación Española  
**Colaboración con:** Coordinadora Nacional Ambientista; Movimiento Ambientista Miskut (con MASTA, Tahwaka, CIDCA); Alianza Indígena Mesamericana de Bosques; Alianza Mundial de Pueblos Indígenas de Bosques Tropicales (Londres)  
**Tipo de organización:** ONG

**151. Confederación de Pueblos Autóctonos de Honduras (CONPAH)**

**Información de contacto:** Nathan Previa  
 (504) 225 2612, 224 4925, 225 5670 (ext. 25) (fax)  
 conpah@itsnetworks.net  
 Barrio La Granja, 2a. Av. entre Calles 1 y 2, #3327, Comayaguela; Apdo. Postal #20585, Comayaguela

**Otras oficinas:** ---



**Fecha de fundación:** 1996  
**Numero de trabajadores:** 8  
**Membresía:** Fetriph (Pech), Fetrixy (Xicaque), Nabipla (Criollos), Masta (Miskitos), Finah (Nahuas), Ofraneh (Garinagu), Conimchh (Chortis), Copin (Lenca)  
**Población:** Miembros de los grupos indígenas y negros autóctonos  
**Actividades principales:** Promover demandas de las organizaciones miembras al nivel nacional; "tocar puertas" a los niveles nacional e internacional para el desarrollo de proyectos promovidos por las organizaciones miembras; solicitar apoyo técnico del gobierno para las actividades de las organizaciones miembras; denunciar y manifestar contra las violaciones de los derechos de grupos indígenas y negros  
**Fuentes de financiamiento:** ILO; fondos para proyectos de PNUD and PAPICA (Programa de Desarrollo Indígena, Panama)  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** Coordinadora

**152. Consejo Cívico de Organizaciones Populares e Indígenas (COPIN)**

**Información de contacto:** Carlos Euceda, Salvador Zuniga  
 (504) 898-2025, 898-2100  
 ---  
 Barrio Lempira media cuadra arriba escuela Valero Meza, Intibuca, Intibuca  
**Otras oficinas:** ---  
**Fecha de fundación:** 1994  
**Numero de trabajadores:** 3-4  
**Membresía:** ---  
**Población:** Lenca, campesinos mestizos  
**Actividades principales:** Desarrollo étnico; "lucha permanente" política; demandas para que el gobierno se atenga a los acuerdos y convenios firmados; promoción del desarrollo de la infraestructura para las comunidades Lencas; organización de programas de apoyo para la producción agrícola y construcción de casas después del huracán Mitch; programa radial "Esperanza"  
**Fuentes de financiamiento:** ---  
**Colaboración con:** CONPAH; Coordinadora Indígena; CICAFOC  
**Tipo de organización:** Federación democrática

**153. Consejo Nacional Indígena Chortis Maya de Honduras (CONIMCHH)**

**Información de contacto:** José Ernesto Suchite, Consejo M  
 Hacer contacto a través de CONPAH: (504) 225 2612, 224 4925, 225 5670 (ext. 25) (fax)  
 Hacer contacto a través de CONPAH: conpah@itsnetworks.net  
 Barrio Carmen, Copan Ruinas  
**Otras oficinas:** ---  
**Fecha de fundación:** 1994  
**Numero de trabajadores:** ---  
**Membresía:** ~8,000  
**Población:** Ch'orti'  
**Actividades principales:** Manifestaciones, denuncias, y otras actividades políticas de la poblacion Ch'orti'; derechos de tierra; desarrollo agrícola  
**Fuentes de financiamiento:** ---  
**Colaboración con:** CONPAH  
**Tipo de organización:** Federación democrática

**154. Enlace de Mujeres Negras**

**Información de contacto:** Bertha I. Arzú, President



(504) 236 5332  
 enmunch@david.intertel.hn  
 Colonia Palmira, Apdo. Postal 2458, Tegucigalpa

Otras oficinas: ---  
 Fecha de fundación: 1994  
 Numero de trabajadores: 14  
 Membresía: ---  
 Población: Mujeres Negras  
 Actividades principales: Educación sobre el SIDA; derechos humanos; violencia doméstica; microempresa  
 Fuentes de financiamiento: TROCAI; Christian Aid; CID  
 Colaboración con: Colectivo Contra la Violencia Doméstica, Red Afroamericana de Mujeres Negras  
 Tipo de organización: ONG

**155. Federación de Tribus Indígenas Pech de Honduras (FETRIPH)**

Información de contacto: Blas Lopez Catellan, Vice Presidente  
 ---  
 fetriph@hotmail.com  
 Juticalpa, Olancho

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 22 noviembre 1988  
 Numero de trabajadores: 3  
 Membresía: 3,500  
 Población: Pech de Olancho, Colon, y Gracias a Dios  
 Actividades principales: Demandas al gobierno por la COMPLIANCE del Convenio 169; titulos de tierras para las comunidades Pech; desarrollo, capacitación y planificación del uso sostenible de los recursos; educación bilingüe  
 Fuentes de financiamiento: Cuotas del 5% de las comunidades participantes; Union Europea Programa Frontera Agrícola; PAPICA (programa de las Naciones Unidas a través de CONPAH)  
 Colaboración con: ---  
 Tipo de organización: Federación democrática

**156. Federación de Tribus Xicaques de Yoro (FETRIXY)**

Información de contacto: Oscar Rene Amaya, President  
 (504) 671 2340, 671 2729  
 fetrixy@hotmail.com  
 Barrio Cabañas, 1/2 cuadra hacia abajo de Comercial Doris, Yoro

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1977; Personía jurídica en 1985  
 Numero de trabajadores: 16  
 Membresía: Approximately 43,000  
 Población: Tolupan  
 Actividades principales: Desarrollo rural; uso sostenible de recursos naturales; derechos de tierra; educación  
 Fuentes de financiamiento: Cooperación Holandesa; Unión Europea; gobierno hondureño; venta de madera en tierras Tolupanas  
 Colaboración con: CONPAH  
 Tipo de organización: Federación democrática

**157. Federación Indígena Nauhas de Honduras (FINA)**



**Información de contacto:** Walter Molina, Presidente  
 ---  
 ---  
 Catacamas, Olancho (no office)

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1 enero 1995  
**Numero de trabajadores:** 0  
**Membresía:** ---  
**Población:** Nahuas  
**Actividades principales:** Promoción de derechos de la tierra; desarrollo comunitario  
**Fuentes de financiamiento:** 0  
**Colaboración con:** CONPAH  
**Tipo de organización:** Federación democrática

**158. Federación Indígena Tawaka de Honduras (FITH)**

**Información de contacto:** Carlos Rosa, President  
 (504) 237-7210  
 tawahka@sdnhon.org.hn  
 Barrio Guanacaste, 2da. Calle, Calzada San Miguel, #1336, Apdo. Postal No. 1992, Tegucigalpa

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1985  
**Numero de trabajadores:** ---  
**Membresía:** ~1,600  
**Población:** Tahwaka  
**Actividades principales:** Protección y uso sostenible de los recursos naturales; promoción de la educación bilingüe; desarrollo de la agricultura y la infraestructura  
**Fuentes de financiamiento:** ---  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** Federación democrática

**159. La Fundación Hondureña por la Defensa de la Cultura Garífuna (FUHDECGAR)**

**Información de contacto:** Armando Crisanto Melendez, President  
 (504) 221-3924, 236-8018  
 ---  
 No tienen oficina independiente, Hacer contacto a través de Armando Crisanto Melendez, Presidente FUHDECGAR, Director Ballet Garífuna, Col. Kennedy B.36 #13, C7, Tegucigalpa

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1990  
**Numero de trabajadores:** ---  
**Membresía:** ~30  
**Población:** Garífuna  
**Actividades principales:** Promoción del centro cultural; documentación de la cultura Garífuna  
**Fuentes de financiamiento:** ---  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** ONG

**160. Moskitia Asla Takanka [Unidad de La Moskitia] (MASTA)**

**Información de contacto:** Benjamin Morales, President



(504) 898 7576  
 masta@netsys.hn  
 Puerto Lempira, La Mosquitia de Honduras

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1976  
 Numero de trabajadores: 3  
 Membresía: ---  
 Población: Miskito  
 Actividades principales: Derechos de la tierra; desarrollo rural; abogacía política para las comunidades miskitos  
 Fuentes de financiamiento: FHIS; Ministerio de la Presidencia; Abya Yala; Banco Mundial; Fundación Ford; MOPAWI; Comisión Cristiana de Desarrollo  
 Colaboración con: CONPAH  
 Tipo de organización: Federación democrática

**161. Mosquitia Pawisa Apiska (MOPAWI)**

Información de contacto: Adalberto Padilla  
 (504) 235-8659, 239-9234  
 mopawi@optinet.hn  
 Residencial Tres Caminos, 1 1/2 Cuadra Oeste del Instituto María Auxiliadora, Apdo. Postal 2175, Tegucigalpa

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1985  
 Numero de trabajadores: 72  
 Membresía: ---  
 Población: Población de la Mosquitia  
 Actividades principales: Conservación del medio ambiente; ecoturismo; salud; agricultura y agroforestería sostenible; educación bilingüe; credito y microempresa; aboacía para los derechos de tierra y la conservación  
 Fuentes de financiamiento: Center for the Support of Native Lands; Christian Reformed World Relief Committee; JICA (Japan); Tear Fund-Holland; USAID; World Wildlife Fund; otras  
 Colaboración con: ---  
 Tipo de organización: ONG

**162. Organización de Desarrollo Etnico Comunitario (ODECO)**

Información de contacto: Celeo Alvarez Casildo, President  
 (504) 443-3651, 443-4642  
 odeco@caribe.hn  
 Apdo. Postal #538, La Ceiba, Atlántida

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1992  
 Numero de trabajadores: 15  
 Membresía: 1,500  
 Población: Población negra de Honduras, principalmente Garífuna  
 Actividades principales: Proyectos de desarrollo; derechos de tierra; abogacía política; congresos y actividades culturales  
 Fuentes de financiamiento: Aportaciones de los miembros; Ayuda Popular Noruega; Cooperación Española; Cooperación Holandesa; otras  
 Colaboración con: CABO/ONECA  
 Tipo de organización: ONG



**163. Organización Fraternal Negra de Honduras (OFRANEH)**

**Información de contacto:** ---  
(504) 443-2492  
ofraneh@laceiba.com  
Barrio la Independencia, 1/2 cuadra adelante de lo que fuera el Cine Caribe, frente a la Pulpería Vecinos y Amigos, La Cieba, Atlántida Apdo. Postal No. 341

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1972  
**Numero de trabajadores:** 1  
**Membresía:** ---  
**Población:** Población negra de Honduras, principalmente Garífuna  
**Actividades principales:** Abogacía política; derechos de tierra; desarrollo agrícola  
**Fuentes de financiamiento:** FHIS; Banco Mundial; Mision Española; Gobierno Canadiense  
**Colaboración con:** CONPAH; AfroAmerica XXI; OICA  
**Tipo de organización:** Federación de base

---

**164. Organización Nacional Indígena Lenca de Honduras (ONILH)**

**Información de contacto:** Slivestre Perez, Presidente  
(504) 220 0883, 220 0884, 220 0885 (fax)  
---  
Edificio Hermano Pedro, 4a. Av., 10 Calle, Comayaguela

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1987  
**Numero de trabajadores:** 7  
**Membresía:** 400,000  
**Población:** Lenca  
**Actividades principales:** Derechos educativos; salud; infraestructura; desarrollo comunitario; cajas de ahorro; creditos rurales; derechos de la tierra  
**Fuentes de financiamiento:** IBIS (Dinamarca); FHIS; Banco Mundial; FIDA  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** Federación democrática

---

**165. Unidad de Nativos de la Región Misquita (Mobanat)**

**Información de contacto:** Trejo Rafael Mendez, President  
(504) 225-2509, 225-2526/ fax 225-2525  
---  
Barrio La Granja, Contiguo de la Oso Polar, Comayaguela  
Apdo. Postal 1236

**Otras oficinas:** ---

**Fecha de fundación:** 1998  
**Numero de trabajadores:** 14  
**Membresía:** 380  
**Población:** Garífuna de la Mosquitia, miskito, criollo, tahwaka, pech  
**Actividades principales:** Ayuda para los víctimas del huracán Mitch; prevención y educación sobre el uso de las drogas; desarrollo regional; abogacía para los intereses miskitos de agricultura y medio ambiente  
**Fuentes de financiamiento:** Organización para la Alimentación y la Agricultura de las Naciones Unidas; FAO; Central General de Trabajadores  
**Colaboración con:** Central General de Trabajadores; CIHSA



Tipo de organización: Labor

---





## **Nicaragua**

**166. Kus Indianka Sut Asla Takanka Nicaraguara [Organización de las Comunidades Indígenas de Nicaragua] (KISAN)**

Información de contacto: ---  
 ---  
 ---  
 ---

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1985  
 Numero de trabajadores: 80  
 Membresía: 80 ex combatientes miskitos  
 Población: Miskitu  
 Actividades principales: Fortalecimiento de la organización del grupo; gestión de financiamiento para actividades productivas del grupo en áreas forestales, ganaderas y producción agrícola  
 Fuentes de financiamiento: Cuotas de los miembros para los gastos mas urgentes de la organización  
 Colaboración con: ---  
 Tipo de organización: ---

**167. SUARA [INDEPENDENCIA] (Organización por la Soberanía de la Nación Comunitaria Mosquitia y Gobierno Tradicional de la Nación Comunitaria Mosquitia)**

Información de contacto: ---  
 ---  
 ---  
 Centro Clinica Botanica Loyd Cutberth, Barrio Moravo, Bilwi

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 16 junio 1996  
 Numero de trabajadores: ---  
 Membresía: Tiene poblacion organizada en 24 comunidades entre RAAN y RAAS, representando unas 7, 200 personas  
 Población: Miskitu; pequeña porción creol  
 Actividades principales: Organizar juntas directivas regionales, municipales y comunales en la RAAN y la RAAS; izar banderas en las comunidades organizadas; organizar asambleas comunales proclamando las ideas de la nación comunitaria de la Mosquitia; elaborar bases para perfil de una constitución política de la nación comunitaria de la Mosquitia; disenar estructura y conformación del Gobierno Tradicional de la Nación Comunitaria; crear empresas comunales, rescatando la propiedad comunal de la tierra y de los recursos naturales; fortalecer las autonomias locales de las comunidades; buscar relaciones de solidaridad internacional  
 Fuentes de financiamiento: Contribuciones especiales de los miembros realizan las principales actividades de interés  
 Colaboración con: ---  
 Tipo de organización: Comunal

**168. Yapti Tasba Masrika Asla Takanka [Organización de las Naciones de la Madre Tierra] (YATAMA)**

Información de contacto: ---  
 ---



---

	---
	Oficina informal y transitoria actualmente en la Universidad CIUM _BICU, Bilwi
<b>Otras oficinas:</b>	---
<b>Fecha de fundación:</b>	1985
<b>Numero de trabajadores:</b>	30
<b>Membresía:</b>	200 comunidades miskitas (100,000-120,000 personas)
<b>Población:</b>	Miskitu
<b>Actividades principales:</b>	Fortalecimiento de la organización comunal; autonomía indígena; demarcación territorial de los territorios indígenas; representación a las comunidades ante el Estado en dialogos, negociaciones, demandas en torno a varios temas como la demarcación de las tierras, desarme de las fuerzas indígenas, conflictos militares, uso y explotación de los recursos naturales, elecciones de las autoridades regionales, y la autonomía
<b>Fuentes de financiamiento:</b>	---
<b>Colaboración con:</b>	Tiene coordinación y políticas de alianza solo en coyunturas electorales regionales y nacionales así también en debates y votos parlamentarios de los Consejos Regionales RAAN y RAAS independientemente con los partidos políticos nacionales u otras organizaciones regionales con escaños en el Consejo Regional. En la guerra de los años 80 tuvo coordinación militar con la resistencia nicaraguense; en el proceso de pacificación y en las elecciones nacionales de 1990 con la coalición de partidos políticos nacionales UNO
<b>Tipo de organización:</b>	---

---



---

## Panamá

---

### 169. Asociación de Productores de Madungandi y Ambientalista

Información de contacto: ---  
---  
---  
Kunam Provincia Panamá

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1997  
Numero de trabajadores: 3  
Membresía: 300  
Población: Madungandi  
Actividades principales: ---  
Fuentes de financiamiento: Congreso regional  
Colaboración con: COONAPIP; Congreso Madugandi; Fundación Humano Integral; Asociación Nagbuana; Fundación para Desarrollo del Conocimiento Indígena

Tipo de organización: ---

---

### 170. Asociación Nagudna

Información de contacto: ---  
---  
---  
Ciudad de Panamá

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1991  
Numero de trabajadores: 5  
Membresía: 45  
Población: Kuna Yala  
Actividades principales: Proyectos sociales  
Fuentes de financiamiento: España; Estados Unidos; Banco Mundial; Holanda; Alemania  
Colaboración con: ---  
Tipo de organización: ---

---

### 171. Centro de Desarrollo de Asistencia Ngobe

Información de contacto: Rupilio Abrego  
(507) 758 9242, 758 7085  
---  
Changinola, Bocas

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1993; 1997 (como ONG)  
Numero de trabajadores: 2  
Membresía: 60



**Población:** Ngobe-Bugle  
**Actividades principales:** Educación sobre el medio ambiente; organización comunitaria; género; juventud  
**Fuentes de financiamiento:** FIS; Banco Mundial  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** ONG

**172. Centro de Desarrollo Indígena Usinacol**

**Información de contacto:** José Mendoza  
 (507) 958-7273  
 ---  
 Piro, Veraguas  
  
**Otras oficinas:** ---  
  
**Fecha de fundación:** 1992  
**Numero de trabajadores:** 8  
**Membresía:** ---  
**Población:** Ngobe-Bugle en Veraguas, Chiriqui, y Boca  
**Actividades principales:** almacén de información; educación Ngobe; investigaciones históricas  
**Fuentes de financiamiento:** ---  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** ONG

**173. Comité Panameño Contra El Racismo**

**Información de contacto:** Alberto Barron  
 ---  
 ---  
 Calle 50, Edificio Frontenac, Oficina 6B, 6C  
  
**Otras oficinas:** ---  
  
**Fecha de fundación:** julio 1999  
**Numero de trabajadores:** ---  
**Membresía:** 7 people  
**Población:** En su mayoría Afro-Panameña  
**Actividades principales:** Acción política; combatir el racismo  
**Fuentes de financiamiento:** ---  
**Colaboración con:** ---  
**Tipo de organización:** ---

**174. Congreso Emberá Wounaan**

**Información de contacto:** Lincoln Flaco  
 ---  
 ---  
 En COONAPIP, en la Comarca en Darien  
  
**Otras oficinas:** ---  
  
**Fecha de fundación:** Congreso 1968; legal recognition 1983; 1993 demarcación física  
**Numero de trabajadores:** 5  
**Membresía:** 18,000-19,000  
**Población:** Emberá Wounaan  
**Actividades principales:** Organización y desarrollo comunitario; rescate cultural; educación; salud  
**Fuentes de financiamiento:** Aportaciones privadas y del gobierno



Colaboración con: COONAPIP; CICA  
Tipo de organización: Congreso

---

175. Congreso Kuna

Información de contacto: ---  
---  
---  
Av. Mexico, Calle 27, Edificio Azteca, Comarca

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: febrero 1945  
Numero de trabajadores: 4  
Membresía: 31,000  
Población: Kuna  
Actividades principales: Sobrevivencia cultural  
Fuentes de financiamiento: Autosostenible a través de negocio privado y turismo  
Colaboración con: ---  
Tipo de organización: Congreso

---

176. Congreso Ngobe-Bugle

Información de contacto: Manuel Aria Smith  
---  
---  
Bocas del Toro

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: Congreso 1940; Demarción física 1997  
Numero de trabajadores: 8  
Membresía: ---  
Población: Ngobe-Bugle  
Actividades principales: ---  
Fuentes de financiamiento: Aportaciones de los miembros  
Colaboración con: CICA  
Tipo de organización: Congreso

---

177. COONAPIP

Información de contacto: ---  
---  
---  
Av. 1, Parque Lafevre, Panama

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1991  
Numero de trabajadores: 2  
Membresía: ---  
Población: Emberá Wounaan, Ngobe-Bugle  
Actividades principales: Apoyo de cada congreso; capacitación de líderes; protección de los recursos naturales  
Fuentes de financiamiento: Unión Europea  
Colaboración con: CICA  
Tipo de organización: Coordinadora de Congresos

---



---

178. Fundación Dobbo Yala

Información de contacto: Aurelio Chir  
(507) 265 1061, www.doboyala.org, dobbo@cable.onda.net  
---  
Via Espana; Edificio - 1er piso, Apdo. Postal 83-0308, Zona 3

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1990  
Numero de trabajadores: 15  
Membresía: 30  
Población: Naso Teribe; Emberá Wounaan; Kuna Yala; Ngobe Bugle  
Actividades principales: ---  
Fuentes de financiamiento: IAF; Dinamarca; Holanda; Alemania; WWF  
Colaboración con: ---  
Tipo de organización: ---

---

179. La Respuesta Afro-Panameña

Información de contacto: ---  
---  
---  
Eusebio Morales, Edificio Hilton Park, Ciudad de Panamá

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1995  
Numero de trabajadores: 12  
Membresía: 100  
Población: Negros latinos y caribeños  
Actividades principales: Desarrollo comunitario; apoyo técnico; microempresas  
Fuentes de financiamiento: Panama-US Development Consortium; Panama Canal Alumni Association  
Colaboración con: Red de Nacional ONGs  
Tipo de organización: ONG

---

180. Movimiento de la Juventud Kuna

Información de contacto: ---  
---  
---  
---

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1972  
Numero de trabajadores: 10  
Membresía: 50  
Población: Kuna juventud  
Actividades principales: Desarrollo del liderazgo; derechos humanos; desarrollo  
Fuentes de financiamiento: Aportaciones de los miembros  
Colaboración con: Congreso Kuna; Consejo Nacional de la Juventud  
Tipo de organización: ---

---



---

181. Organización Social Ngobe-Bugle para Desarrollo Humano Integral

Información de contacto: Crescencia Prado  
---  
---  
Ciudad de Panamá

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 1998  
Numero de trabajadores: 7  
Membresía: 30  
Población: Ngobe-Bugle  
Actividades principales: Educación; medio ambiente; salud; comunicaciones  
Fuentes de financiamiento: Gobierno central; aportaciones de los miembros  
Colaboración con: ---  
Tipo de organización: ONG

---

182. Sindicato Sutraiamba

Información de contacto: José Quintero  
---  
---  
Changuinola, Bocas del Toro

Otras oficinas: ---

Fecha de fundación: 11 febrero 1960  
Numero de trabajadores: 11  
Membresía: 3,800 afiliados  
Población: Trabajadores  
Actividades principales: Abogar para los trabajadores  
Fuentes de financiamiento: Miembros internacionales  
Colaboración con: CDRP; Confederación de Trabajadores de Panamá  
Tipo de organización: ONG

---



**ÍNDICE AL INVENTARIO**

<b>Organización</b>	<b>País</b>	<b>Número</b>
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala (ALMG)	Guatemala	25
Alianza para el Desarrollo Juvenil Comunitario (ADEJUC)	Guatemala	26
Amigos de El Pilar (AdEP)	Belice	1
Asociación Asang Launa	Guatemala	146
Asociación Barillense de Agricultores (ASOBAGRI)	Guatemala	27
Asociación Chajulense Va'l Vaq Qu Yol (Una Sola Voz)	Guatemala	28
Asociación Chalchiteco	Guatemala	29
Asociación Civil Coordinadora Maya Acateko (ACMA)	Guatemala	30
Asociación Comunal Lenca de Guatajiagua (ACOLGUA)	El Salvador	14
Asociación Comunitaria de Desarrollo Integral Maya Mam (ACODIM)	Guatemala	31
Asociación Coordinadora de Comunidades Indígenas de El Salvador (ACCIES)	El Salvador	15
Asociación Cristina Guatemalteca	Guatemala	32
Asociación de Agricultores para el Desarrollo Rachoquel (APADER)	Guatemala	33
Asociación de Artesanas de San Juan	Guatemala	34
Asociación de Comités de San Miguel (ACOSAMI)	Guatemala	35
Asociación de Cooperación para el Desarrollo Rural de Occidente (CDRO)	Guatemala	36
Asociación de Culturas Políticas (ACP)	Guatemala	37
Asociación de Desarrollo Comunal Indígena Nahuat (ADESCOIN)	El Salvador	16
Asociación de Desarrollo de Santa María Chiquimula (ADESMA)	Guatemala	38
Asociación de Desarrollo Integral Ajticonel (Los Sembradores)	Guatemala	39
Asociación de Desarrollo Integral Campesina Barillense (ADICBA)	Guatemala	40
Asociación de Desarrollo Integral Chiquirichapense (ADICH)	Guatemala	41



Asociación de Desarrollo Integral Comunitaria Indígena Wakliiqo (levantémosnos) (ADICI)	Guatemala	42
Asociación de Desarrollo Integral de la Población Maya Mam Miguelense	Guatemala	43
Asociación de Desarrollo Integral del Altiplano Tutuapense (ADITA)	Guatemala	44
Asociación de Desarrollo Integral Mam (ADIM)	Guatemala	45
Asociación de Desarrollo Integral para el Occidente (ADIPO)	Guatemala	46
Asociación de Desarrollo Integral Rural (ASDIR)	Guatemala	47
Asociación de Desarrollo Integral Rural Malacateco (ADIRMA)	Guatemala	48
Asociación de Desarrollo Integral Rural Malacateco (ADIRIM)	Guatemala	49
Asociación de Desarrollo Integral San Marcos (ADISMA)	Guatemala	50
Asociación de Desarrollo Integral Sibinal (ADIS)	Guatemala	51
Asociación de Desarrollo Integral Tineco (ADIT)	Guatemala	52
Asociación de Desarrollo Micro-Regional "Flor de Manzana"	Guatemala	53
Asociación de Desarrollo Microregional Kutataj	Guatemala	54
Asociación de Desarrollo Social Ixchiguanense (ADESI)	Guatemala	55
Asociación de la Mujer Maya Ixhil Ak'saqb'eb'al (ADMI)	Guatemala	56
Asociación de Mujeres Eulalenses para el Desarrollo Integral Pixan Konob' (AMEDIPK)	Guatemala	57
Asociación de Mujeres Mayas Ixhiles	Guatemala	58
Asociación de Organizaciones de Desarrollo Comunitario Q'esaltenam (ASODEQ)	Guatemala	59
Asociación de Productores de Madungandi y Ambientalista	Panamá	169
Asociación de Servicios y Proyectos para el Desarrollo Integral Comunitario (SEPODRIC)	Guatemala	60
Asociación de Trabajadores y Profesionales de Islas de la Bahía (NABIPLA)	Honduras	147
Asociación del Desarrollo Educativo del Pueblo Maya (ADEPMA)	Guatemala	61



Asociación Eb' Yajaw para el Desarrollo Integral	Guatemala	62
Asociación Mam de Agricultores para el Desarrollo Integral (ASOMAM)	Guatemala	63
Asociación Maya de Desarrollo Integral Guatemlateca (ASMADIGUA)	Guatemala	64
Asociación Mujer Tejedora del Desarrollo (AMUTED)	Guatemala	65
Asociación Nacional Indígena de El Salvador (ASNAIS)	El Salvador	17
Asociación Nacional Indígena Nahuat	El Salvador	18
Asociación Nacional Indígena Salvadoreña (ANIS)	El Salvador	19
Asociación Nacional Indígena Tierra Sagrada (ANITSA)	El Salvador	20
Asociación Nagudna	Panamá	170
Asociación para el Desarrollo de la Mujer Ixhil (ASODEMI)	Guatemala	66
Asociación para el Desarrollo Integral de las Víctimas de la Violencia en las Verapaces, Maya Achi (ADIVIMA)	Guatemala	67
Asociación para el Desarrollo Integral de San Pedro Necta (ASODESI)	Guatemala	68
Asociación para el Desarrollo Maya Q'eqchi' (de Kahab'on) [ADEMAQ'(K)]	Guatemala	69
Asociación para la Economía y el Desarrollo Social Autosostenible (ASEDSA)	Guatemala	70
Asociación para la Salud del Desarrollo Coataneco (ASSDJC)	Guatemala	71
Asociación por Nosotras Ixmukane	Guatemala	72
Asociación Pro-Desarrollo y Educación Popular (ADEP), La Voz de Nahualá/ Nahual Stereo	Guatemala	73
Asociación Proyecto Caribe	Costa Rica	10
Asociación Reencuentro de la Mujer Maya Aq'ab'al (ASOREMA)	Guatemala	74
Asociación de Autoridades Comunitarias Maya Chuj (ACOMAC)	Guatemala	75
Asociación para el Desarrollo Integral Maya B'elejeb' B'atz' (ADIMB'A)	Guatemala	76
Auxiliatura Indígena	Guatemala	77
Balabala	Guatemala	78



Belize City Garifuna Council	Belice	2
Belize Indigenous Training Institute (BITI)	Belice	3
Belize River Valley Development Program	Belice	4
Centro Cultural y Asistencia Maya (CCAM)- Chichicastenango	Guatemala	79
Centro de Desarrollo de Asistencia Ngobe	Panamá	171
Centro de Desarrollo Indígena Usinacol	Panamá	172
Centro de Documentación e Investigación Maya (CEDIM)	Guatemala	80
Centro de Investigaciones Sociales Mayas (CISMA)	Guatemala	81
Centro de Mujeres Afro-Costarricenses	Costa Rica	11
Centro Independiente para el Desarrollo de Honduras (CIDH)	Honduras	148
Centro Maya para el Desarrollo Comunal (CEMADEC)	Guatemala	82
Centro Maya Saqb'e	Guatemala	83
Centro para el Desarrollo Comunal (CEDECO)	Honduras	149
Centro Talita Kumi (Niña Levántate)	Guatemala	84
Ch'ol Ixim	Guatemala	85
Colegio Tzulumaj [Asociación Swajomal Kixkab' (AKISKI)]	Guatemala	86
Comité Cívico Xel Jú	Guatemala	87
Comité Coordinador por la Paz (CCPAZ)	Guatemala	88
Comité de Mujeres de la Comunidad de Mayalán	Guatemala	89
Comité Panameño Contra El Racismo	Panamá	173
Comité para el Decenio del Pueblo Maya	Guatemala	90
Comité Para la Información, Desarrollo y Acción Ecológica (CIDCAE)	Honduras	150
Comité Pro-Seguridad y Desarrollo Santiago Atitlán	Guatemala	91
COMKADES	Guatemala	92
Comunidad Indígena de Cacaopera UKARTZUCULGA "GUARRIMA"	El Salvador	21
Comunidad Lingüística-Achi	Guatemala	93
Comunidad Lingüística-Ch'orti'	Guatemala	94
Comunidad Lingüística-Ixhil	Guatemala	95
Comunidad Lingüística-Q'anjob'al	Guatemala	96
Comunidad Lingüística-Tz'utujil	Guatemala	97



Confederación de Pueblos Autóctonos de Honduras (CONPAH)	Honduras	151
Congreso Emberá Wounaan	Panamá	174
Congreso Kuna	Panamá	175
Congreso Ngobe-Bugle	Panamá	176
Consejo Cívico de Organizaciones Populares e Indígenas (COPIN)	Honduras	152
Consejo Coordinador Nacional Indígena Salvadoreño (CCNIS)	El Salvador	22
Consejo de Organizaciones Mayas de Guatemala (COMG)	Guatemala	98
Consejo de Pueblos Mayas de Guatemala	Guatemala	99
Consejo Nacional Indígena Chortis Maya de Honduras (CONIMCHH)	Honduras	153
COONAPIP	Panamá	177
Cooperación de Desarrollo Rural Integral Mam (CDRIM)	Guatemala	100
Cooperación Indígena para el Desarrollo Integral (COINDI)	Guatemala	101
Cooperación para el Desarrollo Aguacateco (CDIA)	Guatemala	102
Cooperativa Agrícola Integral Santa María R.L.	Guatemala	103
Cooperativa Agrícola Integral Todos Nebajenses	Guatemala	104
Cooperativa de la Comunidad de Mayalán	Guatemala	105
Coordinación de Organizaciones del Pueblo Maya de Guatemala (COPMAGUA)	Guatemala	106
Coordinación Regional Maya Ch'orti' (CRMC)	Guatemala	107
Coordinadora de Asociaciones de Desarrollo Integral del Sur Occidente de Guatemala (CADISOGUA)	Guatemala	108
Coordinadora de Asociaciones y Organizaciones de Desarrollo Integral (CASODI)	Guatemala	109
Coordinadora de Derechos Humanos del Ixcán (CORDI)	Guatemala	110
Coordinadora de Mujeres del Ixcán	Guatemala	111
Coordinadora de Organizaciones Mayas de Sololá (COMS)	Guatemala	112
Coordinadora Indígena Campesina de Agroforestería Comunitaria	Costa Rica	12